

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2018.06.11 出刊 每週一發行

496



旅天下致力拓展 長程線6大市場

美加、紐澳、歐、非、中東、南亞
透過專業優異人才、掌握航空票價、充沛地接資源
3大策略 成為集團獲利金雞母

美加

加拿大航空直飛溫哥華
賞鮭魚洄游、黃刀鎮極光之旅

歐洲

掌握陸籍、外籍航空資源
第3地中轉開出獨特旅遊市場

南亞

尼泊爾、印度跟隨歡騰節慶
規劃排燈節、灑紅節產品

中東

開創韓亞航空暢遊土耳其獨家路線
固定出團安心交付

非洲

推出埃及、摩洛哥特殊路線
逐步實現全球旅遊路線

紐澳

攜手香港航空 漫遊澳洲凱恩斯
探訪大堡礁的故鄉



華航 歐洲之翼

A350 帶您直達歐洲 6 大城市



倫敦

巴黎

阿姆斯特丹

法蘭克福

羅馬

維也納

倫敦

TWD 20,000 元起

阿姆斯特丹

TWD 22,500 元起

維也納

TWD 22,000 元起

羅馬

TWD 24,500 元起

● 巴黎

TWD 20,000 元起

● 法蘭克福

TWD 24,500 元起

買歐洲線機票 · 獨享超值優惠

指定航點享比斯特購物村免費來回接送、9折購物優惠、VIP貴賓室服務（限倫敦商務艙旅客）。

一、以上為早鳥機票往來尚未起飛前售價。（阿姆斯特丹、法蘭克福、羅馬為40天前預購價，維也納、倫敦、巴黎為90天前預購價）

二、開票日期：阿姆斯特丹、法蘭克福、羅馬為出發日前40天，維也納、倫敦、巴黎為出發日前90天。

三、出票期間：2018.09.16 - 2018.12.31。

四、●法蘭克福以777飛機，巴黎與法國航空共用班機，因各航空公司不可抗力之原因，本公司得不經預告以不得變更航班，如有變動請以實際機票為準。



中華航空



中華航空

台灣唯一！獲選IATA提名委員會成員

何煥軒董事長代表台灣航空界參與IATA提名委員會 華航長期推動國際民航事務獲各界認同

2018年第74屆IATA年度大會（Annual General Meeting）甫於雪梨圓滿落幕，會議中通過由中華航空擔任IATA提名委員會（Nominating Committee）10大成員之一，為本屆提名委員會唯一的台灣航空公司，中華航空何煥軒董事長將代表台灣航空界，參與IATA提名委員會各項事務。

中華航空何煥軒董事長表示，IATA為國際最具規模之航空業行業組織，總部位於加拿大蒙特婁，現有航空公司成員共約290家，規模達全球空運市場82%。

華航能獲選為IATA提名委員會10大成員之一，顯見中華航空對國際民航組織會務推動的長期貢獻獲得各方認同，在國際民航產業扮演極為重要的角色。

中華航空何煥軒董事長將代表參加提名委員會，偕同肯亞航空、南非航空、全日空、Flybe、巴拿馬航空、約旦航空、阿拉斯加航空、捷藍航空及國泰航空之領導階層，共同參與提名委員會各項事務。

IATA是由世界各國重要航空公司組成的非官方大型國際民航組織，會員為

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

各國民航公司，台灣曾在退出聯合國後遭取消會籍，直到2002年才重返IATA。IATA主要業務是制定航空業務經營標準與程序，監督各國航空法規與產業發展，代表會員向國際組織及各國政府當局陳述意見，及辦理各航財務清帳及人員培訓等，IATA重要決策組織包括理事會（Board of Governors）、提名委員會與產業委員會，其中提名委員會功能為遴選IATA核心決策組織理事會缺額成員，重要性不言而喻。

華航×歐洲比斯特購物村 贈免費接駁及購物折扣優惠



▲即日起至今年年底，出示華航歐洲航點登機證，即可享華航專屬9個比斯特購物村免費或半價接駁巴士服務以及VIP購物折扣優惠。

即日起至2018/12/31，出示華航歐洲航點登機證，即可享華航專屬9個比斯特購物村免費或半價接駁巴士服務以及VIP購物折扣優惠。

- 活動說明：**即日起凡中華航空貴賓憑登機證，即可獲得歐洲比斯特購物村系列（歐洲7個國家9個購物村），所贈送的免費或半價購物接駁巴士、貴賓折扣等超值優惠。
- 活動適用期間：**自即日起至2018/12/31（以巴士搭乘日為準）
- 免費或半價購物接駁巴士：**

◎適用航線：

- 英國 比斯特購物村（7/31以前免費，8/1-12/31半價優惠）
- 德國 法蘭克福威爾特海姆購物村、慕尼黑因哥斯塔特購物村（免費）
- 義大利 米蘭菲登扎購物村（免費）
- 法國 巴黎山谷購物村（免費）

◎延伸航線：西班牙巴塞隆納羅卡購物村、馬德里拉斯羅薩斯購物村、愛爾蘭都柏林可爾代爾購物村、比利時布魯塞爾馬斯梅克林購物村

4. 歐洲航線經濟艙優惠：●免費或半價來回接駁巴士服務 ●獲贈VIP卡，購物享受額外的9折優惠

5. 倫敦航線商務艙旅客優惠：

- 除可享有上述經濟艙優惠外
- 免費使用全新開幕的英國比斯特購物村的VIP公寓享尊榮購物需於抵達購物村24小時前來信預約（可以中文書寫）
partnerevents@bicester-village.com

6. 活動兌換方式：凡中華航空貴賓，於活動期間內購買中華航空機票，欲前往歐洲7個國家9個購物村。

【出發前】：先至巴士預訂網址（如下連結），輸入促銷活動代碼（TBVSCCA032），即可預定免費或半價接駁巴士服務。
【抵達後】：於抵達各購物村的歡迎中心出示此電子邀請函以及中華航空登機證予專員驗證，待至專員掃描完電子邀請函上的QR Code後，即可享上述好禮。

巴士預訂網址：<https://travel.thebicester-villageshoppingcollection.com/zh-cn/experience/chic-travel/shop/shopping-express>
（輸入華航貴賓獨家促銷活動代碼：TBVSCCA032）

夏季精選航線促銷 最高折扣1,500元

華航推出限時優惠，即日起至6/22止，夏季折扣超值優惠，精選航線最高折扣1,500元！

加碼報好康，6月底前購買北美／歐洲／紐澳長程線商務艙及豪經艙旅客，不論去回程通通都可以兌換24小時Wi-Fi不斷網。



▲即日起至6/22止，華航針對夏季推出精選航線最高折扣1,500元。

洛杉磯安大略航線 訂位及開票獎勵金活動

為鼓勵旅遊先進們銷售華航洛杉磯ONT航線機票，特推出獎勵業者活動，敬請多加銷售。獎勵辦法如下：

- 出發期間：**即日起至12/31
- 開票期間：**即日起至6/30
- 合作GDS：**透過1B訂位之旅行社
- 航線及行程：**TPE-ONT-TPE、TPE-ONT-北美-TPE(含美加延伸)V.V.或TPE-ONT、TPE-ONT-北美
- 獎勵辦法：**
(1)業者凡於活動期間訂定上述航線並且開票，

每開一張機票即給予訂位旅行社對應艙等之後退獎勵金，團體票／嬰兒票不適用。
商務艙每張後退800元
豪經艙及經濟艙每張後退500元
商務艙與豪經艙／經濟艙混艙每張後退650元
(2)張數統計採北、中、南業者各分公司合併計算，活動結束後一次結算。
(3)限開立華航297票號，中華航空與Sabre保留最終修改權利。

新增首爾CI148/CI149航班 推出5,800元起(未稅)優惠價

自6/16起，華航增飛CI148/CI149航班，每週2班，航班訊息如下：

行程	班號	起飛	抵達	每週飛航	機型	適用日期
台北-首爾	CI148	12:15	15:40	..3..6.	738	6/16~10/27
首爾-台北	CI149	16:40	18:15			

開票日期：即日起至8/25

行程	艙等 RBD	效期 MIN/MAX	出發日期		
			6/16~22	6/23~29	6/30~8/25
台北/首爾/台北 「出發限搭CI148」	R	0-14D	6,800	8,200	9,000
	Q	0-14D	5,800	7,000	7,800

美食 FOOD 是全家人的最愛

阿公阿嬤吃得慣

有清粥小菜、有炒飯、有炒麵、有炒青菜、切好的水果...而且這些美味通通免費，就在「地平線自助餐廳」。不但可以讓阿公阿嬤吃得眉開眼笑，還有地中海料理、巴西炭烤、墨西哥薄餅，給大家嘗鮮。

孩子吃得呵呵笑

「國際點心吧」24小時提供水果、沙拉、點心。還有「里鎮西 / 馬奎斯餐廳」的經典五道餐，通通免費！或者是到「龍蝦燒烤吧」盡情享受海味，還有「紐芝蘭樂活冰淇淋吧」的冰淇淋吃的健康吃得開心！



爸爸媽媽吃得好

在太陽公主號由型男主廚「柯提斯·史東」親自設計菜單的「SHARE餐廳」，只要39元美金即可享受龍蝦燒烤、茴香鴨腿、烤阿拉斯加帝王蟹腿...

上岸 AMAMIOSHIMA 是全新的奄美大島



PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家



太陽公主號



獎勵



太陽公主號不僅安排了近年臺灣旅客最喜歡的沖繩那霸、石垣島、宮古島...等地，做為岸上觀光選項，更驚喜的是，首次納入世界文化遺產候補地並素有「一生必體驗的自然絕景」美譽的奄美大島，讓一次遊輪之旅中，也能體驗多樣的海島風景。

太陽公主號 2018年7月11日 ~ 9月26日

太陽公主 **樂享夏宴**
2018 高階禮遇 · 酒樓慶歡
亞洲前 · 電檢品質

沖繩、石垣島自主遊4天

內續第二人 **六折** 7,900 元起

2018/7/22、7/29、8/5、8/12、8/19、8/26、9/2、9/9、9/16、9/23

行家旅遊
02-2515-9002
交匯線2028 · 品保北0535

易遊網
412-8001 (手機+02)
交匯線2105 · 品保北1204

東南旅遊
02-2523-9199
交匯線2027 · 品保北0150

雄獅旅遊
02-8793-5488
交匯線2016 · 品保北0541

喜鴻假期
02-2542-2288
交匯線2094 · 品保北1162

探索 DISCOVERY 是孩子的專利

太陽公主號
獨家Discovery探索營



度假玩耍，竟然也可以充滿知識性與學習！太陽公主號與知名的科學頻道Discovery合作，獨家推出了海上「Discovery探索營」。從科學、科技、歷史、考古到自然，在探索營中，將這些知識轉換成各種遊戲與活動，讓孩子們自然而然地接受。



3-12 year
兒童專屬探索營

讓小朋友找到自己喜歡的活動，專注地享受玩耍、交朋友、藝術創作、跳舞歌唱...而且這一切，都有專業育教師陪同，讓爸爸媽媽放心地去安排大人的船上行程。



13-17 year
青少年專屬探索營

青少年可以在海灘主題小屋裡，輕易找到同溫層。因為船上設計了電視遊戲錦標賽、電影之夜、熱門舞蹈與紅地毯VIP派對...眾多活動，讓青少年一下子就打破陌生的界線，享受快樂的交流時光。

放暑假

全家人一個都不能少

什麼是家族旅行？有孩子的家庭最清楚

唯有孩子放暑假了，全家人的旅行，才能全員到齊！

2018年7月到訪基隆港的太陽公主號

專為家族旅行安排了一連串精彩豐富的行程

讓寶貴的暑假，綻放最燦爛的光芒！



MICE
團體旅遊，看過來



負責團體旅遊，絕對是一件困難又麻煩的工作，但只要選擇太陽公主號，各種問題通通迎刃而解—夥伴都在船上，各自安排想做的事，不會迷路。而且各式美食一應俱全，任君挑選。還有大型餐廳、會議廳，讓座談、頒獎等各式聚會，順利又圓滿。

第三、第四人同行 **7,900** 元起 早鳥每間艙房 **省 6,000** 元起

沖繩、奄美大島、宮古島5天 內陸第二人 **六折 9,900** 元起

2018/7/11、7/18、7/25、8/1、8/8、8/15、8/22、8/29、9/5、9/12、9/19、9/26



了解更多太陽公主號

鳳凰旅遊
02-2537-0011
交匯線2006，品保北0393

燦星旅遊
02-2796-6115
交匯線2136，品保北1819

五福旅遊
02-2547-1777
交匯線2023，品保高0059

百威旅遊
02-2751-5775
交匯線2132，品保北1174

世邦旅遊
02-2511-1158
交匯線2007，品保北0403



VOL 496

出刊日期：2018/06/11
本期封面設計：曾繁淵

NEWS!

您有事？我來報！

新訊、活動、記者會等訊息，歡迎來函
旅奇新聞中心！E-Mail：news@richmarcom.tw

3 AIRLINES | 航空飛訊

中華航空 台灣唯一！獲選IATA提名委員會成員
中華航空 舉辦企業客戶藍色公路仲夏夜遊船活動
長榮航空 東京充沛運力搶攻親子、賞楓旺季

8 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

劉喜臨：當台灣的智慧觀光 還停留在口號？

10 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室

2018大安沙雕音樂季融合世界花博主題
整合行銷帶動在地觀光

14 COVER STORY | 封面故事

**旅天下力拓 美加、紐澳、
歐、非、中東、南亞6大市場**

尋求優異人才、掌握航空票價、
充沛地接資源3大策略
讓長程線成為公司獲利金雞母
目標設定2018年達到整體營收20%

16 FEATURES | 北歐專題

**北歐5國獲選世界幸福國度前10位
美麗風光、魔幻極光 一次光臨**

鳳凰旅遊 夏秋冬3季推出不同北歐風情之旅
行家旅遊 秋季推出挪威／羅弗敦+冰島2支產品
友泰旅遊 北歐專家打造最高CP值產品
百威旅遊 用土航便捷優勢打造北歐經典之旅

26 CRUISES | 郵輪即時通

韓國海洋水產部率領5大郵輪港口
代表拜訪台灣國際郵輪協會 (ICCT)

38 DESTINATION | 實地探訪

國航系攜手開創跨國旅遊新藍圖
國航假期中越秘境8日暢遊之旅

台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍率團
考察江蘇省泰州市靖江市 旅遊+美食、
文化、研學 全方位積極互動

48 CHINA | 大陸專題

中國南方航空 首度以夢幻客機B787
直飛新疆&市場獨飛張家界

中國南方航空參與世界海洋日
與6,000名跑友一同響應綠色飛行
西南愛旅遊 市場獨家推出潮汕美食行程

山富旅遊 攜手南航打造大陸精彩遊
東南旅遊 搭乘南航直抵絕美北疆

新疆直飛話題持續發燒、張家界玻璃橋
世界之最 市場買氣熱絡

中安旅行社 掌握南航優勢 打造大陸熱賣產品

世紀遊輪 台灣業者說明會
Century Cruises

世紀遊輪自2011年進入台灣市場後，短短7年間逐漸打開知名度，2017年有超過7,000位台灣旅客選擇世紀遊輪產品，今年4月世紀遊輪推出上海—南京—上海航線，搭配固有的長江三峽航線，世紀遊輪產品在台灣市場具有相當的變化性及競爭力。為讓台灣同業更瞭解世紀遊輪及2018年旅遊產品，特別舉辦台北、桃園、新竹、台中及台南5場同業說明會，會中備有世紀遊輪相關資料，並針對世紀遊輪艦隊、床艙設備、路線行程等做詳盡解說，歡迎同業踴躍報名參加！。

活動場地座位有限，額滿為止，各場次地點及時間如下：

1.台北場

時間：6/14星期四14:00~16:00
地點：交通部觀光局旅客服務中心3樓訓練中心
(松山區敦化北路240號)

2.桃園場

時間：6/15星期五14:00~16:00
地點：桃園市旅行商業同業公會會議室
(桃園區中山路545號17樓)

3.新竹場

時間：6/19星期二14:00~16:00
地點：新竹市旅行商業同業公會
(新竹市北大路307號11樓之3)

4.台中場

時間：6/20星期三14:00~16:00
地點：台中市旅行商業同業公會會議室
(北屯區北屯路360號8樓之2)

5.台南場

時間：6/21星期四14:00~16:00
地點：觀光局旅遊服務中心台南服務處
(台南市民權路1段243號10樓)

※參加者請於13:30~14:00完成報到
※各場次均提供茶點餐盒、世紀遊輪資料
※請於6/8星期五前完成報名：

網路報名：<https://goo.gl/HSS6jy>

本案聯繫人：湯耀嘉、林敏文 (02) 2747-9077

紙本報名：請填寫報名表回傳 (02) 2747-9075或E-mail至 leo@richmarcom.tw



世紀遊輪台灣業者說明會報名表

參加場次 (請勾選)：

台北 桃園 新竹 台中 台南

單位名稱：_____

報名人員：_____ 職稱：_____

聯絡電話：_____ 傳真：_____

電子郵件：_____

報名人員：_____ 職稱：_____

聯絡電話：_____ 傳真：_____

電子郵件：_____

尊榮假期（享趣旅行社）

搭遊輪前進塔斯馬尼亞秘境風光

盛世公主號南移開啟新玩法 貼心加贈升等陽台艙最超值
探訪威靈頓山、荷伯特 用遊輪感受前所未有的浪漫旅程

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲透過 14萬噸的「盛世公主號」的航行，尊榮假期（享趣旅行社）特別安排旅客造訪澳洲最大外島—塔斯馬尼亞。

隨著公主遊輪在台灣市場的成功經營，越來越多台灣民眾認識這個遊輪品牌的魅力，更吸引旅客開始觀望Fly Cruises的商品，不斷為市場加溫加熱。看好市場的旺盛需求，尊榮假期（享趣旅行社）特別攜手公主遊輪，透過其旗艦船—盛世公主號將移防紐澳，提供旅客以前所未有的旅程模式來深度認識南太平洋。

尊榮假期（享趣旅行社）經理劉怡菁表示，在遊輪的領航下，旅客將能看見不同於以往的風景，透過遊輪的優勢可彎靠風景迷人的港口、景點，許多景點甚至是以往團體商品較少前往的地區，能以更為深度的方式遊覽當地景致，打開視野感受全新的紐澳。

以「澳洲雪梨、塔斯馬尼亞島國家公園浪漫10天」為例，便是在盛世公主號的航行下，深入澳洲最大離島—塔斯馬



▲透過盛世公主號的航行，旅客將造訪塔斯尼亞，並欣賞擁有10大美麗海灘之一的酒杯灣。

尼亞，將以往團體行程較少規劃的商品以全新面貌呈現，提供嚮往已久的旅客一償夙願。

升等陽台艙 感受14萬噸頂級遊輪魅力

為了給予旅客更舒適的享受，尊榮假期（享趣旅行社）貼心安排升等陽台艙，將旅程的享受再向上推升，讓旅客不用走出房間，就能舒適的在陽台欣賞海景，或是彎靠景點時，居高臨下感受壯麗風光。

14萬噸的「盛世公主號」擁有亞洲唯一雙米其林星級主廚設計晚宴菜單餐廳，加上全球最大的海上免稅精品空間，以及最大露天星空電影院，搭配如海上10大驚奇特色設施—海上天空步道，對於旅客而言都將是全新的體驗。



▲盛世公主號上提供米其林主廚設計菜單的LA MER雷諾的法式餐廳。

深度探訪塔斯馬尼亞 看見壯闊風光

透過這艘旗艦遊輪的帶領下，旅客將造訪澳洲僅次於雪梨的古老城市—荷伯特，走訪如殖民時代的古老建築群—里奇蒙鎮、當地最具人氣的景觀台—威靈頓山、野生動物園，欣賞澳洲最古老的石橋、羅馬天主教堂等。

當抵達塔斯馬尼亞時，也將造訪公認全球10大美麗海灘之一的酒杯灣，這裡耀眼白沙與湛藍海水相互輝映，搭配粉紅和灰色相間的花崗岩群峰，提供旅客最優美的視覺饗宴。

澳洲雪梨、塔斯馬尼亞島國家公園浪漫10天



同業價 **89,800** 起

早鳥送小費、升等陽台艙

【台北總公司】同業：(02) 2581-3581 傳真：(02) 2581-0277

【台中分公司】電話：(04) 2329-0588 傳真：(04) 3501-0957

【台南分公司】電話：(06) 311-1717 傳真：(06) 3112-727

【高雄分公司】電話：(07) 332-6888 傳真：(07) 3327-888



圖片提供／本刊圖庫

當台灣的智慧觀光 還停留在口號？

觀光政策學

觀光產品學

觀光未來學

觀光經濟學

觀光行銷學

觀光客消費學

您知道，AR、VR、MR、CR、AI 的差別在哪裡嗎？

您知道，今年小6的畢業生，未來進入職場就業的工作型態，還有60%還沒出現！

您知道，2023年日本全日空（ANA）即將推出「太空旅遊」奢華旅遊產品嗎？

您知道，1111光棍節所創造的網路購物銷售的巨量效益嗎？

您知道，中國大陸的民眾現在口袋裡沒有現金，1部手機可以完成所有的生活所需。

您知道，當互聯網極度盛行，Wi-Fi已經成為現代人不可或缺的基礎需求，我們應該如何看待現在的台灣觀光產業發展？

日前帶著學生到雲南作田野調查，希望學生們看到時代變動的趨勢、旅遊目的地如何與國際接軌、台灣的軟實力優勢還有幾年的光景？進而反思台灣流於口號式的觀光發展政策。學生驚呆了！「1部手機遊雲南」定位為「中國第1、世界1流」，雲南與騰訊公司聯合打造的全域智慧旅遊工作令人驚豔。

表面上，「1部手機遊雲南」是倡議智慧旅遊的發展，推動旅遊產業升級，利用物聯網、雲端技術、Big data、AI人工智慧等技術，為雲南打造1個智慧、健康、便利的全域旅遊生態項目，但是追究其背後的論述實為「整治旅遊行業亂象」。

了解中國大陸在觀光旅遊政策上的思維，「旅遊+」是新業態與跨領域整合的基調，在「旅遊+互聯網」領域，中國大陸信息中心與民間企業（騰訊）簽署未來互



▲透過智慧型手機就能提升食、住、行、遊、購、娛的體驗，讓遊客分別從旅遊前、中、後來尋求體驗經濟的效益。

聯網行業的戰略合作協議，推動旅遊與互聯網發展間的廣度和深度，提高旅遊創新能力和優勢，發覺旅遊發展潛力和活力，俾能加速提升旅遊業發展水平。從智慧旅遊到優先打造旅遊大數據，民間企業全面介入優質服務，搭建完整、健全、先進的智慧服務體系，其大數據平台的精準行銷更是帶給消費者有效的旅遊體驗。

「1部手機遊雲南」提升食、住、行、遊、購、娛的體驗，讓遊客分別從旅遊前、中、後來尋求體驗經濟的效益。我們也發現，在行銷推廣上，在雲南重要景區藉由街道家俱與解說告示，明確提醒旅遊消費者如何運用本項智慧旅遊功能。

當智慧旅遊是1項趨勢、是1種無法避免的進步、是1部您沒辦法擺脫的生活運用，如何硬體佈設？如何行銷推廣？如何在後端的維運？考驗著國家觀光政策的落實與精進。

並非以他人威風滅自己之短，相反地，我們是否能務實地檢討改進，當我們握有優勢的軟實力，如何繼續跑在前頭，創造觀光產業利基、增加業者的收益、提升消費者遊憩體驗，形塑1流旅遊目的地形象，建構多贏局面，才為觀光政策落實之效。

口號，不是不好，而是要讓業者、消費者看到希望與落地！誰智慧？誰觀光？希望台灣觀光也能令人有感！

國立高雄餐旅大學
教授（級）兼副校長

劉喜臨

中華航空



舉辦企業客戶藍色公路仲夏夜遊船活動

飛往北美 遍及LAX、SFO、JFK、YVR 新增ONT安大略航線
歐洲新增倫敦LGW、巴黎CDG直飛 紐澳全面使用A350機型

撰文·攝影／張偉浩



▲中華航空台北分公司直客推廣部經理黃紅梅（第1排左5）、台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明（第2排左4）、行銷協理馮震宇（第2排左6）與團隊合影。



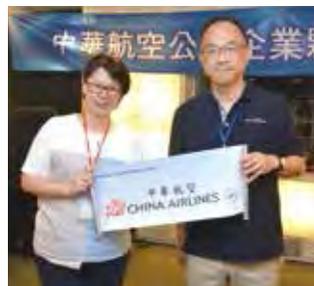
▲中華航空台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明與企業客戶貴賓共同合影。



▲中華航空台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明（左4）抽出中華航空長程線不限航點商務艙機票1張。



▲中華航空台北分公司直客推廣部經理黃紅梅（左3）抽出中華航空區域線不限航點經濟艙機票1張。



▲中華航空台灣地區行銷協理馮震宇（右）抽出中華航空區域線不限航點經濟艙機票1張。



▲晚宴表演歌手帶來熱力四射的歌曲帶動華航團隊與企業客戶一同狂歡。

中華航空為感謝企業客戶長期支持，每年皆會舉辦客戶招待活動，用獨特的規劃、精心的活動，讓客戶感受「華航以客為尊」的精神。上半年度活動於6/1前進淡水，帶領百逾客戶搭乘大河之戀皇后號，享受美麗夕陽與歡騰晚宴。席間，中華航空在活動中介紹全航線產品，提供客戶完整的服務訊息。

以北美來說，新增3/25安大略天天直飛，讓旅客前進美西便利度大增；歐洲航線則是在2017年12月新增倫敦直飛，並在今年4月與法航共掛班號，直飛巴黎航點；紐澳的雪梨、布里斯本、墨爾本與奧克蘭則全面使用A350廣體客機，充沛的運能提供業者包裝企業客戶的商務旅遊。

為回饋企業客戶，中華航空提供安大略航線免費升等「豪華經濟艙」，只要搭乘期間在6/30止，購買台北—安大略來回經濟艙機票，華航送單程1次升等豪華經濟艙。另外6/15起桃園機場報到時間，將於起飛前60分鐘截止，提醒同業告知客戶搭機時間，做好更完整的服務。

晚間舉辦一系列趣味活動，4個項目完成即能參加抽獎活動。



★1尺進洞。



★賭你一口氣。



★擠眉弄眼。



★CI摸摸樂。

2018大安沙雕音樂季融合世界

陳盛山發掘中台灣旅遊亮點規劃在地特色活動 串連產業鏈 夏冬2季分別舉辦「大安沙雕音樂季」、「大安風箏衝浪競賽」

2018大安沙雕音樂季6/2~18於台中大安海濱樂園火熱登場，開幕首日現場湧進3萬人潮，爭相體驗沙雕藝術及精彩活動。在台中市觀光旅遊局的積極努力下，連續舉辦8年的音樂季今年首度被觀光局列為「2018寶島仲夏節」系列活動，與台北貢寮國際海洋音樂季、屏東墾丁春吶等知名音樂活動齊名，成為中台灣最受矚目的濱海祭典。今年沙雕作品更融合花博主題，吉祥物石虎家族可愛現身，吸引現場民眾打卡拍照，宛如1場台中世界花博暖身秀。



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山（左5）蒞臨「2018大安沙雕音樂季」剪綵，宣告中台灣最大濱海活動正式啟動。

台中市觀光旅遊局局長陳盛山積極打造台中成為觀光盛會城市，4年來走遍中台灣發掘各地旅遊亮點，並規劃蘊含在地特色的繽紛祭典，讓台中1年4季都精彩非凡。陳盛山串連產業鏈、發揮特色行銷，透過國內外互動交流，大幅提升台中國際能見度，諸如台中午茶

生活節、台中好湯溫泉季、台中國際踩舞祭、台中自行車嘉年華等活動引發的觀光效益有目共睹。而夏冬2季於大安濱海公園舉辦的「大安沙雕音樂季」及「風箏衝浪競賽暨體驗活動」更為地處偏遠的大安區帶進大量觀光人潮，促進台中海線地方均衡發展。

北福隆、中大安、南墾丁 區域定位夏季海灘活動

台中市大安區因為大安港而得名，由於港田狀似螺旋，清朝時被稱為「螺絲港」。「2018大安沙雕音樂季」特以其獨特地貌象徵命名，規劃「搖滾螺絲港熱音大賽」揭開序幕順勢炒熱沙雕季，

2018大安沙雕音樂季 4大特色亮點

★ 緊扣世界花博GNP主題

今年突破以往單座沙雕創作及尺寸規格限制，改以組合型秀沙技法，運用世界最新進的「共構式聯座雕法」讓視覺延伸，並透過16個主題沙雕作品相互串連，無論是「聆聽花開的聲音」、「花現GNP」、「稻香外埔」、「水岸花都」、「薩克斯風狂想曲」、「發現自然的真諦」、「自然法則」或是「永續共生」等主題，都緊扣台中花博3大展區（后里、豐原、外埔）特色並充分結合環境保護及生態教育。看完16個沙雕主題就像看完1本介紹台中在地特色與生態教育的精采書籍。



★ 加強沙雕與民眾互動感

設計多處互動拍照打卡點，入口處以花博吉祥物—石虎家族吸引遊客目光，成為本活動最佳拍照點。「自然法則」沙雕強調人與自然之間和諧的共存、相互滋養的重要性，更希望喚起大眾對自然的尊重，遊客可站在「自然法則」這座沙雕裡，和這座大型沙雕互動拍照，讓「自然精靈」的巧筆點出生命力。此外，還有1座相當特別的作品「璀璨向日葵」，沙雕師巧手雕鏤出空心圓，運用錯位的技巧，在夕陽漸落時共構成璀璨奪目的風景，日落時分最能捕捉「璀璨向日葵」綻放光彩的瞬間。



花博主題 整合行銷帶動在地觀光

發揮主題行銷 北福隆、中大安、南墾丁區域定位夏季海灘活動 為偏遠地區帶進大量觀光人潮 促進台中海線區域均衡發展



▲「2018大安沙雕音樂季」規劃「搖滾螺絲港熱音大賽」，打造大安成為中台灣的搖滾天堂。

廣邀來自全國各地樂團前來進行音樂創作比賽，提供創作者表演空間，打造大安成為中台灣的搖滾天堂。透過每年沙雕季的舉辦，台中市觀旅局希望以北福隆、中大安、南墾丁區域性定位台灣夏季海灘活動，凸顯台中多元觀光亮點，帶給國內外旅客與眾不同的旅遊體驗。

大安沙雕星球主題吸睛 結合台中世界花博元素

為呼應年底世界花博盛會，今年「大安沙雕音樂季」台中觀旅局特別規劃1座「大安沙雕星球」，透過16個主題、共計20座沙雕作品相互串聯，期間更同步規劃台中在地美食饗宴、親子沙雕DIY體驗、假日沙雕導覽解說、COSPLAY攝影日、親子泳裝日、好禮抽獎、海岸生態主題講座

★ 提升沙雕作品細緻度

大安濱海樂園擁有得天獨厚的沙質，相當適合雕塑沙雕，和福隆、旗津的沙比起來，大安沙質的細度最好，用全台最細的沙進行沙雕創作更能呈現沙雕的立體感，今年籌備期間因為天氣配合，讓沙雕



可以更紮實，在沙雕上都看到比去年更細膩的雕法，不刻意追求大而無當的量體體積，重視整體沙雕作品的完美比例與美感，讓沙雕作品更細膩呈現，無論是人物的刻劃（沙雕上少女的眉毛、神韻），或動植物（蝴蝶、鳥類、花卉）的型態更能貼近真實，顯出今年沙雕的巧奪天工。



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山（中）於音樂季現場與民眾合影。

與繪本說故事等熱門活動。另外，亦安排海線小旅行並邀請「社團法人台中市聲暉協進會」造訪台中海線知名景點，包括追分火車站、磺溪書院、台中市港區藝術中心、清水眷村文化園區、牛罵頭遺址文化園區、高美濕地等，趁機推展台中海線觀光。

強化大安在地觀光亮點 發展台中海線地區旅遊

台中市觀光旅遊局近年積極提升海線的觀光元素和資源，台灣每年夏天的沙雕活動，北部有福隆、南部有旗津，而中部就是大安濱海樂園，事實上和福隆、旗津的沙比起來，大安沙質的細度最好，用全台最細的沙進行沙雕創作更能呈現其美感。去年，台中觀旅局為加強「大安觀光」的



▲台中市大安區分別於夏冬2季舉辦「大安沙雕音樂季」及「風箏衝浪競賽暨體驗活動」為地處偏遠的在地帶進大量觀光人潮，促進台中海線地方均衡發展。

強度與元素，將活動改為「大安沙雕音樂季」，今年已邁入第8年，活動年年精彩。而今年冬季即將舉辦的「大安風箏衝浪競賽暨體驗活動」也將設計以花博和地方特色意象為主題的風箏，為年底花博暖身。未來台中市觀旅局以多元海洋、海灘運動，結合生態導覽觀光、農特產品及地方文化等發展台中海線觀光特色。

★ 打造大安區觀光特色

自「2013台中藍帶海洋觀光季」開始辦理第1屆沙雕活動，幾年來沙雕數量及作品水準均逐漸成長，讓當地居民認同並愛上大安濱海樂園這片美麗的沙灘。今年「大安沙雕音樂季」被觀光局列入「2018寶島仲夏節」系列活動之1，顯示「大安沙雕音樂季」已成為中台灣海線地區的重點夏季活動，活動期間更安排親子沙雕體驗、假日沙雕導覽解說。未來台中市觀光旅遊局將於每年夏季以大安濱海的沙雕與音樂元素，持續推動大安夏日觀光熱潮，以活動帶動地方觀光特色，找回大安人的驕傲。





▲旅天下打造冬遊希臘最佳典範。

藍海領導力創建集團金雞母

旅遊市場千變萬化，如何迎戰未來，搶佔先機，不被時代淘汰，這些，還不夠！以台灣旅遊產業的結構觀之，如何深化產業鏈，整合業者，向來是業界持續探討的核心議題。如何做？誰去做？做什麼？本期《旅奇週刊》封面故事，我們專訪了隸屬於雄獅集團的旅天下（雙獅聯合國際旅行社），「旅天下」品牌成立於2015年4月，原是雄獅董事長王文傑埋首3年布局，打磨3箭的其中1支箭，以深化產業鏈，整合業者、開放小旅行社加盟通路來規劃，在2018年終於成功射出強勁力道，命中紅心。

旅天下2018年業績成長幅度亮眼，其中又以長程線的獲利最為驚人，成為旅天下營收占比20%的重要市場。如此傲人的優異成績，在充滿挑戰的旅遊產業要如何達成？

雄獅旅遊特聘李嘉寅擔任旅天下總經理，強力整合出境市場通路。雄獅與旅天下兵分二路，一面搶攻國內旅遊市場，另一邊鞏固出境旅遊市場。對於鞏固根本，王文傑給旅天下訂下「2成市占率目標」，並將這個艱困的任務交付李嘉寅。

全台共3千多家旅行社，約有7成出境市場掌握在2千多家小旅行社手中，他們販賣自己的產品或將部分客人轉給大型旅行社，扮演著旅遊產業仲介的角色。過去雄獅堅持品牌不開放加盟，但是，為了將這些旅行社整合成自家兵團，2017年開放子公司雙獅經營的品牌「旅天下」開放

小旅行社加盟，而這些加盟通路未來也只能賣旅天下授權的產品。

在2017年已貢獻超過6千萬元，可見加盟策略成功瓜分其他批發商市場，旅天下的下1個目標，將朝5年內擴展至80家加盟邁進。

一步一腳印，旅天下戮力專注以深化產業鏈，整合業者為核心目標，也獲致初步成果，除了成功獲取利潤，更大張旗鼓的拓展自身實力。

旅天下以豐富的專業力，精準的眼光，靈活的戰略，從長程線開始發跡，比如首次與酷航合作，推出冬遊希臘產品，首年20團全數滿團，打響了長程線旅遊市場。爾後多家航空主動尋求合作，旅天下的長程線也持續擴張版圖，除了歐美紐澳外，也遍及南亞的印度、斯里蘭卡、尼泊爾，非洲的摩洛哥、埃及等版圖。

「人」是一家旅行社的靈魂，更是旅行社不被線上訂票OTA、訂房網站的取代關鍵。旅天下長程線目前就有約20位堅強的操作團隊，而每位OP團控幾乎個性年輕、有想法、走訪的國家眾多，產品規劃包裝靈活並做出市場區隔。跟隨旅天下的腳步，我們觀察到旅天下在加盟店、航空資源、人力各方面，以創新、穩健的步伐持續擴張事業版圖，更多發展與佈局，能為同業帶來如何榮景與前途，請速速翻至內頁報導。

採訪編輯

張偉浩

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
美國國家旅遊局 刊 旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林涵詩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Evelyn Lin
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書好
文案／李昭頤

Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霽瑤
設計／許嘉瑜

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩

Wayne Chou
Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／張語柔

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Zoe Chang

整合行銷部

協理／曾滯葳
企劃／姚宣羽

Jing Tseng
Sherry Yao

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



長榮航空

EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

東京充沛運力搶攻親子、賞楓旺季

桃園、松山—東京每天4班 早、午時間帶團體操作超便利
水族館、齒輪秀抓住旅客目光 輕旅行概念打造多元選擇

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課劉靜軒、可樂旅遊產品部日本線線控經理林沛瑩、長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課張鳳婷、五福旅遊產品事業群東北亞線線控主任韓雨竹、長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課黃任廷。



1.長榮航空提供松山—羽田、桃園—成田每天4班的充足運力，為旅客搭建起飛航東京的橋樑。
2.品川AQUA PARK是一座擁有最先進聲光影像技術的互動式水族館。
3.東京一直以多元的亮點，成為台灣旅客赴日的首選城市。

日本對於許多台灣旅客而言擁有強大的吸引力，不論獨特的人文歷史、美味的料理，以及豐富的自然景緻，深深牽引無數旅客的心。飛航日本眾多一線城市的長榮航空，長久以來皆以綿密的航線與運力投入，搭配靈活的包機策略，給予同業操作日本市場最全面的操作舞台。

以台灣民眾最喜愛的東京為例，長榮航空提供松山與桃園出發飛航羽田、成田的航班，以桃園—成田為例，提供早上08：50出發的BR198，與下午15：20出發的BR196，都是同業操作團體的絕佳選擇。而松山—羽田部分，則有適合團體客、07：40出發的BR192，以及日團、台商鍾愛的BR190。值得一提的是，隨著暑假旺季即將到來，以及後續的賞楓期，都是旅客大舉出遊的時機，長榮航空松山／桃園每天前往東京達4班的運能，得以提供同業操作上的絕佳選擇。

AQUA PARK搶目光
親子攜手看光舞秀

看好親子市場於暑假期間的大舉出

遊，以及東京對於旅客的強大吸引力，可樂旅遊特別推出精心安排的商品來抓住旅客目光，以BR192為航班配搭的「東京家佳福5日」為例，除了造訪親子最喜愛的迪士尼雙樂園、上野動物園等著名景點外，特別安排走訪全新登場的品川AQUA PARK，這是一座擁有最先進聲光影像技術的互動式水族館，其中能360度全方位欣賞海豚的表演最受矚目，加上變換多端的燈光與音樂，讓欣賞海豚更具震撼力。

「時尚FUN東京5日」最大亮點則是欣賞近期在京都引起話題的齒輪GEAR秀，隨著這個超過2,000次公演、觀賞突破15萬人次的表演來到東京後，旅客將能欣賞到這個由魔術、舞蹈等項目所構成的非語言表演。

值得一提的是，可樂將於9～12月期間推出東京輕旅行的商品，半自由行的模式搭配箱根1日Daytour，免除掉原先的交通不便，加上第3、4晚返回東京則入住車站附近飯店，對於不喜愛做功課的旅客而言更具吸引力。賞楓期間也將推出秋季的小旅行選擇，在涼爽的氣候前往如田貫湖享受1～2小時的健行，或

是在日光走訪賞楓步道，搭配秋季限定餐食品嘗，提供市場多元選擇。

搭富士急玩樂園
半自由行模式超吸睛

五福旅遊針對暑假主推「《暑假雙重奏》嗨翻東京FUN暑假5日」，行程將搭乘富士急行列車前往樂園，並走訪親子喜愛的麗莎和卡斯柏小鎮、湯馬士小火車樂園等亮點，同時搭配迪士尼雙樂園，以及河口湖欣賞薰衣草、箱根海盜船等體驗，讓行程豐富度大大提升。

旅客亦可選擇使用松山—羽田推出的「《長榮小旅行》東京明治神宮·赤阪離宮·台場輕旅半自由行5日」，跳脫團體操作模式，五福安排2天自由活動，加上入住位於車站僅3分鐘路程的澀谷東急，地理位置相當便利，相當適合想體驗自由行、又期盼搭乘優質航空的旅客。

未來也將推出加購式的Daytour選擇，在行程自由活動時，每天提供多元的路線選擇，加上2人即可成行、提供導遊的優勢，可跳脫原本團體商品的受限。賞楓部分，搭配長榮航空的優惠票價，五福也將推出好禮5重送的早鳥優惠。



雙獅聯合國際旅行社

力拓美

尋求優異人才、掌握航空票價、充沛地接資源 3大策略讓長 掌握多元航空資源 拓展多樣路線走法 給予旅遊市場嶄新

雙獅聯合國際旅行社為台灣旅遊第一品牌「雄獅旅行社股份有限公司」關係企業之一，隸屬於雄獅集團。秉持著對旅遊創新理念與服務品質的堅持，以「旅天下」為品牌名稱，提供旅客遊遍世界的最佳服務體驗。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



旅天下總經理
李嘉寅

旅天下總經理李嘉寅表示，旅天下自成立第1天就以全方位的旅遊事業作規劃，除了銷售熱門的日韓、東南亞、大陸之外，更逐步發展歐美紐澳，甚至是南亞的印度、斯里蘭卡、尼泊爾，以及非洲的摩洛哥、埃及，利用多樣的航空公司資源，包裝票價具有優勢、品質優異的系列產品。逐年來獲得旅客與同業的大力支持，成績亮眼更獲得航空公司主動尋求合作的契機。

以公司銷售營利佔比來說，除了日本穩佔第1之外，居次的歐美紐澳、南亞、非洲長程線，在過去比例不超過10%。在近年來積極尋求優異人才、掌握航空一手票價、地接資源等多項策略配合之下，長程線逐步成熟穩健，今年更有機會突破20%，表現可圈可點。

用好成績證明堅強實力 逐步打造健全的航空網絡

旅天下建立健全的航空網絡，並非一步登天，而是用成績證明實力。自酷航在2017年6月開航了希臘雅典航班，旅天下與酷航合作，首度推出「LCC冬遊希臘」的旅遊產品。傳統希臘冬天為淡季、氣候條件不穩，是業者不敢碰觸的燙手山芋。而旅天下運用酷航的優惠票價與地接社的充沛資源，在冬季開出20團、100%滿團的傲人成就，更是同期出團量最大的旅行社。

自此之後，多家航空公司也開始積極主動尋求合作，像是與中國國際航空、中國東方航空、廈門航空、卡達航空、阿提哈德推出的歐洲產品、利用加拿大航空推出的美加之旅，以及香港航空推出的澳洲凱恩斯特殊路線，都讓旅天下嚐到努力後豐碩的果實。

完善公司制度、齊備創新團隊 好比當伯樂遇上千里馬

「人」是一家旅行社的靈魂，更是旅行社不被線上訂票OTA、訂房網站的取代關鍵。旅天下自成立以來不斷招兵買馬。長程線目前就有近20位堅強的操作團隊，而每位OP團控，個性年輕、有想法、走訪的國家眾多，自然在包裝產品上呈現新穎、獨到的風格，每每在旅遊市場上注入全新感官。

產品以季節做為區隔，夏季天數較長、冬季天數較短，不但符合了旅客的需求，產品售價也更親民化。旅遊路線也與市場走法截然不同，以傳統德瑞商品延伸走訪東法，再回到巴黎，或是德國柏林東走波蘭，讓世界文化遺產映入眼簾。而路線都是團隊考察過，認為有看頭、有賣點、適合消費者，往往一推出即售罄，高評價絕對是同業長線的好幫手。此外，李嘉寅強調，除了一般的系列團體之外，旅天下更是同業客製化、自由行產品銷售的新選。

加、紐澳、歐、非、中東、南亞6大市場

程線成為公司獲利金雞母 目標設定2018年達到整體營收20%
系列團、客製化、自由行嶄新選擇 帶領同業一起搭上獲利列車



◀(左起)旅天下歐洲亞非線主任許繼尹、產品部專案副理劉芷吟、總經理李嘉寅、美加紐澳部專案副理高月梅、歐洲亞非線專案副主任沈帛融。

美加紐澳線 加拿大航空玩美加 走訪洛磯山脈、欣賞黃刀極光

旅天下美加紐澳部專案副理高月梅表示，加拿大航空自去年直航溫哥華以來，透過延伸段的便利性大大增加了加拿大產品的順暢度。以最近熱門的4年1度鮭魚大洄游將在9~10月登場，行程利用溫哥華直轉卡加利，省去了900公里的拉車，加上入住雙堡，目前剩下最後珍貴席次。另外也特別利用加航的內陸航段優勢，包裝了溫哥華+黃刀鎮8天、洛磯山脈+黃刀鎮9天，同樣利用2段中段飛機，一般旅行社只有安排旅客在黃刀鎮欣賞3天2夜的極光，旅天下則是排了4天3夜，大大增加目睹極光的機率。此外，黃刀極光產品也有前段配合華航與長榮10天之旅，將開啟系列團一直到2019年3月。美國則是透過溫哥華中轉，推出洛杉磯+拉斯維加斯產品，產品強調餐食提升、景點深度，將在近期中推出，敬請期待。

歐洲線—中西東北歐 第3地中轉遊歐洲開出一片天

旅天下產品部專案副理劉芷吟表示，目前冬季產品以東航、國航、廈航、卡達中轉航點包裝歐洲多國，大抵以10天為主。北歐來說，以卡達航空的奧斯陸與赫爾辛基雙點進出做搭配，一次暢玩挪威、瑞典、芬蘭；奧捷斯匈則是使用卡達航空搭配布拉格、布達佩斯雙點進出且不走回頭路的方式玩轉4國；德瑞法則靈活搭配卡達慕尼黑跟巴黎的航點，一次走訪德國多座城堡之外，還登上瑞士列支敦士登，最後漫遊東法史特拉斯堡，回到巴黎享受2天的自由購物時光。此外，也推薦「東航德奧捷10天」、「廈航荷比盧10天」、「酷航德波10天」，價格落在4~5萬元有找，讓產品一上架就獲得熱烈回響。

歐非線—南歐、土耳其、埃及 轉換冬遊走法 羅德島來吸客

旅天下歐洲亞非線專案副主任沈帛融表示，以希臘來說，目前產品已經上架到明年Q1，分別利用酷航7天與國航10天的航段做包裝，推出2種路線走法，迎合不同需求旅客。冬季國航10天規劃有別於走訪旅客耳熟能詳的米克諾斯與聖托里尼，改走中世紀騎士城堡風格的羅德島。島上原本就有居民，因此在冬季飯店、餐廳、景區仍然全面開放，加上地理位置較南邊，氣候更為穩定，產品特別運用雙中段前往羅德島，讓旅遊更加輕巧。土耳其則別開生面利用韓亞航空仁川中轉伊斯坦堡，票價上有優勢外，每個月固定走團也讓業者安心交付，目前一直開團到10月。埃及則是透過阿提哈德航空於阿布達比轉機後飛往開羅，並搭乘尼羅河遊輪，讓行程更為輕鬆舒適。

南亞線—尼泊爾、印度、斯里蘭卡 全新拓展路線 有別傳統規劃

旅天下歐洲亞非線主任許繼尹表示，南亞是旅天下未來要努力拓展的目標。以印度來說，目前市場上產品大多以走訪金三角為主，在旅天下求新求變的理念之下，將運用印度航空的航點以節慶活動包裝行程。印度陰曆新年的排燈節，常都落在10月下旬到11月上旬，一共5天。據說是國王羅摩打敗魔王羅波那之後，經過20天回到了他的王國，受到人民愛戴慶祝而誕生。而荷莉節(Holi)又稱灑紅節，一般來說都是在3月前後，主要是慶祝春天到來，萬物新生，周而復始的一年再度到來。預計將推出8天左右的產品，提供市場嶄新熱選。尼泊爾則是透過東航昆明的航線轉往加德滿都推出8天之旅。

【尼泊爾 古典建築藝術之美】

加德滿都世界遺產·
費娃聖湖·
喜馬拉雅黃金山脈8日

出發日：8~10月
價格：29,900元起



【夏季德瑞法】

新天鵝堡·威斯教堂·
皮拉提斯登山火車·
送列支敦斯登12+1日

出發日：7~10月
價格：64,900元起



【法老傳奇】

金字塔·紅海·
尼羅河·
世界文化遺產之旅10日

出發日：10~12月
價格：42,900元起



【加拿大洛磯山】

班夫上溫泉·維多利亞·
溫哥華·硫磺山纜車·
露易絲湖城堡飯店9日

出發日：11月~2019/1月
價格：68,900元起



北歐5國獲選世界幸福國度前10位

中國國際航空5/30開通北京—哥本哈根 芬蘭航空5/13開通南京—
夏季：峽灣郵輪、北角日不落、冰河健行 秋冬：極光玻璃屋、破冰船、

北歐5國包含丹麥、瑞典、芬蘭、挪威、冰島，夏季有峽灣郵輪、北角日不落、冰河健行等戶外活動，秋冬則有傳統的芬蘭浴、狗拉雪橇、聖誕老人村，最具話題性的極光玻璃屋、破冰船、帝王蟹，不同風貌同樣吸引旅客目光，成為近年來歐洲產品銷售的熱選。

北歐近年來發展相當順遂，無論是在環境或是旅遊都令人稱羨，根據德國權威統計公司Statisa調查報告，針對歐洲國家受歡迎程度作評分，其中前10名包含了第1名瑞典斯德哥爾摩、第2名芬蘭赫爾辛基、第5名挪威奧斯陸、第8名丹麥哥本哈根。加上《世界幸福報告》(World Happiness Report)公布2017年排名，挪威奪下寶座，丹麥第2，冰島第3，芬蘭第5，瑞典第10，北歐國家全數擠入前段班。



中國國際航空

5/30北京—哥本哈根開通

每週4班 班期1、3、5、7 早上抵達輕鬆遊玩
搭配原本斯德哥爾摩 國航北歐產品可雙點進出



中國國際航空台灣分公司銷售經理

谷崢

中國國際航空台灣分公司銷售經理谷崢表示，國航持續建設以北京為樞紐的全球航線網絡布局，目前遍布全球6大洲，隨著「中丹旅遊年」的正式啟動，中國大陸遊客赴丹麥旅遊的熱度持續升溫，2017年赴丹麥遊客約26萬人次，也促使5/30北京—哥本哈根航線的開通，完善國航持續推進全球化戰略、加速建設以北京為樞紐輻射全球的航線網絡布局、擴展歐洲地區航線覆蓋的計畫。而北京—哥本哈根航線開通以後，國航的歐洲航線將增至27條，搭配原本的斯德哥爾摩，讓國航的北歐航點可以雙點進出。哥本哈根航線航班號CA877/8，每週4班，班期1、3、5、7，去程航班為北京時間2：55起飛，哥本哈根當地時間6：45到達，旅客飛行約10小時。回程航班為哥本哈根當地時間13：15起飛，北京時間次日4：10抵達。



冰島航空

2017年運載超過450萬人次旅客

搭配超多元！提供北歐4大航點中轉雷克雅維克
NY優勢中轉冰島7大主要城市 格陵蘭6座城市



冰島航空總代理總經理

何顯騏

冰島航空總代理總經理何顯騏表示，業者可運用華航跟長榮飛到倫敦的2個不同機場，華航為蓋威克、長榮是希斯洛機場前往冰島雷克雅維克，或是其他航空的赫爾辛基、奧斯陸、哥本哈根、斯德哥爾摩航點，運用雙點進出的方式，先在斯堪地那維亞半島進行旅遊後再前往冰島，讓旅程更加順暢。

另外，冰島航空也運用Air Iceland (NY) 子公司的優勢，安排旅客前往阿克雷里、埃伊爾斯塔濟、伊薩菲厄澤、沃普納菲厄澤、格里姆賽島、索爾斯港、凱夫拉維克7大城市，讓同業輕鬆包裝環島或是前往東、北、西區的特殊景點。此外，還有格陵蘭6座城市，提供同業使用。



芬蘭航空

香港—赫爾辛基

台灣旅客可透過亞洲
5/13開通南京—赫爾



芬蘭航空總代理
金界旅行社航空部總經理

沈希平

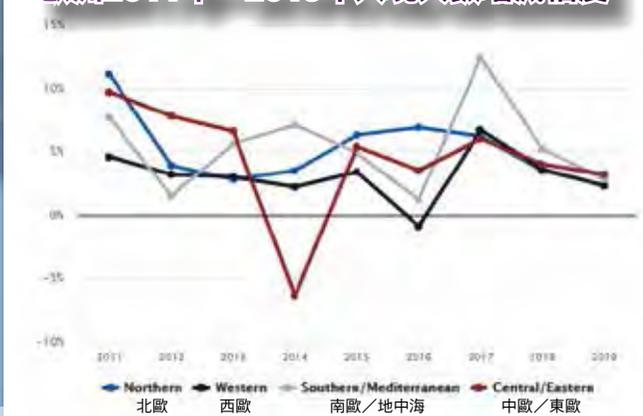
芬蘭航空總經理沈地區可經東京、大城市飛抵京、首爾客機執赫爾辛A350執赫爾辛基週2班，將多達6路線。此段，像是本哈根、瓦洛、聖威抓帝王品更加順

美麗風光、魔幻極光 一次光臨

赫爾辛基 阿聯酋航空共掛航班 杜拜航空10／11開航杜拜—赫爾辛基
帝王蟹 多樣旅遊話題與充沛運能 2018年北歐旅遊預測成長3.5%

目前台灣前往北歐尚未有直飛航班，透過華航、長榮巴黎與英國的航點，以及冰島航空與WOW航空輕鬆銜接北歐多國。近年來，陸籍與外籍航空亦積極布局北歐市場，其中，中國國際航空預計在5／30開通北京—哥本哈根、芬蘭航空5／13開通南京—赫爾辛基，以及阿聯酋航空共掛航班的杜拜航空在10／11開航杜拜—赫爾辛基，大大增加了亞洲前往北歐的空中運能。

歐洲2011年~2019年入境人數增減幅度



北歐旅遊熱門話題

- 1 德國權威統計公司Statista調查報告北歐旅遊人次每年皆穩定成長，從2015年的6.3%、2016年6.9%、2017年6.2%，預測2018年將成長3.5%、2019年2.3%。
- 2 芬蘭入圍2018年歐洲路線行銷獎，透過全球各地的航空公司和旅遊業合作夥伴緊密合作，去年芬蘭的旅遊去年增長了15%。芬蘭航空則於5月開通往返挪威卑爾根至特羅姆瑟新航線。
- 3 國際貨幣基金（IMF）估計2017年總計將有220萬名外籍遊客到訪冰島，人數幾乎是2010年的5倍。台灣業者也指出，冰島旅遊產品的詢問度增加約3成。
- 4 DFDS郵輪推出哥本哈根前往奧斯陸的米其林美食餐廳，曾任Kødbyen米其林星級Kul與Tivoli餐廳的Paul已被聘為Restaurant Sjø餐廳的新主廚，提供12種季節性菜單。
- 5 安徒生博物館將在1／20盛大開幕，特別推出1張票（125克朗／1人）盡覽安徒生家鄉5大博物館，包括安徒生博物館、出生地、童年故居、打火匣兒童文化中心、歷史博物館。



航線每週10班

18座城市中轉至芬蘭辛基 冬季每週2班運量

空總代理金界旅行社航空部總希平表示，目前台灣旅客自亞洲由香港、上海、廣州、新加坡、阪、首爾、曼谷、胡志明等18個赫爾辛基，其中香港、上海、東和曼谷都是採用最新型的A350飛。台灣業者使用最多的香港—基航線（每週10班）也全面使用飛，加上5／13芬航開通南京—航線，夏季每週3班、冬季為每屆時芬航在大中華地區的航點個，提供業者更多元彈性的包裝外，芬航擁有綿密的國際、國內業者常用的奧斯陸、卑爾根、哥斯德哥爾摩，還有極光之都的伊誕老人村的羅凡尼米，甚至是挪蟹的科克尼斯，都讓業者包裝產暢。



阿聯酋航空 提供ARN、CPH、OSL3大航點

A380每天1班杜拜中轉 多點進出產品多元 天數彈性 共用班號杜拜航空 預計10／11開航杜拜—赫爾辛基



阿聯酋航空台灣地區經理 杰柏

阿聯酋航空台灣地區經理杰柏指出，阿聯酋航空遍布6大洲、85國的150多個航點。阿聯酋航空為全球首家，也是唯一營運台北—杜拜每日直飛航班的航空公司，提供杜拜中轉歐洲各主要城市，共40個航點，其中北歐就擁有哥本哈根、奧斯陸、斯德哥爾摩等航點，同樣是每天1班的運量，讓同業在包裝北歐產品天數更加多元，不受天數限制，行程安排也較有彈性。並透過與杜拜航空的共用班號合作，阿聯酋航空更將全球飛航網路進一步延伸至其它89個航點。另外，杜拜航空預計在10／11開航杜拜—赫爾辛基，出發時間為17：10，抵達時間22：50，回程23：50，抵達時間為7：20，並提供STPC服務，讓產品規劃上可以一次網羅北歐4國多點進出。



WOW航空、挪威航空 中大旅行社代理 提供業者包裝北歐產品

WOW航空 前段搭配倫敦、巴黎、阿姆斯特丹前往冰島 挪威航空超過10多條挪威內陸段 銜接北歐四國也順暢

中大旅行社總經理蔚中龍表示，目前中大旅行社代理WOW航空與挪威航空，2家航空航點綿密讓北歐產品操作更加多元與彈性，不但降低了同業操作成本，更省去冗長的拉車時間，大幅提升產品的競爭優勢。以WOW航空來說平均機齡3年，以冰島雷克雅維克為據點飛往歐美主要商務及觀光城市，共33個航點，業者前段可以運用華航跟長榮航空的倫敦（LGW）、巴黎（CDG）、阿姆斯特丹的航點相互搭配，無論是純冰島或是冰島+中西歐產品都適合。此外，挪威航空也有芬蘭內陸的赫爾辛基—伊瓦洛、瑞典的斯德哥爾摩—露莉亞，也是業者操作產品絕佳利器。而挪威航空則是以以奧斯陸為據點，網絡相當密集，包括卑爾根等10多條內陸航段外，更可搭配斯北歐4國航點。目前冬天票價便宜，業者團體使用上多。



鳳凰旅遊

夏秋冬3季推出不同北歐風情之旅

打破冬季不能遊覽挪威峽灣窠臼 秋日暢遊景美、CP值高
雙國、4國、5國全覽 延伸波羅的海3小國 多樣產品紛呈

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、Ion Luxury Adventure Hotel

產品包裝優勢

1. 利用夏季、秋季、冬季不同季節，包裝魅力各異的北歐之旅。
2. 打破冬季不能前往挪威峽灣的印象，帶領旅客走訪松恩、哈丹格。
3. 首創入住冰島Ion Luxury Adventure Hotel，大面落地窗欣賞極光。

北歐近年來無論是夏季或是冬季皆有特殊亮點，夏季可欣賞北角日不落、搭乘峽灣郵輪、冬季則能觀看極光、入住玻璃屋，都成為業者銷售的主要重點。而鳳凰旅遊為了給予市場全新觀念，讓同業了解挪威峽灣並非只有夏天才能前往，是1年4季都能前往的景區，特別推出5支系列產品，提供同業最新銷售商機。

夏季遊覽北角日不落 獵遊北海大啖帝王蟹

夏季（8~9月）來說，有「日不落北歐5國、遊獵帝王蟹、冰河峽灣火車、精靈之路17天」，是全覽5國的經典產品，其中特別利用赫爾辛基至羅宛聶米、阿爾塔至奧斯陸、卑爾根至雷克雅維克以及冰島至哥本哈根的中段飛機，讓旅程更加輕鬆愜意。行程安排獵遊北海帝王蟹，豪邁大啖新鮮帝王蟹的美味之外，也提升在冰島的過夜數，利用4天3夜的時光，帶領旅客體驗水陸兩棲車遊覽冰河湖、冰上摩托車巡弋之旅。

假期較少的旅客則能選擇「探索北歐5國、3峽灣、冰川秘境13天」同樣遊覽北歐5國5大城市外，因省去北角日不落與傑古沙龍冰湖，讓產品在售價上較為親民，

更是想要一次網羅5國足跡旅客的首選。

秋季遊覽雙峽灣 搭乘雙遊船價格更為優惠

秋季（9~10月）則開始推出「北歐4國雙峽灣、雙遊輪、高山景觀列車10天」、「波羅的海、北歐6國雙峽灣、維京遊蹤12天」一直到冬季。10天產品包含遊覽最美的峽灣之王—松恩峽灣遊船，以及哈丹格雙峽灣，並體驗赫爾辛基前往斯德哥爾摩的過夜船，透過夜間睡覺的航行，省去更多交通時間，享受景點更充裕。此外，產品價格優惠，主打小資旅客市場。

12天產品則是延伸波羅的海3小國的愛沙尼亞、拉托維亞。其中，拉脫維亞有小巴黎之稱的北方名城，擁有世界最大木管風琴的多姆教堂、三兄弟之屋，並造訪瑞典門、火藥塔等歷史建築。而愛沙尼亞則造訪塔林古城（已列入聯合國教科文組織保護名單），包括上城區及下城區和三姐妹之屋景點，感受東歐的獨特風情。

回饋客戶冰島+巴黎8萬有找 芬蘭入住玻璃屋賞極光

冬季（10~12月）便開始以極光為主



▲峽灣是挪威旅遊的主要亮點，也是靈魂之一。

軸，包括回饋客戶、僅此1團的「冰島極光、冰河健行、藍色溫泉湖、時尚巴黎8天」11/29出發只要79,900元起，讓旅客在冰島住宿4晚欣賞極光，回程還可在巴黎享受購物的樂趣。還有「幸福北歐、巧遇極光、玻璃屋、波羅地海12天」安排入住芬蘭最著名的極光玻璃屋住宿，讓您在溫暖的房間內等待極光出現。此外，行程也特別前往波羅的海3小國，目前共有10/24、11/17、213個出發日期。

「冰島極光船、冰河健行、藍色溫泉湖、離子精品旅店9天」則是透過華航阿姆斯特丹、倫敦雙航點進出前往冰島，拜訪冰島最著名的「金環」風景線之旅，包括黃金瀑布、間歇噴泉，再特別安排騎乘冰上摩托車、冰河健行。此外，最特別的是，鳳凰旅遊首創入住冰島超夯旅館 Ion Luxury Adventure Hotel，特殊的設計房型設計在一望無際的綠色苔原上，除了能在大面落地窗等待極光出現之外，也能走出戶外，拍攝絕美的極光美圖。



▲北角日不落，是旅客一定要感受的獨特景致。



▲冰島冰河健行之旅。



▲入住Ion Luxury Adventure Hotel，便可輕鬆欣賞魔幻北極光。



北歐 *Northern Europe* 四季都精彩



北歐五國

日不落北歐五國、遊獵帝王蟹、冰河峽灣火車、精靈之路17天 **早鳥優惠、送WIFI(每房一組)**
 多段內陸航班銜接、六大特色風味料理、挪威峽灣渡假飯店兩晚(面峽灣房)

探索北歐五國、三峽灣、冰川秘境13天 **送WIFI(每房一組)**

藍色溫泉湖、雪上摩托車、食尚玩咖啤酒釀造廠餐廳

北歐四國

北歐四國冰川、峽灣、北大西洋公路12天 **送WIFI(每房一組)**

海上遊輪兩人一室、挪威峽灣百年貴族旅館一晚、北大西洋公路跨島風情

北歐四國雙峽灣、雙遊輪、高山景觀列車10天 最划算！不到十萬暢遊北歐最經典的峽灣與城市美景

北歐&波羅地海三小國

波羅的海、北歐六國、雙峽灣、維京遊蹤12天

涵蓋北歐四國(瑞典、芬蘭、挪威、丹麥)、波羅的海雙國(愛沙尼亞、拉托維亞)

波羅的海、北歐七國、三峽灣、維京遊蹤13天

涵蓋北歐四國(瑞典、芬蘭、挪威、丹麥)、波羅的海三小國(愛沙尼亞、拉托維亞、立陶宛)

泰航假期-聯營團

【泰航假期】丹麥童話古堡、挪威風情峽灣11天 **早鳥優惠**

首創丹麥、挪威雙國之旅，不僅盡享北歐最美的自然景色，更可探訪北歐童話之都

北歐幸福極光

幸福北歐、巧遇極光玻璃屋、波羅的海12天

送WIFI(每房一組)

- ◆ 暢遊北歐三國(瑞典、芬蘭、丹麥)、波羅的海三小國
- ◆ 芬蘭最著名的極光玻璃屋住宿

冰島極光、冰河健行、藍色溫泉湖、時尚巴黎8天

【年終特賣會】11/29出發79,900起

冰島極光船、冰河健行、藍色溫泉湖、摩子精品旅店9天

早鳥優惠



行家旅遊

秋季推出挪威／羅弗敦＋冰島2支產品

獨家探索CNN評選最美羅弗敦群島 入住3晚冰島賞極光
體驗冰島矮腳馬、大西洋海釣、山妖峽灣、出海觀鷹 多樣特殊景點

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲行家旅遊總經理吳敏昌。

行家旅遊期許自己為北歐旅遊的領導者，多年來不斷創新產品內容，更是首創走訪精靈之路、北大西洋之路、北角帝王蟹，以及近年來夯到翻的破冰船與極光屋，可見在北歐市場的影響力。

目前，北歐夏季產品：北角日不落、峽灣之旅，以及冬季產品：精靈套房、破冰船之旅的旅遊市場逐步成熟。行家旅遊看準了秋季北歐市場，特別推出「北歐雙國～挪威峽灣＋冰島極光之旅10天」、「北歐雙國-羅弗敦＋冰島10天」2支產品，帶領業者勇闖秋季商機。

走訪挪威絕美的峽灣 世界文化遺產卑爾根木屋群

行家旅遊總經理吳敏昌表示，北歐自然風光就屬冰島與挪威最有看頭，無論是美麗的挪威峽灣，或是絕美的冰島極光，都是北歐旅遊的重點特色。繼去年行家旅遊獨家推出挪威羅弗敦群島路線，



▲極光精靈套房。

產品包裝優勢

1. 獨家創新規劃挪威加冰島之旅，路線區隔市場，入住3晚冰島賞極光。挪威安排奧斯陸、卑爾根進出，不走回頭路，行程輕鬆舒適。
2. 安排奧斯陸直飛萊克內斯／斯沃維爾進出羅弗敦群島，節省拉車時間，讓旅客細細品味羅島絕美景色，並安排1晚入住挪威傳統漁屋（Reinefjord Sjøhus）。

讓旅客探訪CNN評選世界上最美麗的3大群島，成為行家旅遊區隔市場、擔任領頭羊的最佳典範。

「北歐雙國～挪威峽灣＋冰島極光之旅10天」有別於一般市場安排路線，從奧斯陸前往

松恩峽灣，搭乘挪威縮影（高山觀景火車），行家旅遊特別延伸挪威第2大城卑爾根，行程順遊擁有挪威最長的吊橋的哈丹格峽灣，讓產品在挪威的路線更加精采豐富。吳敏昌指出，行程走訪被列為世界文化遺產卑爾根布瑞金木屋群，讓旅客彷彿至身在中世紀裡。

奧斯陸直飛羅浮敦群島 體驗冰島矮腳馬、大西洋海釣、 山妖峽灣、出海觀鷹

「北歐雙國-羅弗敦＋冰島10天」中的羅弗敦群島，在過去沒有直飛航班，旅客必須經由Bodo轉機或是搭乘渡輪，或是從Navik拉車，現在可以經由奧斯陸直飛萊克內斯，輕鬆省時。行程安排入住挪威傳統漁屋，幸運的話還能拍下極光與漁屋的特殊景致。此外，行家旅遊也特別安排冰島矮腳馬騎行、乘船前往山妖峽灣，體驗海釣鱈魚和近距離觀賞海鷹，感受羅弗敦群島限定的特色活動。

2支產品皆安排旅客住宿3晚冰島，帶領旅客欣賞美麗極光之外，特別安排國際知名雜誌《島嶼》評為世界最佳海灘之一的黑沙灘，以及牧羊瀑布、牧羊瀑布、樹林瀑布、金環之旅、體驗藍色潟湖溫泉等景點，感受北歐的極致純粹。

芬蘭精靈套房好評再推出 13團保證入住、體驗破冰船

2017年13團100%滿團、銷售完畢的「芬航假期～北歐極光精靈套房、破冰船&帝王蟹之旅10日」，延續去年氣勢，今年再次推出13個出發日期，同樣保證入住位在伊瓦洛Kakslauttanen的極光精靈套房，有傳統的壁爐木屋與圓頂玻璃極光屋，旅客除了欣賞極光零死角之外，還可以在房間裡面享受療癒身心的烤箱，大大提升住宿的舒適度。

另外，來到冬季北歐一定要體驗的就是破冰船的樂趣。全球只有芬蘭一家獨有的三寶號破冰船，除了可以感受船身撞擊超過80公分厚的冰層，發出爆裂巨響的刺激感之外，還可以穿著極地漂浮裝備，體驗漂浮冰海的絕妙感受。吳敏昌指出，坊間有些商品為了降低銷售成本，選用非正規的破冰船，完全沒辦法體驗真實破冰的快感。



▲挪威布瑞金木屋群是一棟棟紅黃白相間的精巧建築，色彩繽紛，最典型的是三角形的錐狀屋頂。



▲世界最美麗島嶼之稱的羅弗敦群島。

北歐

ROMANTIC 浪漫 夏日



MSC地中海遊輪 2018-2019 冬季

MSC傳奇號 西地中海馬爾他11天

晚餐+Show

早鳥優惠 | 9/30前報名收訂 免費升等陽台艙(2人1室)、申根險、太陽劇團晚宴

出發日期 | 11/16(滿).23.30 12/7.14 1/4(滿).11.18.25 2/1.8(滿).15.22(滿)
3/1.8(滿).15.22.29 4/5

同業價 **75,900** 元起

MSC海平號

西地中海11天

出發日期 | 9/1 10/13.20 11/3.10

同業價 **85,900** 元起

其他好康行程



土耳其深度體驗 異域風情單飛10天

早鳥優惠 | 熱氣球7/1前預訂優惠NT4,800/人

出發日期 | 7/21.24 8/9.23.26 9/3 10/3.19

11/2.9.30 12/7.14.21.28

同業價 **41,900** 元起

歐亞之春· 滿載單飛土耳其11天(TK)

熱氣球7/1前預訂優惠NT4,800/人

出發日期 | 6/25 7/28.19.23.26 8/6.18 9/3.6.24.10.15.27 同業價 **45,900** 元起

千年經典· 全覽土耳其風華12天(SQ)

加贈伊斯坦堡四大相送

出發日期 | 6/28 7/5.12.19.24.26.27 8/2.16.23.30

9/13.14.18.20.27.30 10/2.4.11.18.25

同業價 **42,900** 元起

巴爾幹半島五國13天(克斯華波阿)

早鳥優惠 | 限8-8月出發的團, 前60天收訂-3,000元/人

WIFI機(2人1台)

出發日期 | 7/27 8/27.29 9/5.19.26

同業價 **109,900** 元起

英國蘇格蘭精選全覽9天

全面提供耳機導覽服務

出發日期 | 6/27 7/14.18 8/4.8.17 9/1.5 10/6.10.19 12/3.10.24

同業價 **78,900** 元起

醉愛歐洲 春夏五星奧捷10天

全面提供耳機導覽服務

出發日期 | 7/11 8/15 9/3.10.17

同業價 **68,900** 元起

醉愛歐洲· 年度回饋團· 超值奧捷10天

全面提供耳機導覽服務

出發日期 | 7/11 8/15 9/3.17

同業價 **52,900** 元起

酷-勁夏柏林 純德全覽10天

前10報名收訂贈送機上餐+8餐(價值NT3,220元)

出發日期 | 7/5(滿).19 9(8).27 10/4.18

同業價 **62,900** 元起

印度金三角恆河性廟精華9天

出發日期 | 11/6.20 11/1.15.24 12/1.15 2019/1/6 3/30.31

*未經滿映必去 | 人生必遊夢幻景點 同業價 **54,900** 元起

神秘古國印度尼泊爾15天

早鳥優惠 | 限前10名收訂, 贈小費150USD

出發日期 | 11/3.17 12/1.15.29 1/12.26 2/9.23 同業價 **86,000** 元起



★全國第一家全面通過ISO9002品質認證 ★榮獲多次優良企業顧客滿意金質獎

http://www.protour.com.tw

歡迎同業來電洽詢
台中 (04) 2328-0155

台北 (02) 2515-9002 新竹 (03) 535-4989
台南 (06) 226-9481 高雄 (07) 971-7277

友泰旅遊

北歐專家打造最高CP值產品

北歐極光11天入住3晚北極圈內飯店及玻璃極光屋只要94,900元起
北歐冰島5國14天精華全覽熱銷中、搭東航玩遍北歐6國行程創新

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲友泰旅遊產品部經理吳孟昭。

為了提供市場最優質的北歐旅遊產品，友泰旅遊提前取得各大航空公司系列機位，推出北歐多款精彩行程，無論是北歐多國遊，或是冬季賞極光、拜訪聖誕老人村、搭破冰船、捕帝王蟹等經典玩法，吸引力十足，配合市場無人能敵的超值價格，CP值最高！

搭北歐航空玩遍北歐3國 特別安排入住玻璃極光屋

友泰旅遊產品部經理吳孟昭表示，看好北歐極光市場，今年再度推出「魔幻北歐極光之戀·極光屋帝王蟹11天」，透過北歐航空航點優勢，從香港直飛北歐航程最短，輕鬆連結斯德哥爾摩、露莉亞等城市，一次玩遍芬蘭、挪威和瑞



▲入住全新的玻璃極光屋，旅客可舒適躺在床上等待幸福極光來臨。



▲挪威以獨特壯麗的峽灣風光聞名，被許多旅人列入一生必去的名單之中。



▲塔林是歐洲最迷人的城市之一，至今仍完整保留中古世紀所遺留的建築和教堂。

產品包裝優勢

1. 入住3晚北極圈內城市飯店和玻璃極光屋，提高觀賞極光機率。
2. 為感謝同業支持，超值同業價僅94,900元起，價格超吸睛。
3. 取得東航穩定機位包裝北歐6國經典12日，行程創新。

典3大國，並入住北極圈內城市3個晚上，大幅提高觀賞到幸福極光的機率。

行程包括捕捉帝王蟹，隨即享用最甜美肥厚的帝王蟹料理，以及體驗哈士奇雪橇、芬蘭馴鹿雪橇、聖誕老人村、入住當地超人氣玻璃極光屋、參觀瑞典國王島市政廳和舊城，行程豐富完整。

為感謝同業支持，同業價僅94,900元起，在12月底跨年期間，特別再祭出119,900元起特惠價，如此豐富高規格產品，可說是買到賺到，物超所值，今年僅此一波！

入住冰島3天2夜 走訪挪威3大峽灣

「北歐冰島5國·北大西洋大道·黃金之路·絕美3峽灣14天」行程中，搭乘北歐航空暢遊北歐5國，透過航線優勢，省去不必要的交通時間，帶旅客走入哥本哈根、赫爾辛基、雷克雅維克、卑爾根、蓋倫格峽灣、奧斯陸、索格納峽灣、斯德哥爾摩和佛斯，涵蓋北歐最精華所有景點。

不僅如此，特別安排前往世界最奇特公路之一的北大西洋大道、挪威最著名

的崖壁公路—黃金公路、冰島最熱門旅遊路線—金環之旅，以及世界自然遺產—蓋倫格峽灣、索格納峽灣和哈丹格峽灣等地，挪威壯麗自然風光盡收眼底。

搭東航中轉至斯德哥爾摩 精心安排前往塔林與里加

除了市場上熱銷的北歐行程，友泰旅遊更特別推出「北歐6國·索格納峽灣·經典12天」，搭乘中國東方航空經上海中轉至瑞典首都斯德哥爾摩，航程僅約11小時，飛行時間短，帶旅客一次漫遊瑞典、芬蘭、挪威、丹麥、愛沙尼亞和拉脫維亞。

除了走訪挪威著名的索格納峽灣和北歐各地童話小鎮，行程更深入波羅地海2小國，遊覽被聯合國教科文組織列入世界文化遺產的塔林和里加，細細探索中古世紀風格迷人古城。

吳孟昭強調，行程創新精彩，從海、陸、空全面深度體驗，既擁有世界級的絕美自然風光，同時結合歐洲歷史最悠久的老城區，旅客能充分感受到二戰遺留至今的歷史氛圍，市場反饋非常熱烈，歡迎同業把握機會銷售。

百威旅遊

用土航便捷優勢打造北歐經典之旅

4國11天玩得最深度、舒適 海陸空方式深度遊覽當地風光
國內段銜接更省時 走訪北大西洋公路、老鷹之路精選秘境

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)百威旅遊歐洲線經理黃慧蘭、歐洲線線控蕭維弘。

看好市場發展潛力，百威旅遊將今年定調為公司的歐洲年，集中火力在歐洲各線路上積極拓展商品的豐富性與內容，搭配航空公司的航點優勢與穩定機位，推出眾多有別於市場的選擇，藉此打響知名度，並協助同業創造商機。

土航轉機最便利 輕鬆暢遊北歐4國

百威旅遊歐洲線經理黃慧蘭表示，百威旅遊運用本土與外籍航空的航段，透過其優勢來包裝更省時、更便利的商品，同時保留同業豐厚的退佣，期盼提供同業布局市場。以近幾年詢問度相當高的北歐為例，百威旅遊便以轉機時間銜接快速的土耳其航空為主，其他外籍航空為輔來操作，讓旅客能不同點進出，一次將北歐4國美景通通囊括，一訪這些幸福指數高的國度。

值得一提的是，在航空公司的支持下，北歐商品近幾個月都成功出團，



▲諾貝爾頒獎典禮晚宴首選—斯德哥爾摩市政廳，是到訪絕對不能錯過的景點。

產品包裝優勢

1. 使用土航雙點進出，轉機時間3小時內最便利。
2. 赫爾辛基停留1晚，讓旅程輕鬆舒適。
3. 使用2段內陸段銜接，海陸空方式大幅節省旅程不必要浪費。

並在回台後獲得優異的口碑，歡迎同業踴躍逕洽。未來也將推出冬季的北歐極光商品，近期將上架，敬請拭目以待。

土航銜接最便利 貼心安排減少旅途奔波

百威旅遊歐洲線線控蕭維弘表示，透過土耳其航空的赫爾辛基進、哥本哈根出的航班，百威旅遊推出「典藏北歐4國11天～高山景觀火車、峽灣遊船、哥特堡」，由於北歐商品所費不貲，大多以高年齡客群為主，為此，百威在商品設計時，在路線的安排、行程的舒適度都嚴加規劃。

例如旅程第2天抵達赫爾辛基時，不同於坊間直接坐船至斯德哥爾摩，百威選擇在當地先住1晚，讓旅客好好休息、調整好生理時間後，次日再搭乘5萬噸的詩麗亞遊輪，享受船上帶來的頂級1泊2食，如同海上城堡的遊輪，將引領旅客前往北方威尼斯—斯德哥爾摩。

行程囊括了4國的亮點，包括建造於40年代的斯德哥爾摩地鐵站，上百位藝術家的參與下，將原先無趣的地鐵站妝點



▲透過2段內陸段的銜接，百威旅遊將帶領旅客造訪有黃金之路美譽的精靈之路與老鷹之路。

出各類風情，可說是瑞典獨特的奇景，搭配上諾貝爾頒獎典禮晚宴首選—市政廳、擁有58座人物銅像展現人生百態的維吉蘭人生雕刻公園，以及世界最深最長的松恩峽灣等，為行程添增豐富度。

不僅如此，坊間低價團都採自費設定的挪威縮影火車，百威也特別囊括在行程中，讓旅客在短短的1.5小時車程裡，盡覽挪威最著名的山壁、峽谷、瀑布等美景。

2段內陸段銜接 盡覽秘境風光

以典藏北歐4國作為基礎，百威重新包裝出「唯美北歐4國11天～2段內陸飛機、大西洋公路、3峽灣、冰河」，透過2段內陸段銜接省下大幅交通時間，除了增加蓋倫格峽灣的探訪外，還將走訪世界之最大西洋公路，由8座橋串聯起各個小島，如同之字形的公路漂浮在海上，形塑出世界最美也最危險的公路，將為旅客帶來印象深刻的體驗。

此外，行程還將造訪擁有黃金之路美譽的精靈之路與老鷹之路，這條擁有10個連續髮夾彎的路段是挪威西海岸63號公路，也是欣賞蓋倫格峽灣的最佳俯瞰地，壯闊的景致將讓每位造訪的旅客讚嘆不已。



▲百威旅遊的貼心設定，讓旅客能在到訪北歐的第1天先入住赫爾辛基1晚，減少旅途中的不適與勞累。

北歐5國自由搭配都精彩 單國深度

安徒生童話的丹麥、冰火交融的冰島、峽灣之美的挪威、極光曼妙
業者傾囊相授 安排多樣門票景點、運用多種交通工具、走訪重要世

北歐旅遊一直以來都維持良好的旅遊成長率，因為相對其他地區安全、穩定，加上北歐5國：丹麥、挪威、瑞典、芬蘭申根區成員，不需要簽證便能夠輕鬆暢遊，因此不論是多國遊或是單國深度遊商品，台灣旅客好感度都持續加分。



長汎旅運 長榮航空直飛歐洲搭配中段前往

玻璃極光屋、破冰船、極地帝王蟹之旅 體驗繽紛
維也納—赫爾辛基、奧斯陸—維也納 雙點進出

長汎旅運歐洲部協理許銓哲表示，長汎利用長榮航空直飛歐洲航點優勢，搭配中段飛北歐，推出「北歐~芬蘭、挪威夢幻極光10日」產品，行程內容豐富，包括玻璃極光屋、破冰船、極地帝

王蟹之旅、雪橇體驗、極光之都、聖誕老人村，給予旅客最全面的北國體驗。其中在破冰船安排芬蘭獨有的凱米「三寶號」，體驗真正的破冰快感，還有特別前往科克尼斯帝王蟹狩獵之旅。

▼行程特別前往科克尼斯
體驗帝王蟹狩獵之旅。



產品介紹

北歐~芬蘭、
挪威夢幻極光10日

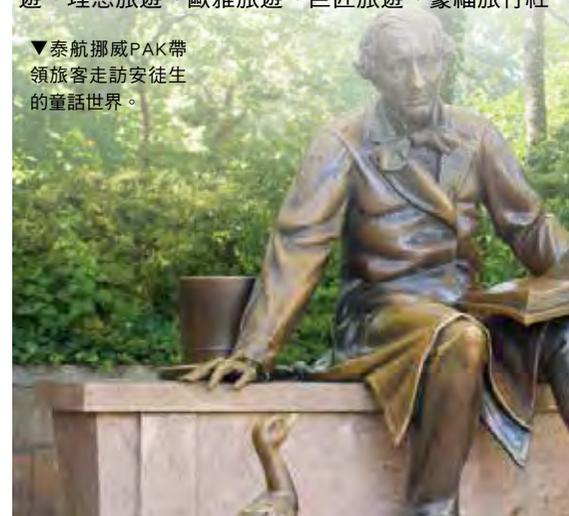
遊覽國家：挪威、芬蘭

THAI 泰航挪威PAK

泰航優勢可多點進出 集結北
網羅丹麥安徒生童話跟挪威峽

泰國國際航空表示，泰航北歐航點多，包括哥本哈根、奧斯陸、斯德哥爾摩等3個城市，班機轉接時間佳，利於業者規劃不同點進出之豐富旅遊商品，並與鳳凰旅遊、東南旅遊、行健旅遊、可樂旅遊、理想旅遊、歐雅旅遊、巨匠旅遊、豪福旅行社

▼泰航挪威PAK帶
領旅客走訪安徒生
的童話世界。



旅天下 卡達北歐雙點進出不走回頭路

一次暢遊挪威、瑞典、芬蘭3國最精彩景點
安排體驗豪華遊輪、山岳景觀火車、峽灣渡輪

旅天下產品部專案副理劉芷吟表示，旅天下以卡達航空的奧斯陸與赫爾辛基雙點進出做搭配，一次暢玩挪威、瑞典、芬蘭，推出「特選北歐3國、奧斯陸、斯德哥爾摩、赫爾辛基、峽灣遊船、挪威縮影火車、北歐遊輪12日」，帶您暢

遊北歐3國最精彩、最值得一遊的景點，給您最豐富多樣的北歐旅遊樂趣。此外，將帶您搭乘飛機、豪華遊輪、山岳景觀火車、峽灣渡輪等多種交通工具，完整走訪北歐最精彩景點！絕對讓您不虛此行。

產品介紹

特選北歐3國奧斯陸、斯德哥爾摩、赫爾辛基、
峽灣遊船、挪威縮影火車、北歐遊輪12日

遊覽國家：挪威、芬蘭、瑞典



▼瑞典斯德哥爾摩騎士灣市政廳，以8萬塊攪有鐵砂的紅褐色磚塊建造成。



山富旅遊

靈活運用冰島航空與芬蘭航
冰河峽灣、冰島金環之旅、景

山富旅遊長程線副總經理蔡長霖表示，透過冰島航空與芬蘭航空航點包裝「北歐精華5國~挪威冰河峽灣、冰島金環之旅、高山景觀火車、波羅的海郵輪13日」，一次網羅5國精華。包括芬蘭的石頭教堂、搭乘詩麗雅號品嚐維京海盜自助餐，並體

▼冰島的藍色溫泉湖。



、雙國特殊、多國精彩、5國全覽

的芬蘭、北歐威尼斯之稱的瑞典 多元獨門特色吸引旅客目光
界文化遺產、延伸其他歐洲國家 給予同業最全面的商機選擇

和冰島均屬於歐洲

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

北歐深度旅遊老字號

歐菁英業者共同出擊
灣 感受童話與自然

等組成的泰航挪威PAK，已推廣8年之久。目前推出「丹麥童話古堡、挪威風情峽灣11天」產品，從6月一直出團到10月，每個月4團，是想要深度遊覽丹麥安徒生、挪威峽灣的好選擇。

產品介紹

**丹麥童話古堡、
挪威風情峽灣11天**

遊覽國家：挪威、丹麥

東南旅遊 回饋同業北歐產品賺很大

11天安排多樣門票 遊覽松恩峽灣、挪威縮影景觀火車
14天增強體驗內容 水陸兩用船貼近小冰山、冰上摩托車

東南旅遊產品設計師王彥盛表示，為了回饋同業，東南旅遊推出清倉商品。利用阿聯酋航空雙點進出，推出「賺很大阿聯酋北歐4國、雙峽灣、高山火車、郵輪面海艙11日」同業價96,900元起、「北歐5國WIFI機~瑞典、丹麥、挪威、芬蘭、冰島14日」同業價191,400元起。11天行

程安排精彩門票，包括松恩峽灣渡輪，挪威縮影高山火車。14天則增強體驗項目，包括挪威3大峽灣全覽，並安排夜泊2晚峽灣區百年飯店、冰島搭乘水陸兩用船貼近小冰山、冰上摩托車馳騁大冰原，加上2段渡輪感受峽灣之美。

▼挪威縮影高山火車。

產品介紹

**賺很大阿聯酋北歐4國
雙峽灣、高山火車、郵輪面海艙11日
北歐5國WIFI機~瑞典、丹麥、挪威、芬蘭、冰島14日**

遊覽國家：挪威、芬蘭、瑞典、丹麥、冰島

北歐精華5國一網打盡

空航點 走法順暢更盡興
觀火車、波羅的海郵輪

驗2天1夜的郵輪之旅，以及瑞典的斯德哥爾摩騎士灣市政廳、瓦薩號戰艦博物館、挪威蓋倫格峽灣、挪威高山景觀火車、冰島的藍色溫泉湖、金環之旅、丹麥的斐德烈克古堡、美人魚銅像，順暢走法讓旅客玩得盡興。

產品介紹

**北歐精華5國~挪威冰河峽灣、冰島金環之旅、
高山景觀火車、波羅的海郵輪13日**

遊覽國家：挪威、冰島、芬蘭、瑞典、丹麥

巨大旅遊 冬季極光4大產品繽紛登場

入住玻璃屋 體驗帝王蟹SAFARI，極地破冰船
荷蘭／巴黎／倫敦+冰島 帶領旅客探訪歐洲雙國

巨大旅遊經理余遠舜表示，巨大旅遊目前針對北歐極光推出4支產品，包括「北歐夢幻極光玻璃屋破冰船之旅10天」、「荷蘭+冰島10天」、「巴黎+冰島8天」、「倫敦+冰島8天」。其中，10天入住玻璃屋的產品，帶領旅客體驗帝王

蟹SAFARI，極地探索破冰船+漂浮衣體驗、狗拉雪橇+馴鹿雪橇+雪地摩托車、品嚐冰堡餐廳，7/31前付訂早鳥1萬元。目前巴黎與倫敦8天的產品推出促銷價，是小資旅客暢遊歐洲雙國的好選擇。

▼芬蘭破冰船之旅。

產品介紹

**北歐夢幻極光玻璃屋破冰船之旅10天
荷蘭+冰島10天、巴黎+冰島8天、倫敦+冰島8天**

遊覽國家：挪威、芬蘭、瑞典、冰島、荷蘭、法國、英國



韓國海洋水產部率領5大郵輪港口

盛邀雲頂郵輪集團及麗星郵輪主要代理旅行社出席交流座 東草、麗水、濟州、仁川、釜山港口代表聯袂來台 介紹港口

韓國海洋水產部率領韓國5大主要郵輪港口代表來台拜訪台灣國際郵輪協會（ICCT），並邀請雲頂郵輪集團及永業旅行社、大登旅行社、良友旅行社、上順旅行社、捷利旅行社、新進旅行社等麗星郵輪主要代理商進行座談交流，逐一介紹東草港、麗水港、濟州島、仁川港、釜山港港口現況及旅遊條件並推廣台韓兩地郵輪旅遊，期望透過雙方密集交流達成相互送客目標。

撰文·攝影／林涵詩 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）上順旅行社行政／業務部總經理蔡進忠、良友旅行社董事長陳政男、大登旅行社董事長林博宗、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、韓國海洋水產部海洋物流局海運政策課事務官金相起、全羅南道觀光課／觀光Marketing處長郭富英、江原道海洋旅遊廳次長羅娟熙、釜山觀光公社市場總監金甲洙、仁川港灣公社市場營銷部科長宋泳輝、濟州特別自治道海洋事業部主務官李昇哲。

台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐表示，台灣國際郵輪協會與韓國近年互動頻率逐步提升，在韓國海洋水產部海洋物流局海運政策課事務官金相起一行人的努力下，台韓雙方郵輪旅遊產業進展飛速，雙方交流益發密切。去年韓國海洋水產部不僅率團來台舉辦韓國郵輪推介會，共促兩地航線規劃及港口交流，更多次拜訪台灣國際郵輪協會，探討台韓雙方郵輪旅遊合作的可能性。

另外，韓方也積極參與亞洲郵輪聯盟（ACC）第6次工作小組會議，並於去年10月加入亞洲郵輪聯盟，繼台灣、香港、菲律賓、海南、廈門，成為第6位聯盟成員，共促亞洲郵輪旅遊市場發展。看好台灣郵輪旅遊的實力，為加強雙方互動合作，去年10月亦邀請台灣國際郵輪協會組團前往釜山、麗水、順天等地，透過實地考察進一步包裝台韓郵輪旅遊產品。

吳助豐進一步指出，台灣名列亞洲第2大郵輪客源市場，根據去年國際郵輪協會（CLIA）報告，由台灣搭乘郵輪出境的旅客包含本國及外籍遊客共有37萬人，位居世界排名第11位、亞洲排名第2位，足見台灣郵輪旅遊的無窮潛力。繼今年麗星郵輪停靠麗水、公主郵輪停靠釜山，明年度除歌詩達郵輪停靠濟州島外，其他郵輪公司長天數行程也將韓國港口停靠點納入規劃考量，台韓雙方郵輪旅遊合作愈來愈密切，透過本次座談交流，希望未來台韓能開發更多航次互訪互惠，共榮亞洲郵輪經濟圈。

擴大台韓雙方合作 規劃韓流主題旅遊

韓國海洋水產部海洋物流局海運政策課事務官金相起指出，今

年雲頂郵輪集團麗星郵輪首開先例，由基隆港帶領旅客搭乘郵輪前往韓國麗水旅遊，為了增進台韓的郵輪交流並擴大雙方合作，特地舉辦本次交流座談會，並率領韓國5大港口代表來台宣傳，希望能更進一步開拓台韓兩地航線。

金相起提及，韓國在郵輪旅遊產業起步較晚，相較於台灣郵輪產業超過20年的發展史，仍有很大的學習空間，近年來由於亞洲郵輪旅遊市場發展態勢突飛猛進，韓國郵輪旅遊的需求也有大幅度增長，希望能透過台韓雙方的密集互動，促進2地的郵輪旅遊發展。去年釜山、麗水、順天考察行程獲得熱烈迴響，預計今年也將依照同業需求，規劃相關考察行程，歡迎台灣代表蒞臨參加。

為拓展台韓旅遊市場，韓國政府正積極制訂相關政策以增加韓國遊客來台旅遊人數，目前也規劃拍攝郵輪相關電視劇，以吸引更多國際遊客。同時，有鑒於韓流熱潮的影響力，未來希望台韓合作共同推進韓流郵輪主題，規劃以基隆為母港前往韓國的主題郵輪旅遊，針對此計劃將再與韓國觀光公社及文化體育觀光部協商討論，預計可於郵輪上舉辦海上粉絲見面會，並於明年試售韓流主題郵輪旅遊產品以測試市場反應。

共同推動郵輪旅遊 設計多元新穎航線

雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧表示，繼去年金相起事務官率領韓國代表團來台推介5大港口，讓麗星郵輪思考韓國航線的多元發展，同時也讓各大代理旅行社充分了解韓國港口與城市魅力，因而促成今年首開2個停靠麗水的航次，帶給台灣郵輪旅客更豐富的旅遊選擇。去年的釜山、麗水等港口考察行程讓同業深刻

代表拜訪台灣國際郵輪協會 (ICCT)

談會 探討規劃台韓兩地新航線可能性 共榮亞洲郵輪經濟圈
現況及旅遊條件 推廣2地郵輪旅遊 達成台韓相互送客目標



▲韓國海洋水產部率領韓國5大主要郵輪港口代表來台拜訪台灣國際郵輪協會，並邀請雲頂郵輪集團及麗星郵輪主要代理商進行座談交流。



感受韓國的旅遊魅力，今年韓方再度率團來台推介更是別具意義，希望藉此機會探討台灣前往韓國各港口的可行性並規劃相關特色產品，帶領台灣旅客一探韓流魅力。

透過本次座談交流，讓在場同業更深入了解韓國各港口及周邊景點的旅遊條件。拜韓流熱潮所賜，台灣旅客對於韓國旅遊十分熱衷，但多以搭乘飛機前往為主，郵輪旅遊相對較少。其實，飛機屬於單純的交通工具，過程中樂趣鮮少，搭乘郵輪旅遊卻是種截然不同的感受，旅客一上船即宣告旅程開始，船上豐富多元的軟硬體設施，帶給旅客與眾不同的體驗。近年來亞洲郵輪市場發展迅速，消費者對於郵輪旅遊興致大增，希望台韓雙方互助合作，開發多元航線推廣郵輪旅遊，讓旅客體驗多彩多姿的旅遊模式。



▲台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐（左3）希望未來台韓能開發更多航次互訪互惠，共榮亞洲郵輪經濟圈。

▲韓國海洋水產部海洋物流局海運政策課事務官金相起（中）提出台韓合作共同規劃韓流主題郵輪旅遊。

★仁川 韓國首都圈門戶港口

仁川港灣公社市場營銷部部長宋泳輝表示，仁川港身為首都圈的門戶，距離首爾約30公里，為韓國第3大城。近年極力開發台灣、日本等穩定的郵輪市場，去年郵輪入港次數僅1次來自中國大陸，今年17次的郵輪入港紀錄也有12航次來自其他國家。目前仁川港計有8個泊位，可停靠3萬~22.5萬噸郵輪，7萬噸級以下郵輪停靠內港碼頭，7萬噸級以上郵輪自2017年起，由原本的仁川新港轉而停靠新國際郵輪碼頭，其金色海灣總體計畫預計於2019年完工，提供國際客運碼頭、綜合購物中心等多元設施。



韓國5大港口介紹



★東草 平昌冬奧崛起新港口

江原道海洋旅遊廳次長朴圓植表示，相較於韓國其他主要港口，東草港是知名度較低的新港口，靠近東海岸，位於東北部的行政區江原道，即2018平昌冬奧的舉辦地點。東草距離首爾約2小時車程，2023年高速鐵路完工後，將可大幅縮短2地交通時間。東草港共有3個碼頭，最高可停靠17、10、5萬噸級郵輪，今年5月歌詩達郵輪賽琳號及明年即將來訪的皇家加勒比海洋量子號即是停靠泊位最大的A碼頭，而可停靠10萬噸級郵輪的B碼頭，雖然泊位較小但不受海浪影響，停泊彈性較高。另外，東草國際航站樓已於去年落成，對於推動當地郵輪旅遊大有助益。

★麗水

東方那不勒斯海洋城市
全羅南道台灣代表處處長李春成表示，麗水位於大韓民國全羅南道，為坐擁365座島嶼與華麗景緻的水都，也是代表性十足的海洋觀光城市，更是韓國首度舉辦世界海洋博覽會地點，具有「東方那不勒斯」的美名。港口靠岸設施擁有1座18萬噸級泊位，船埠寬度400公尺、航路寬度270公尺、水深11公尺。目前全羅南道針對郵輪進港提供多項優惠，包含進港支援金（1人1萬韓圓，最多2,000萬韓圓）、引航費減免30%、接駁車輛提供、歡迎及送別活動。



★釜山 韓國第2大海港城市

釜山觀光公社社員崔洙賑表示，釜山是韓國第2大城，也是世界排名第5的貿易港口城市。目前釜山有釜山國際郵輪碼頭（可停靠17、14、5萬噸各1艘）、勘蠻碼頭（可停靠20萬噸）、影島國際郵輪碼頭（可停靠22萬噸），而5層樓建築的釜山港國際客運站，外觀採用象徵大海的建築設計，宛如搖曳生姿的浪漫波浪，每個樓層都有眺望港口的景觀台，並建構媲美國際機場般新穎時尚的設施，設有景觀藍天花園、海洋郵輪休息廳、乘務員醫療之旅中心、文化活動會展中心等多元設施。



★濟州 東北亞中心樞紐城市

濟州觀光公社海外市場開發處主任姜邵喆表示，濟州共有2座郵輪港，分別是位於北面的濟州港及南面的西歸浦港。濟州港是目前進入濟州的國際郵輪主要停靠港，可同時容納兩艘郵輪。主碼頭長360公尺，水深12公尺，最大可容納14萬噸級郵輪，預備碼頭最大可容納8.5萬噸郵輪。今年7月即將啟用的西歸浦同樣可以同時容納2艘郵輪，碼頭長1,110公尺，水深15公尺，最大可容納22萬噸級的超級郵輪。西歸浦港距離景點較近，今年預計會有183艘郵輪停靠西歸浦港。



2018年郵輪進階專修班招生中

開班期程：
第1梯次4/21~22（圓滿結束）
第2梯次5/26~27（圓滿結束）
第3梯次7/28~29（尚有名額）
第4梯次8/18~19（尚有名額）
第5梯次9/15~16（滿額）
報名網址：<http://www.icctw.com.tw>
聯繫窗口：台灣國際郵輪協會秘書處
02-2515-5991

5大劇作 即刻開演

今年夏天，從基隆港登船，跟著處女星號展開迷幻奇航，
華麗燈光與堅強陣容，投身經典歌舞、魔術秀中，全新表演風格接連登場。



女神的魅惑 GODDESS
展現你對深海的渴望，
嚮往大海深處愛情的能力。



綠愛永恆 LOVE AROUND THE WORLD
由來自歐美的國際專業舞團領銜
帶你體驗非尋常的浪漫歌舞秀。



幻影 (近景魔術秀)
魔術師VINCENT VIGNAUD
透過幻影魔術秀，可近距離的
接觸魔術，走進魔幻世界！



迷之島 MYSTICAL LAND
帶你走進與一般不同的土地，想揭開
皮爾里和梭子們尋找家園的故事。



Spirits 城堡之謎
魔術師VINCENT VIGNAUD
來自法國巴黎的現象魔術師Vincent
Vignaud帶你走進魔術的世界。

麗星郵輪 處女星號 華麗登台

06/10~7/25 期間限定

基隆出發 暑假期間：買一送一，再享第三人免費

小小航海家計畫
Disney Cruise Line Summer Cruise Package for Kids
2016/06/29-08/24
歡樂假期
歡樂假期、天天有精彩節目、兒童專屬船中
團體作業、航海課程、航海課程、航海課程、
三子團遊、一日航海之旅
每位小朋友收費用新台幣200元起
(含船中晚餐、船中晚餐、船中晚餐、船中晚餐)

3天2夜 石垣島假期
週三出發 出發日期：06/20 07/11,25
每人 6,550 元 (2人1團)

石垣島假期
週五出發 出發日期：06/29 07/08
每人 6,950 元 (2人1團)

歡樂海洋假期
週五出發 出發日期：06/15,22 07/13,20
每人 6,950 元 (2人1團)

4天3夜 那霸·宮古島雙塘假期
週日出發 出發日期：07/08,22
每人 11,000 元 (2人1團)

那霸假期
週日出發 出發日期：06/17
每人 11,000 元 (2人1團)

6天5夜 麗水·長崎雙塘假期
週日出發 出發日期：06/24
每人 17,550 元 (2人1團)

那霸·大阪雙塘假期
週日出發 出發日期：07/01,15
每人 17,550 元 (2人1團)



夏日最愛

戶外游泳池·沁涼滋味最滿足



船上饗宴

多國美食一次享受·吃遍大江南北



精彩娛樂

星座劇院高朋滿座·劇場佳作各有驚喜



藍天甲板

愜意海風與陽光·海上假期就是慵懶

*以上價格不含港務費用、保險費等，在參加收費及個人性消費 *處女星號暑假三人優惠，第三人與末滿12歲兒童 *船中晚餐最美味，會光臨止。

完美邂逅 由心領航

Star Cruises

永康(02)2515-6998 (04)2206-5888 (07)291-9688 台北 奧東(02)2507-2329 (04)2520-3511 (07)241-4191 上海(02)2517-1157 (04)2201-1733 (07)332-8889 統一(02)7742-0017 福州
新加坡(02)2581-7788 (04)2328-3123 (07)710-1234 基隆 新豐(02)2515-9908 (04)2510-8500 (07)836-1360 廈門 大豐(02)2591-2541 (04)3600-2289 (07)851-1858 麗天(02)7701-0880 高雄



川平滑、御神崎燈塔、中城城跡、美國村

國際通、療癒的蔚藍海水與沙灘

麗星郵輪 寶瓶星號

吹來沖繩的風



基隆出發 適用日期：即日起-2018/10/26 (2018/08/10-07/26除外)

暑假期間 買一送一 再享第三位免費 (*限滿米滿12歲孩童)

3天2夜 石垣島假期

週三出發
出發日期：08/01, 08.15.22
09/05.12.19.26, 10/03.17.24
每人 **5,950** 元起 (2人1室)

歡樂海洋假期

週五出發
出發日期：07/27 08/03.10.17.24.31
09/07.14.21.28, 10/05.12.19.26
每人 **6,300** 元起 (2人1室)

小小航海家計畫
Cruise Cabin Junior Entry Pricing & Plan

2018/08/28-08/24

每位小朋友收費新台幣\$600元

4天3夜 石垣島·那霸雙嬉假期

週日出發 出發日期：7/29, 09/23

沖繩中城假期

週日出發 出發日期：08/12, 09/09

宮古島·中城雙嬉假期

週日出發 出發日期：07/08.22, 08/05.19, 09/02.16.30, 10/14

石垣島·中城雙嬉假期

週日出發 出發日期：10/21

每人 **10,000** 元起 (2人1室)

6天5夜 中城港·奄美大島·宮崎三嬉假期

週日出發 出發日期：08/26, 10/07

每人 **13,900** 元起 (2人1室)

*以上價格不含稅務費用、郵船服務費、行李托運費及個人消費 *僅女房艙位三人房位 *三人房未滿12歲兒童 *僅女房艙位有窗、書枱及止

完美週遊 由心領航

Star Cruises

基隆(02)2515-5888 (04)2208-5888 (07)291-8888 台北(02)2507-2523 (04)2320-8811 (07)241-1191 上海(02)2517-1157 (04)2201-1733 (07)332-8888 廈門(02)7742-0017 新加坡(02)2581-7795 (04)2323-5123 (07)718-1234 福州(02)2816-9808 (04)2310-8803 (07)335-1250 大港(02)2931-2941 (04)3900-2289 (07)881-1888 台北(02)7701-0660



四川航空 台北松山=成都

每週4班

四川
不僅僅有熊貓



Sichuan Airlines



www.sichuanair.com

+86 28 8888 8888





四川航空
SICHUAN AIRLINES



www.tsichuan.com
www.youtube.com/sichuan

長汎旅運

泰北玩家PAK搶攻市場火熱商機

長榮7/1起天天出發 7月份賣況超過9成顯見旺盛需求
看見素可泰王朝歷史風華 未來延伸泰國瑞士拜縣一睹風采

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲長汎旅運東南亞部副協理陳威龍。

對於操作泰國線的同業而言，最大消息莫過於長榮航空預計於7/1起開闢清邁的直航航班，以Daily運力提供台北—清邁飛航服務。隨著直航的開啟後，將省略以往需經曼谷轉機的過程，為同業在包裝上更添多元性。

透過長榮航空的一手機位，由長汎旅運、山富旅遊、燦星旅遊、盈達旅遊、易飛網、展筌旅遊、百福旅遊、東森旅遊、鑫耀旅行社共同組成「泰北玩家PAK」，包裝出多元商品滿足市場需求。

長汎旅運東南亞部副協理陳威龍指出，清邁具有深厚的文化底蘊，生活步調和緩、悠閒、清靜，曾名列知名網站Trip Advisor票選為世界25大最佳旅遊地，前幾年雖有直飛航班，但真正造訪過當地的旅客仍在少數，擁有相當大的

產品包裝優勢

1. 掌握長榮穩定機位，協助同業開發無限商機。
2. 以清邁延伸周遭城市，素可泰滿足重遊客需求。
3. 未來將延伸泰國小瑞士—拜縣，打造商品多元選擇性。

操作空間。從銷售數字也可看出，目前7月份已有9成的載客率，讓業者們相當看好下半年的發展性。

同時，受惠於長榮航空直航且優異時間帶，清邁將能跳脫以往常規商品包裝，將旅遊觸角延伸到周遭的城市，未來PAK也將持續推出新穎商品，包括前往有著泰國瑞士之稱的拜縣，感受當地的山林風情，以及入住別具特色的森林渡假飯店，歡迎拭目以待。

清邁+清萊囊括經典景致 遊客初次到訪最佳選擇

針對尚未到訪過清邁的廣大客群，「泰北玩家PAK」特別推出「長榮直航泰北玩家美麗境界~清邁、清萊美食饗宴5日」，行程將帶領旅客深度造訪清邁與清萊，包括知名的雙龍寺、黑屋藝術博物館、聖獅公園、龍坤藝術廟等，並且深入泰緬寮三國邊界的金三角，了解昔日毒品盛產地的歷史。此外，還將前往湄登大象學校欣賞大象精彩的表演。

透過全方位囊括經典景致的設定，加上十分親民的售價設定，PAK用初階版的商品滿足首次到訪的旅客，使其更加

深度認識當地的文化與特色。

專業玩家看這邊 素可泰商品終於系列化

陳威龍特別指出，以往會指名前往素可泰的旅客，大多是對於泰國文化有著一定的認識，但也因為受限航班、加上路途遙遠的問題，使得商品只能採客製化模式、未能量化。

為此，PAK特別打造「素可泰清邁深度遺跡探索5日」，帶領旅客深度探訪素可泰這個泰國第1個首都，由於當地匯聚了豐富的歷史古蹟，更是泰國文化發跡的搖籃，被聯合國教科文組織列為世界遺產；搭配上清邁本原為泰國蘭納泰王朝的首都，雙古都的設定將滿足多次到訪的旅客更深度認識泰國。

行程將安排旅客搭乘嘟嘟車方式暢遊蘭納古城，用悠閒的步調一次將著名的建都三王紀念像、大塔寺通通囊括。素可泰部分則是以單車方式漫遊王朝遺跡公園，由於當地大量的佛寺、廟宇等遺跡保存完整，加上皇宮、城門、城濠等歷史遺跡，搭配美麗的迷人景致，對於旅客而言將目不暇給。



▲隨著長榮航空直飛清邁，將為同業帶來商機無限的未開發市場，吸引未曾到過的旅客爭相到訪。



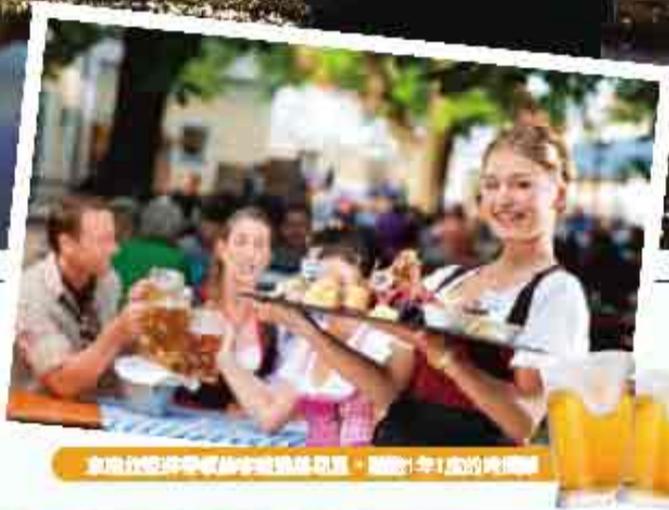
▲素可泰為泰國第一個王朝首都，眾多的歷史遺跡更被聯合國教科文組織列入世界遺產行列。



▲清邁結合清萊的初階版商品，相當適合首次到訪的遊客，協助更認識泰國的文化與魅力。

雙主題特別企畫!! 德國品味啤酒節 冰島感受極光與冰火魅力

東南旅遊歐美經濟部產品 設計師王慶華



慕尼黑啤酒節的狂歡氣氛，體驗一年一度的盛會

- ◆ 在慕尼黑高舉酒杯狂歡體驗1年1度的盛會
- ◆ 藍湖溫泉+冰川健行 再享市場原創的花都夜遊

為了滿足市場的旺盛需求，東南旅遊特別運用國籍航空的直飛航班，帶領旅客深度遊覽近幾年最夯的冰島，以及一年一度的慕尼黑啤酒節盛事，行程之中不僅添加了東南獨創的行程設計外，更將價格設定在親民的範圍，讓每位出遊旅客都感覺物超所值、賺很大！



冰島的藍湖溫泉是最近幾年最夯的旅遊景點



在花都夜遊時，將領略巴黎著名的亞歷山大三世橋

預購冬季北歐極光之旅

同期最殺

【賺很大】冰島法國~冰川健行、藍湖溫泉、金環之旅、巴黎夜遊8日

日期 11/26、12/3.10 NET 65,999 元起(含稅)

德國年度盛事啤酒節開跑啦

【賺很大】德國楚格峰、慕尼黑啤酒節、賓士博物館、新天鵝堡10日

日期 9/25.27 NET 64,900 元起(含稅)

經典城堡享歐式童話 快樂啤酒節一起同歡

「德國楚格峰、慕尼黑啤酒節、賓士博物館、新天鵝堡10日」中，便捷直飛不中停的航班直抵德國，一路造訪景緻優美的羅曼蒂克大道、探訪童話堡中世紀古城風光，新天鵝堡，用火車+童車登上德國第一高峰楚格峰，加上哥德式教堂代表作—聖母院、大學城海德堡、充滿神祕傳說的博特湖等經典元素，將為旅程豐富度大大加分。

此外，最大亮點便是在巴伐利亞榮耀之城—慕尼黑中，享受一年一度的盛事—啤酒

節，在現場的歡樂氣氛與酒精的催化下，佐以當地的優美建築風情與文化，為旅程留下難忘的回憶。

感受冰火交融 花都夜遊品味浪漫氛圍

東南旅遊重推「冰島法國~冰川健行、藍湖溫泉、金環之旅、巴黎夜遊8日」之旅，在零陸段的航班銜接下，旅客將直抵冰島展開極光的追尋旅程。此次東南特別為商品制定3大主軸，包括：1.藍湖溫泉體驗、2.冰川健行健行，以及3.原創花都夜遊。

在冰島時，將體驗到最具話題的藍湖溫泉泡湯，在室外溫度10度的溫度下，用富舍

礦物質的溫泉達到深層的放鬆。溫暖的洗禮後，旅客將前往著名的傑古沙龍冰河，以及星塵效應電影場景—瓦特納國家公園來趟冰川健行。同時，在東南的精心規劃下，旅客將有4個晚上可以獵極光，為旅程增添色彩。

除此之外，回程抵達巴黎時，東南也貼心規劃了花都的夜遊之旅，從香榭里舍大道出發，走向塞納河最美的亞歷山大三世橋，遠眺迷人的巴黎鐵塔，再駐足欣賞擁有玻璃金字塔的羅浮宮。用一幅幅如畫般的巴黎夜景，東南將這個城市最美的面貌完美呈現在旅客的眼前。

東南亞

Southeast Asia
& Islands

& 海島

暑假強勢遊樂園



環球影城



新加坡《環球影城》是東南亞唯一以電影為主題的樂園，設置7大主題、與專為新加坡特製的24項遊樂設施，此外還有大黃蜂、史瑞克、小小兵等大明星在街頭與遊客貼身合照，讓人彷彿置身電影世界裡般的驚喜連連！聽說，迅猛龍已逃出侏儸紀公園，遇見牠別忘了拔腿快逃阿！

● 人氣設施：

和大黃蜂在《變形金剛3D對決》與狂派金剛激戰，誓死保衛地球！《侏羅紀河流探險》有神出鬼沒的恐龍，小心別嚇到「濕」身了！在全球最高《太空堡壘雙軌過山車》，體驗時速90公里與360度翻騰的高速快感，絕對尖叫連連！

● 玩樂一點通，走到哪，玩到哪！

想玩點不一樣的嗎？新加坡擁有世界首座《夜間野生動物園》，搭遊園車近距離與動物接觸，去過的人都大讚過癮！而專為觀光娛樂而生的《聖淘沙》還有策刺激體驗於一身的《英比奧樂園》，快讓LUGE斜坡滑車將你嗨翻山丘。泰國的《夢幻樂園》也不惶多讓，能同時暢玩驚險的急流湧進與冰雪雪橇，在炎炎夏日也能清涼一下；而馬來西亞《樂高樂園》更有大人小孩都瘋狂的跨世代水陸雙樂園。這麼多種樂園，將讓暑假更多精彩繽紛！



人氣樂園系列

萬象泰國精選 5 天

坐擁最佳五星《荷賓》1房1廳·椰樹藍夜藍《瀾南河》·高空酒吧賞夜景 **23,900元起**

《夢幻世界》豪華海濱

另類泰國 5 天

入住歐式度假村《Pearl Cove Resort》·華竹悅放電音樂找樂器 **24,000元起**

《冰屋樂園》樂園一夏

親子夏日新馬 6 天

入住《黃金棕櫚度假村》2晚·短訪《夜間野生動物園》 **33,300元起**

一次暢玩《環球影城》+《樂高樂園》



同場加映 FUN遊天然樂園

峇里樂翻天 5 天

暢玩《藍夢島》水上運動·雨林泛舟·趣味親子探溪河 **15,900元起**

贈送《藍夢島》海上網球場體驗乙次

享饌峇里 5 天

升等高級《Peppers Seminyak Villa》2晚·花香飄窗 LULUR SPA 2小時 **21,900元起**

海上浮潛+玻璃底船

中越峴港經典 6 天

直飛《順化》·遊歷《會安》古鎮·《順化》皇城·《美山聖地》 **19,900元起**

《海防島》水上咖啡杯愛買餅餅體驗

FUN北越 5 天

5星《湖濱飯店》英式下午茶·越式私家豪華遊·乘坐世界最大雙層火車 **20,900元起**

小舟嬉水《陸運灣》石灰岩瀑布

小資帛琉 4 天

悠遊特色珊瑚礁岸·深享大藍洞深藍奧秘 **23,900元起**

在《牛奶湖》享受純天然SPA

宿情巴拉望 5 天

下榻一島一飯店·《本田湖》威島·縱橫世界最長地底河 **23,900元起**

島攻挑戰+Zip Line空中繩人質勇之館

嗨咖宿霧 5 天

層空中冒險體驗二選一：高空漫步或空中繩航航車·《薄荷島》一日遊 **25,200元起**

與鯨共游刺激鯨豚體驗+《養生堂島》浮潛

| 環 | 球 | 影 | 城 | 推 薦 行 程

新加坡自由行 4 天

加價一元升等五福康《史丹頓酒店》

- 隨時隨地，好評加團團：7/26、8/15,24、8/27,13
- 免費送：新加坡機場至飯店來回接送及小費
- 好禮送：半日市區觀光與大坡海狗龍蝦

13,499元起

親子夏日新馬 5 天

《環球影城》一票歡樂到底

- 新加坡原團推出
- 一路玩遍：《環球影城》·水陸《樂高樂園》·《夜間動物園》·LUGE滑車
- 12歲以下旅客，備備精美玩具好禮
- 女童：「小童裝或連身」or「背心比基尼」
- 男童：「地球人」or「星際大膽小衣裝」

28,900元起

尊駕馬來 5 天

升等《大紅花》花園Panorama Pool Villa兩晚·享用三層英式下午茶 **26,000元起**

一日度假村海陸活動

五星蘭卡威 5 天

入住五星級《丹絨度假村》2晚·帆船逍遙遊·海水按摩滑 **30,500元起**

《蘇門答臘紅樹林生態區》橫跨

· 中國最美祕境 ·

稻城亞丁

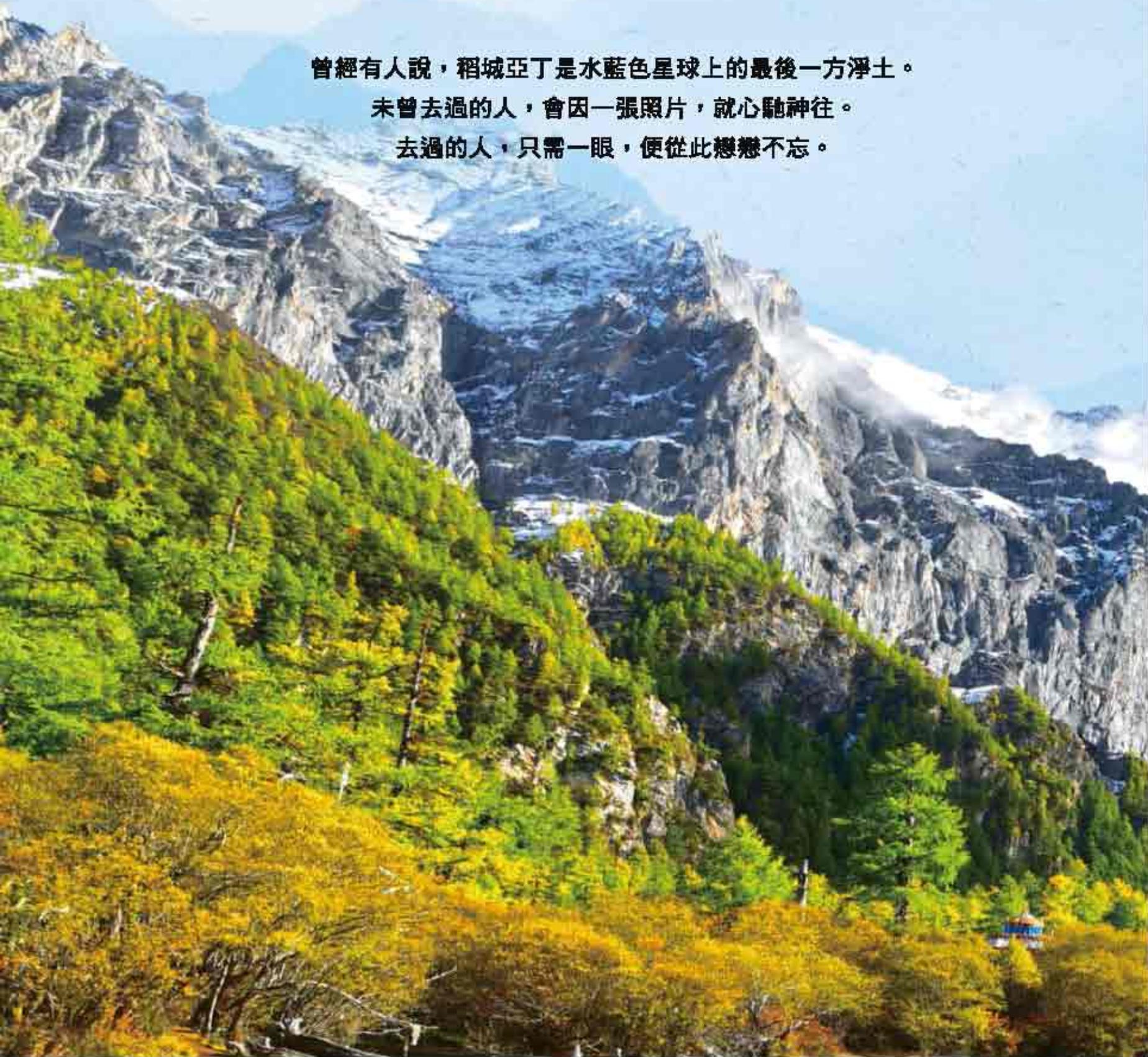


· 最 · 後 · 的 · 香 · 格 · 里 · 拉 ·

曾經有人說，稻城亞丁是水藍色星球上的最後一方淨土。

未曾去過的人，會因一張照片，就心馳神往。

去過的人，只需一眼，便從此戀戀不忘。



交響錄 2175
品保北 1005
友泰國際旅行社



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119

四姑娘山
丹巴 新都橋10天

中甸 瀘沽湖
梅里雪山 大環線13天

NET **41,900** 起
(含稅)

NET **48,900** 起
(含稅)

7/1.8.15.22.29
8/5.12.19.26 9/2.9.16.23

7/6.13.20.27 8/3.10.17.24.31
9/7.14.21 10/6.10.14.16.17.21



國航系攜手開創跨國旅遊新藍圖

中國國際航空首度結合系列航線 透過澳門航空與深圳航空相互 3段航程由國航開立1本票 提供同業前後段機位保證 易於處理

國航假期PAK中越秘境北越南寧考察團由中國國際航空客運銷售主任袁本成、航站值班督導方祺琪、山富旅遊大陸線團控劉亞涵、大安旅遊總經理陳雄昭、良友旅行社業務代表侯全駿、迎家國際綜合旅行社團體旅遊部大陸線協理陳章中、行家旅遊企劃部大陸線OP張淑芬、雄獅旅遊大陸部專案副理葉曉葵、友泰旅遊業務部副理曾子樵、喜鴻假期業務部主任方麒斐等10位同業，共同穿越中越邊境、1程暢遊2國3地。



▲國航假期PAK中越秘境北越南寧考察團於中越邊境合影。(左起)中國國際航空客運銷售主任袁本成、大安旅遊總經理陳雄昭、行家旅遊企劃部大陸線OP張淑芬、喜鴻假期業務部主任方麒斐、良友旅行社業務代表侯全駿、桂林招商國際旅行社總經理黃萍、友泰旅遊業務部副理曾子樵、雄獅旅遊大陸部專案副理葉曉葵、迎家國際綜合旅行社團體旅遊部大陸線協理陳章中、山富旅遊大陸線團控劉亞涵、中國國際航空航站值班督導方祺琪。

中國國際航空客運銷售主任袁本成表示，澳門航空、深圳航空、山東航空皆屬國航體系，為讓同業更靈活包裝產品以提高銷售賣況，本次中越秘境考察行程為國航首度結合系列航線，透過澳門航空與深圳航空相互搭配的模式，善用各家航空優勢，雙點進出不走回頭路，台北出發於澳門轉機前往越南河內，回程由廣西南寧直接返回台北。3段航程由國航開立1本票，不僅提供同業前後段機位保證，同時有利處理後續相關流程及突發狀況，售後服務更為完善、機票價格也更加優惠，而行李直掛服務也讓旅客省時省力，提升客戶滿意度。

行程亮點

越南

越南首都河內巡禮

河內從西元11世紀起就是越南北部的政治、經濟和文化中心，至今已有千年歷史。市區歷史文物豐富、名勝古跡遍布，保留約8,000棟法式殖民建築。「巴亭廣場」位於市中央巴亭郡，廣場周圍有政府辦公機關同外國大使館；「一柱廟」位於巴亭廣場西南，建於1049年李朝，因在靈沼池中1根大石柱上建造而得名。據傳李太宗夢見觀音菩薩手托嬰兒，立於水池蓮花台上，不久得子，乃下令仿出水蓮花建寺。另外，穿梭宛如迷宮的「36古街」，更是一窺越南在地風情的最佳方式。



越南國父胡志明主題之旅

越南國父胡志明的陵墓位於河內市中央巴亭廣場，陵墓周圍的花園種植來自越南各地超過240種花卉植物，無論任何時候造訪，大排長龍等候入內瞻仰遺容的人潮令人嘆為觀止，讓旅客深刻體驗胡志明在越南人心中的重要地位。另一側的「胡志明博物館」，主題圍繞胡志明以及越南反抗外國列強的革命鬥爭，博物館往往被視為越南共產黨政權的宣傳工具，用來粉飾共產黨和胡志明的遺產和歷史圖像。



天堂島、驚訝洞

天堂島(TI-TOP島)是下龍灣眾多島嶼中，少數胡志明造訪過的小島之一。1962年胡志明陪同蘇聯太空英雄Ghermann Ti Top拜訪下龍灣時曾經登上這個無名小島，後來胡志明就以TI-TOP為小島命名，島上擁有下龍灣少數的潔白沙灘，在下龍灣是特別受歡迎的景點之一。「驚訝洞」是下龍灣最大的鐘乳石洞，於1901年由法國人所發現。洞內獨特的天然奇岩、瀑布、石筍、石柱，處處令人嘆為觀止，洞內五顏六色的各種燈光，更將鐘乳石的風采，烘托得更具韻味，有如一幅美麗的風景畫，讓人看得目不轉睛驚喜不斷。



世界遺產下龍灣

「下龍灣」位於越南東北部，靠近中國大陸邊境1片面積為1,553平方公里的水域，海岸線長120公里，屬於北部灣的1部份，1994年被列為世界遺產，成為越南最受歡迎的旅遊景點之一。下龍灣羅列著1,969座島嶼，而這些島嶼由2億5千萬年歷史的石灰岩經溶蝕、堆積，加上海水侵蝕形成壯麗非凡的喀斯特地形，因此下龍灣又名海上桂林，悠遊在諸島之間，來往穿梭欣賞美麗的景緻，宛如闖入人間仙境。

越南國粹水上木偶戲

屬於1種越南傳統的文藝表演，約有1,000年歷史，表演方式是在水池上搭起舞台，由隱藏在後台的演員用長線或竹竿操縱木偶。越南木偶戲類似中國布袋戲，但特別的是，一切故事都在「水中」上演，黃濁



的水池、靈活的木偶及現場演奏樂隊是基本配備，搭配民間傳說故事，木偶有各式各樣的造型，有男有女、有老有少、有龍鳳也有龜魚，逗趣又生動。

國航假期中越秘境8日暢遊之旅

搭配 雙點進出不走回頭路 有利同業靈活包裝產品 提高銷售賣況
 後續相關流程及突發狀況 售後服務更趨完善 機票價格更顯優惠

撰文·攝影／林涵詩 圖片提供／本刊圖庫

雙點進出免去舟車勞頓 1程暢遊3地物超所值

國航假期中越秘境產品PAK中心—山富旅遊大陸線團控劉亞涵表示，「國航假期～中越秘境、世界雙遺產、德天跨國瀑布8日」行程，有別坊間以往河內或南寧單點進出形式，節省5個半小時以上的拉車時間，大幅提升顧客旅遊體驗。8天行程1次暢遊澳門、越南、廣西雙國3地，遍覽下龍灣、花山壁畫世界雙遺產，以及名列世界第2的德天跨國大瀑布。

行程全程不含購物並贈送越南國粹水上木偶戲，同時安排越南咖啡下午茶體驗，讓旅客沉浸東南亞異國風情之際，還能同步領略廣西壯麗動人的自然景觀。此外，穿越中越邊境更是行程中備受矚目的焦點，兩國之間僅僅1步之遙的新奇體驗，吸引許多愛好嘗鮮的旅客。



▲同業於中越邊境最大、最重要的關防—友誼關前合影。(左起)喜鴻假期業務部主任方麒斐、桂林招商國際旅行社南寧分公司經理吳彥儀、桂林招商國際旅行社總經理黃萍、桂林招商國際旅行社市場部經理趙芳、行家旅遊企劃部大陸線OP張淑芬、迎家國際綜合旅行社團體旅遊部大陸線協理陳章中、中國國際航空客運銷售主任袁本成、大安旅遊總經理陳雄昭、中國國際航空站值班督導方祺琪、良友旅行社業務代表侯全駿、友泰旅遊業務部副理曾子樵、雄獅旅遊大陸部專案副理葉曉曠、山富旅遊大陸線團控劉亞涵。



▲同業搭乘下龍灣遊船，悠遊諸島之間欣賞美麗的世界遺產。

航班時刻表

航空公司	航班	起飛時間	起飛機場	到達時間	到達機場
澳門航空	NX609	14:40	桃園機場	16:35	澳門
澳門航空	NX898	20:50	澳門	21:45	河內
深圳航空	ZH9081	09:30	南寧	11:55	桃園機場

國航假期～中越秘境、世界雙遺產、德天跨國瀑布8日

產品特色

- ★1程暢遊2國3地(澳門、越南、廣西)。
- ★雙點進出不走回頭路，大幅減省拉車時間。
- ★遊船飽覽世界雙遺產(下龍灣、花山壁畫)；竹筏悠遊中國1級景區明仕莊園。
- ★徒步跨越雙國境、近觀世界第2跨國瀑布。
- ★全程無購物、升等1晚南寧5星酒店，旅遊體驗升值。
- ★免費贈送越南國粹水上木偶戲。

行程亮點

廣西



穿越中越邊境友誼關

原稱鎮南關，是中國大陸和越南之間的重要關口，1953年改名睦南關，1965年更名友誼關至今，是中越邊境上最大、最重要的關防，關樓兩邊百餘丈，如巨蟒分聯兩山之麓，氣勢磅礴，是嵌鑲在中越邊境上的1顆璀璨明珠，城樓高22米，底層是厚實的城牆，中央為圓拱頂的城門，鑲在拱門上的「友誼關」3個大字，由陳毅元帥親筆題書。友誼關為居桂邊3關(平而關、水口關、友誼關)之首，因其建築雄偉，形勢險峻，又有「天下第2關」之稱，亦為9大名關之1，歷代為中國南疆邊防要隘、戰略要地。

船遊明江遠觀花山壁畫

以古代壯族的大批山崖壁畫為主要景觀，分佈於2,800多平方公里範圍之內，大壁畫有64處，最集中的是花山和明江兩處。200里沿江風光帶，以左江古崖壁畫為主體；左江風光奇異，奇峰排列、峭壁臨江，山峰連綿不絕。山崖壁畫更是千古之謎。其中花山臨江的一幅畫面全長約220公尺，高約45公尺，有各種人物圖像3,100餘幅，人像最大的高達3公尺，最小的只有30公分，多畫在下臨深淵、上難攀爬的河道絕壁之上，全部畫像運用赭紅色，形象傳神。繪畫年代在春秋戰國時期東漢以前，距今已有2,000年以上的歷史了，依舊色彩鮮豔。



德天大瀑布

德天瀑布位於大新縣歸春河上游，離自治區首府南寧市約208公里，與越南的板約瀑布連為一體，是東南亞最大的天然瀑布，也是世界第2大跨國瀑布。清澈的歸春河是左江的支流，也是中越邊境的國界河，德天瀑布則是它流經浦湯島時的傑作，浩浩蕩蕩的歸春河水，從北面奔湧而來，高崖3疊的浦湯島，巍然聳峙、橫阻江流，江水從高達50餘公尺的山崖上跌宕而下，撞在堅石上，水花四濺、水霧迷濛，遠望似綉絹垂天，近觀如飛珠濺玉，嘩嘩水聲振盪河谷，氣勢十分雄壯，被中國大陸定為特級景點。

南寧之肺青秀山、南湖公園

「青秀山風景區」在南寧市區往東南約5公里處的邕江畔，秀麗青山頂上有1座高高的寶塔。青秀山，因林木青翠、山勢秀拔而得名，山上林木茂盛，遮天蔽日，輕風吹過時，發出海濤般的聲浪，形成青山著名景觀—青山松濤。「南湖公園」是座具有亞熱帶風光的水上公園，湖上有9拱橋、長堤、風景橋，設有各色遊艇和魚餐館，園內有具有南國特色的棕櫚、蒲葵、假檳榔等熱帶樹木林以及四季果園、百花園。



通靈峽谷

位於靖西縣湖潤鎮新靈村，古龍山水源林自然保護區的南端，距縣城及德天跨國瀑布均為30餘公里。整個景區由念八峽、銅靈霞、古勞峽、新靈峽、新橋峽組成，總長10多公里，各峽谷間有巨大的地下暗河相通，念八澗依次穿越，峽谷兩邊奇形怪狀的拱形石崖上，凌空懸掛著千姿百態的巨大鐘乳石，蒼翠成了奇特的地形地貌，其中最奇特的還是單級落差達160公尺，寬30多公尺的特高瀑布，在豐水時節，凌空高懸的瀑布宛如千匹巨大的白簾從懸崖跌落深潭後不見蹤影。



台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍率團考察江蘇省泰州

賴瑟珍強調台灣旅遊資源豐富、業態相對成熟 將提速與靖江市委書記趙葉力推靖江旅遊3大名片 中國江鮮菜之鄉、



▲(左起)台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、靖江市委書記趙葉，共創兩岸旅遊文化美食交流新境界。
◀(左起)靖江市旅遊局局長陳剛、台灣旅遊交流協會副秘書長王美華、靖江市委常委宣傳部長史驥濤、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、靖江市委書記趙葉、中華美食交流協會理事長郭宏徹、靖江市副市長邵春寧、江蘇省旅遊局港澳台旅遊事務處處長劉旭、靖江市烹飪餐飲行業協會會長暨南園賓館董事長陳履錫。

台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍是兩岸旅遊交流合作的重要推動者，更從2009年促成與江蘇省舉辦台灣江蘇周活動，從2010年起連續8年在蘇台兩地同步舉辦蘇台燈會，今年2018年與海旅會台灣辦事處主辦首屆海峽兩岸台北夏季旅展將於7月登場，江蘇省也組團參展大力支持；蘇台旅遊合作淵源深遠，乃至兩岸旅遊業交流互動成效斐然，賴瑟珍居功厥偉，其致力於兩岸旅遊的推廣交流成果更備受推崇。

江蘇省靖江市委書記趙葉於3月率領江蘇省靖江市旅遊協會訪台推廣，在台灣旅遊交流協會安排下，成功推廣靖江的美食美景好人文給台灣旅客，也促成台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍於5/18-22率團回訪靖江，雙方更以旅遊+美食、旅遊+廚藝、旅遊+研學為主題安排一系列考察交流活動，不僅走訪靖江美景、品味美食、體驗人文，更簽署了旅遊及餐飲交流合作備忘錄，一場別開生面的美食廚藝交流「靖江臺灣美食交流展示」活動，更是熱火朝天，吸引廣大傳媒熱烈報導。台灣考察團一行對於江蘇省靖江市（泰州市下轄的一個縣級市）的印象既美好又深刻，隨行的旅

行業者也表示，將把靖江納入華東產品旅遊線，創新旅遊美食新路線。

台灣考察團走訪和體驗了泰州梅園、喬園、學政試院、鹽稅博物館、夜遊鳳城河並觀賞「意象泰州」3D燈光秀、古月樓品味泰州早茶文化；姜堰溱湖國家濕地公園、溱潼古鎮；靖江孤山風景區、西郊盆景園、百蔚園（欣賞錫劇）、牧城公園、生祠鎮麗園、馬橋鎮孫家老宅、參觀「舌尖上的中國」曾取材的南園賓館的「南之緣湯包」製作過程並品嚐湯包，靖江美食文化、長江文化、生態風光和精緻生活，刷新了台灣考察團的視野，對於靖江旅遊有了更深一層的認識。

靖江市委書記趙葉大力宣傳 原生態風貌、原產地風味、原創人文風情

「靖江·台灣美食旅遊交流促進會」5/21於靖江市舉辦，會中雙方除了簽署旅遊、餐飲的合作備忘錄，也推介了靖江長江文化深度遊線路。靖江市委書記趙葉表示，靖江有好人文、好味



▲(左起)靖江市委辦主任王森紅、靖江國際大酒店廚師長張勇、南園賓館南之緣湯包大師暨省級非遺項目代表性傳承人(靖江蟹黃湯包製作技藝)陶晉良、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、中華美食交流協會理事長郭宏徹、江蘇省旅遊局港澳台旅遊事務處處長劉旭、靖江百盛大酒店製品總監丁宇峰、靖江旅遊局局長陳剛。



▲兩岸美食及廚藝專家、作家充分交流。

靖江·台灣美食交流展示活動回響熱烈

值得一提的是，台灣考察團5/20參加由靖江市旅遊局、靖江市廣播電視台主辦、靖江市烹飪餐飲行業協會、靖江市餐飲商會、江蘇雙魚食品有限公司承辦的「靖江·台灣美食交流展示活動」。來自台灣以及靖江的大廚、美食家、旅遊專家齊聚一堂，以美食為媒介，交流並分享雙方美食廚藝特色文化。台灣名廚~中華美食交流協會理事長郭宏徹以台灣美食麻油雞、紅鱈米糕、煎豬肝3道美食，味蓋群雄、技驚四座，成功以台菜擷獲大家的胃。為了促進靖江和台灣的美食文化交流，雙方餐飲界代表們在品鑒美食後，一起展開了美食文化交流活動，就雙方美食的製作技藝和美食文化進行了交流分享。



◀靖江肉脯遠近馳名，台灣考察團品嚐雙魚食品公司相關製品。(左起)靖江市烹飪餐飲行業協會副會長暨江蘇省百盛酒店管理有限公司總經理聞曉明、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、江蘇省旅遊局港澳台旅遊事務處處長劉旭。

台灣旅遊交流協會考察江蘇省泰州市、靖江市剪影



▲台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍(左2)、靖江市長葉冬華(左4)共同推廣靖江美食。



▲(左起)泰州市旅遊局局長申強、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、泰州市副市長陳明冠、江蘇省旅遊局港澳台旅遊事務處處長劉旭、靖江旅遊局局長陳剛。



◀台灣旅遊交流協會考察團與江蘇省泰州市旅遊局、泰州文旅單位相關代表於梅園合影。(泰州梅園是為紀念梅蘭芳先生而建。梅蘭芳1894-1961，一代京劇藝術大師形成自己的藝術風格，世稱梅派，代表作京劇有貴妃醉酒、霸王別姬等，崑曲有思凡、遊園驚夢等。)

參訪江蘇省靖中專校

台灣考察團特地島省靖中專校進行訪問交流。省靖中廚師班學生展示了廚藝作品，美味的點心和糕餅讓大家都豎起大拇指稱讚。



◀(後排站者左3起)台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、靖江旅遊局局長陳剛、江蘇省旅遊局副局長陳芬、江蘇省靖江中等專業學校校長戴建坤、江蘇省泰州市旅遊局局長申強等貴賓與省靖中專校廚師班學生合影留念。

州市靖江市 旅遊+美食、文化、研學 全方位積極互動

靖江旅遊、美食、文化交流合作 中國河豚美食之鄉、中國湯包之鄉

撰文·攝影／歐彥君



▲(左起)山富旅遊專員周威志、靖江市旅遊協會副會長張雲、美食網紅達人張瑀庭、江蘇省旅遊局港澳台旅遊事務處吳曉冰、台灣旅遊交流協會副秘書長王美華、雄獅旅遊集團副總監曾慶育、台灣中國旅行社總經理黃德貞、高雄餐旅大學餐飲管理系教授兼餐旅學院院長劉秀慧、靖江市旅遊局局長陳剛、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、江蘇省旅遊局港澳台旅遊事務處處長劉旭旭、麗寶旅遊總經理吳瑞蓮、福華大飯店餐飲部行政經理李招賢、東南旅遊大陸部經理彭佳玲、中華美食交流協會理事長(兄弟食堂宴會廣場負責人)郭宏徹、三越旅行社董事長齊雁萍。



◀(前左起)靖江市旅遊協會副會長張雲、台灣旅遊交流協會副秘書長王美華簽署《靖江臺灣旅遊合作備忘錄》。



◀(前左起)靖江市烹飪餐飲行業協會會長陳履錫、中華美食交流協會理事長郭宏徹簽署《靖江臺灣餐飲合作備忘錄》。

台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍推崇 靖江有三品：好人品、品生態、品幸福

道，有得天獨厚的好環境；靖江旅遊奮力興起，包括原生態的風貌、原產地的風味、原創的人文風情。

「原生態的風貌」：靖江是一座地處江尾海頭的城市，660平方公里的小城市，在靖江能看到聚沙成洲的變化、依水而居的田園生活。「原產地的風味」：襟江近海的靖江，有著豐富的江鮮資源，更有著精緻的生活風貌；靖江人將江鮮、湯包打造成獨特的美食，形成精深的餐飲文化，都是招來各地好朋友的原因。「原創的人文風情」：靖江不僅有山水盆景、園藝、書院等精緻人文景觀，還傳誦著膾炙人口的歷史人文故事；包括北宋文學家蘇東坡的「竹外桃花三兩枝，春江水暖鴨先知。蒹葭滿地蘆芽短，正是河豚欲上時」，點出了靖江美景美食；唐代詩人張若虛也只有在靖江這樣江尾海頭的意境中，才能留下「春江潮水連海平，海上明月共潮生」的千古絕唱；南宋抗金名將岳飛祈願靖江「八百年無兵災、八百年無旱災、八百年無水災」，留下三十功名塵與土，八千里路雲和月的壯懷。

趙葉強調，通過此次交流促進會，進一步借鑒先進旅遊發展理念，共用共推優質旅遊資源，一起籌畫靖江未來的旅遊線路及產品，實現兩地美食旅遊合作共贏。靖江有著好人文、好味道、好風光，絕對是個值得您一再造訪的旅遊目的地。

台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍致詞時表示，泰州市與靖江市的用心，台灣考察團都感受到了，有歷史文化的累積，更包含著感動的力量；「美好江蘇」已經深植人心。台灣旅遊業界對靖江了解不多，通過此次交流，台灣與靖江業者雙方互相合作、學習、分享，將有助打造靖江旅遊產業發展。

賴瑟珍推崇靖江有「三品」，一是「好人品」，這裡人傑地靈，市民人文涵養高，無論是餐廳、旅館或是溱湖的搖櫓船婦，以淳樸的特性、美麗的笑容和嘹亮的歌聲打動人心。二是「品生態」，此處保有原生態的長江文化，有濕地生態景觀、田園風貌，能從聚沙成洲中體驗長江文化。三是「品幸福」的滋味，江鮮美食、廚師人才輩出，山水盆景、賞錫劇、品蘭花，都是靖江人慢生活的體現，生活在此非常有福氣。

賴瑟珍強調，台灣旅遊資源豐富、業態成熟；而靖江有獨特的城市生態和美食文化；協會日後將加強與靖江旅遊、美食、文化等各方面的交流合作，推動更多台灣遊客體會「蘭沁櫛香」的美好靖江。



▲泰州市姜堰區副區長王萍(右)說明，溱湖旅遊度假區是泰州首個國家5A級旅遊景區，景區以溱湖為核心，形成以溱湖為主體的水環境景區，以「麋鹿故鄉園」為品牌的濕地生態景區，以及以中國姜堰溱潼會船節為代表的人文景觀。



▲靖江市牧城公園其實是個杉類植物園，園內種植的中山杉享譽全國，從1990年開始靖江與中國科學院植物研究所建立基地，現在已成為中國大陸最大的「中山杉苗育基地」和推廣中心。(左起)靖江市旅遊局局長陳剛、江蘇省旅遊局副局長陳芬、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍。



▲台灣考察團於靖江市牧城公園合影。



▲尚香湯包文博館將湯包製作過程和歷史發展形象生動地展示出來。台灣考察團也親身體驗湯包的製作過程。



▲台灣考察團於古月樓品嘗泰州早茶三寶一燙乾絲、魚湯麵、蟹黃包。(前坐者左起)古月樓執行董事胡豔陽、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、江蘇省泰州市旅遊局局長申強。



▲為了展示靖江錫劇藝術，靖江市旅遊局、市文化廣電新聞出版局聯合主辦了「梨園璀璨，馬洲相傳」的專場錫劇演出活動。



▲靖江蟹黃湯包能入列舌尖上的中國，果真是名不虛傳。台灣考察團品嘗南園賓館南之緣的蟹黃湯包後都讚不絕口。(左起)南園賓館董事長陳履錫、靖江市旅遊局局長陳剛、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、南園賓館南之緣湯包大師暨省級非遺項目代表性傳承人(靖江蟹黃湯包製作技藝)陶晉良。



▲台灣旅遊交流協會考察團於南園賓館合影。

立山&京都住宿首選關電AMENIX飯店

黑部第四皇家飯店 前往黑部水庫僅約30分 超級省時
京都車站徒步2分即達EL INN京都 車站前最大浴池



撰文／何昕穎 圖片提供／向日遊

進入暑假旅遊旺季，關西、立山黑部魅力無法擋！隸屬於關西電力集團的關電AMENIX，旗下的「黑部第四皇家酒店」和「京都EL INN」飯店，分別坐落在北阿爾卑斯山腳和京都車站旁，地理位置絕佳，無論團體、FIT或是MICE旅遊，皆能幫助同業安排最優質行程。

◀黑部第四皇家飯店與京都人氣雜貨品牌SOU・SOU等藝術家合作的主題客房。

黑部第四皇家飯店



▲大自然中的天然溫泉露天浴池。



▲房間也能感受窗外綠意。

▼前往立山黑部欣賞黑部水庫非常方便。

位於長野縣大町的黑部第四皇家酒店，距離立山黑部「扇澤車站」車程僅20分鐘，再轉乘巴士16分鐘就能抵達黑部水庫，欣賞其自6/26~10/15的每日壯觀放水。適合配合立山黑部、白馬及上高地的行程。

夏季新綠圍繞的73間客房，位於北阿爾卑斯山腳，秋季能賞滿山紅葉。飯店內設有與京都人氣雜貨品牌SOU・SOU等藝術家合作的藝術主題客房，可付費參觀。也有台灣知名繪本畫家幾米「街角圖書館」，展示著幾米繪製封面的書籍。另外，天然溫泉秘湯「葛溫泉」，有被綠色包圍的大浴場，露天溫泉和包租家庭浴池，也有促進發汗的岩盤浴。針對團體提供特別晚餐套餐，使用當季蔬菜及山珍海味的主廚特製餐點。早餐則為日西混合自助餐，多樣化選擇滿足旅客各種喜好（也可變更為套餐形式）。飯店內也有法式、日式餐廳。



EL INN京都



▲2017年重新裝修所有客房。



▲特別贈送入住旅客和風束口袋。

EL INN京都距離京都車站八条東口走路僅約2分鐘，從關西機場搭乘利木津巴士下車即達。飯店於去年11月新館開幕，增加了75間雙床房可供團體運用，更翻新本館361間單人房、18間豪華單人房、25間雙床房、2間豪華雙床房、80間雙人床房。新館更設有京都車站前最大寬敞浴池，讓旅客能夠放鬆旅途疲憊。入住旅客可以自由從眾多浴衣中，免費挑選喜歡的花色帶回房間穿著。並贈送每位旅客以和服製成的和風束口袋，袋中包含入浴劑、吸油面紙等小禮物，實用又可愛。



▲飯店提供旅客多種浴衣選擇。

飯店也提供日本傳統童玩體驗、和服等日本傳統服裝換裝拍攝紀念照等，還有周邊地圖、折價券。

餐食方面提供日西混合式自助早餐，約30種豐富餐點。日式餐廳「舞」則可品嚐1,800日圓的主廚推薦晚餐，還有烏龍麵、壽司、茶泡飯等可作為宵夜。



◀日西混合式自助早餐，約30種豐富餐點。

更多關電AMENIX飯店情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

撰文・攝影／黃千珮、張語柔

立山黑部商品提案會力推夏秋魅力

富山・長野・岐阜觀光資源充沛 景點美食祭典吸睛 北中南提案會、懇親會圓滿落幕 再次感謝同業送客

立山黑部今年4/15正式開山，夏季來臨後有獨特的殘雪可賞，秋季紅葉佈滿優美的自然環境宛如仙境。為積極推廣夏季觀光魅力，立山黑部包下5月份捷運中山站內大型壁面宣傳「夏雪」特色，吸引多數民眾停下腳步觀看拍照，盼結合同業商品齊力宣傳，掀起夏季觀光熱潮。



▲高雄場。



▲台中場。



▲台北場。



▲(左起)一般社團法人長野縣觀光機構海外誘客推進部係長武田英昭、岐阜縣商工勞動部觀光國際局海外戰略推進課亞洲誘客係主查市川直、富山縣觀光・交通・地域振興局觀光振興室國際觀光課主查的場優子、立山黑部觀光株式會社營業推進部海外營業中心副主任道元隆史。

立山黑部・夏雪魅力秋紅持久

夏季能夠看到殘雪美景為最大特色，6月下旬更是幾乎每天都可欣賞黑部水庫精彩的觀光洩洪，再加上日本落差第一稱名瀑布與6~7月季節限定的HANNOKI瀑布更是倍感沁涼。9月下旬秋季楓紅就會登場，且賞楓期可延續到11月下旬，更有機會同時看到紅葉與初雪相襯美景。

富山縣・立山黑部 感謝同業送客晚宴



▲(左起)台灣虎航行銷管理處協理兼發言人許致遠、華信航空營業部協理林弘基、日本航空台灣營業所所長方曼麗、中華航空台北分公司營業行銷推廣部處副理姜紀中、富山縣觀光・交通・地域振興局次長觀光振興室長砂原賢司、立山黑部觀光株式會社專務取締役營業推進部長永崎泰雄、長榮航空客運營業本部營業部助理副課長游輝楠、全日空台北支店營業部副理陳德成、國泰航空客運業務代表廖婷華。

立山黑部與富山縣、長野縣、岐阜縣3縣今年率領近50家業者來台，自6/5至6/7連續3天分別在高雄、台中、台北舉辦商品提案會，可見對台灣市場之重視。介紹最新觀光資訊以及夏、秋、冬三季的最夯景點、美食魅力之外，也提供給同業數條特色遊程路線；針對FIT旅客，JR東海亦推薦由名古屋進出，5日間暢遊立山黑部與3縣魅力的「立山黑部、高山、松本地區周遊券」等優惠車票。

富山縣・自然環繞文藝氣息

強力推薦最新景點的富山縣美術館，不僅位於世界最美星巴克旁，屋頂更有能夠眺望立山連峰的免費庭園。而立山黑部的秋天十分精彩，自11月上旬起可陸續欣賞到積雪，從山頂室堂地區一路下山，從雪景到錦繡紅葉，能夠充分感受季節交織的美景。

長野縣・星空奪目雪洞嘗鮮

採果樂趣外，擁有宛如仙境的上高地、濕地高山植物為特色的小谷村等，自然環境豐饒。每年5月中旬信州高山自行車賽可感受森林騎乘樂趣，高山村

內更能賞滿天繁星的絕美景緻。冬季首推飯山市雪祭及雪洞餐廳，大啖圍爐火鍋且供團體包場。明年4月的「2019信州花展」恰巧搭配立山黑部開山，亦盼旅行同業多加利用。

岐阜縣・傳統技藝手作體驗

以飛驒高山、白川鄉聞名的岐阜縣2018年主力推廣縣南部的美濃地區，特別是東美濃，邀集擁有馬籠宿、中山道等驛站老街的中津川、熱映中NHK《一半・藍色》故事舞台的惠那、以陶器出名的多治見、和紙產業興盛的美濃市、可DIY木柀的大垣市等，還有以刀刃有名的關市。



▲立山黑部觀光株式會社專務取締役營業推進部長永崎泰雄頒發感謝函給送客績優業者，並表揚康福、五福、雄獅、東南、山富、喜鴻、大興、日勝、雙向、大榮等名列前茅業者。



▲富山・立山黑部業者感謝台灣同業。

為感謝一同締造出2017年造訪台灣旅客達到13萬7000人次的亮眼成績，富山縣暨立山黑部觀光株式會社於6/7晚間宴請航空及旅行同業，富山縣觀光・交通・地域振興局次長觀光振興室長砂原賢司表示，有七成的旅客仍集中於開山的4~5月，其他季節也充滿魅力，希望拉

長送客期，也會致力於向富山縣民推廣台灣旅遊，創造雙贏。立山黑部觀光株式會社專務取締役營業推進部長永崎泰雄先對於過於集中的開山旺季造成業者操作困難致歉，並說明目前可看到團體客下滑但FIT旅客成長的現象，整體造訪人數則與去年相當。



JR九州由布院之森 7/14強勢回歸久大本線！



6/14~9/30止 旅客向雄獅旅遊購買JR九州PASS
線上預約「由布院之森」之旅客還能獲得兌換好禮Coupon

2017年7月受豪雨影響，運行於博多~由布院
的九州超人氣特快列車「由布院之森」必須
改由繞道路線，由博多經小倉一大分一由布院運
行，且花費時間拉長至5小時，對旅客較不便。
但從7/14起，特快列車由布院之森將恢復原路
線運行。從博多車站出發到人氣景點由布院，只
需約「2小時」就能抵達，期待各位都能享受更
加舒適愉快之旅。

為感謝旅客支持由布院之森的復駛，只要在
6/14~9/30線上預約「由布院之森」成功者，
還可以獲得好禮兌換唷。

兌換禮：「由布院之森」車內吧檯咖啡兌換1杯

除此之外，為了讓台灣旅客可以更彈性更方便玩九州，雄獅
旅遊推出了超值單程票。

JR九州4種票券售價

	博多-熊本	博多-小倉 門司港・下關	博多- 別府・大分	小倉- 別府・大分
原價	日圓4,610	日圓1,800	日圓5,050	日圓3,710
特惠價	台幣673	台幣368	台幣618	台幣550

(雄獅有販售4種單程票，若要往返要記得買2張。匯率隨時變動，以網路售價為主。)

超值3大好處

好處1

省荷包・在台灣購買可以享受將近6折的折扣

好處2

省時間・實體票在手不用兌換可直接乘坐列車自由席

好處3

行程彈性・PASS跟單程票雙重搭配讓旅程更深度



特快列車運行時刻表

(博多往由布院方向)

列車名	博多站出發	由布院站到達	終點站
由布1號	7:45	10:01	別府
由布院之森1號	9:24	11:36	由布院
由布院之森3號	10:24	12:34	別府
由布3號	12:20	14:42	別府
由布院之森5號	14:35	16:44	由布院
由布5號	18:36	20:48	大分

(由布院往博多方向)

列車名	發車站	由布院站出發	博多站到達
由布2號	大分	9:07	11:20
由布院之森2號	由布院	12:09	14:16
由布4號	別府	14:17	16:33
由布院之森4號	別府	15:50	18:06
由布院之森6號	由布院	17:08	19:18
由布6號	別府	19:24	21:33

※其他注意事項

★經由小倉運行的「由布院之森」，運行日將於7/12日為止。

★7/13「由布院之森」全部停止運行。請留意。

★關於特快列車「由布」，運行於別府

★大分~日田區間，也將於7/13為止。

詳情請洽



廣告企劃／傑森全球整合行銷





2018

和平協定



世紀大和解

首發團

特惠價

終結敵對

見/證/歷/史 北韓開放首部曲

北朝鮮平壤妙香山 大同江風光開城五天

\$30,900

原價 40,800

出發日期

6/21四 6/28四 7/12四
8/2四 8/9四 8/16四 8/23四
9/6四 9/13四 10/18四



上海直飛平壤省時省力

原價 44,900

\$34,900

6/24日 7/1日 7/8日 7/15日
7/22日 7/29日 8/5日 8/12日
8/19日 8/26日 9/2日 9/9日
9/16日 9/23日 10/14日 10/21日

出發日期

北朝鮮平壤南浦金剛山 元山九龍瀑布大同風光開城六天

暢遊：平壤-萬景台舊居-平壤地鐵-凱旋門-建黨紀念塔-板門店
遠眺萬壽台大紀念碑-千里馬銅像-少年宮-普賢寺-大同江
金日成廣場-主體思想塔-中朝友誼塔-停戰協定簽署會場
高麗展示館-國際友誼展覽館-西海水閘-合作廣場



AIR KORYO 高麗航空 全力贊助

韓國

首爾三大主題 六天 11900 含稅起

覽寶樂風水世界-遊世界-瘋狂打秀

不進人參臘肝寶紫水晶 六天 14900 含稅起

體驗自行車汗蒸幕-梨月宮-村莊-韓國體驗

北越 雙龍灣 七大自然奇觀下龍灣 陸龍灣水上木偶劇 五天 14788 起

吳哥窟 五星奇蹟渡假村 大小吳哥窟通包雙遊船 金邊吳哥窟雙城遊 五天 15888 起

吳哥窟 奇景成雙三段票 洞里薩湖巴肯山 金邊吳哥窟雙城遊 五天 14900 起

無購物站無自費

寧夏 無購物無自費 銀川塞上江南美景 八天 27900 起	山西 無購物無自費 太原雲岡石窟五臺山 八天 23900 起	貴州 無購物無自費 貴陽黃果樹大瀑布 八天 24900 起	南寧 無購物無自費 德天瀑布水晶宮 八天 19900 起	西安 無購物無自費 兵馬俑·多媒體史詩大秀 五天 20500 起	普陀山 無自費南潯 海天佛國 六天 19900 起
張家界 無購物包自費 大峽谷鳳凰古城 七天 22400 起	桂林 無購物包自費 雙遊船雙大秀 六天 18900 起	海南島 無購物無自費 全程五星酒店 四天 13400 起	北京 無購物無自費 全程國際五星 六天 19880 起	江南 無購物無自費 五星廚鎮美食 六天 19900 起	上海 無購物站 迪士尼樂園 五天 17900 起
雲南 無購物包自費 昆明大理麗江 八天 27900 起	山東 無購物無自費 雞鳴島泡湯 五天 13900 起	山東 無購物無自費 單飛大全覽 八天 23900 起	北疆 無購物無自費 喀納斯湖 十天 52900 起	江西 無購物無自費 南昌景德鎮 八天 18900 起	武夷山 無自費物無自費 九曲溪竹筏漂流 六天 17400 起

逸歡旅遊-旅遊聯盟 名冠(02)25091327 六合(02)25091381

北旅隊第11屆會長葉庭林功成身退

任內邀請各界共襄盛舉 交棒周梅娟擔任新會長

東伊豆町、歌詩達熱情響應 歡迎舊雨新知踴躍參與

撰文／王政
攝影／王政介
圖片提供／北旅隊



▲北旅隊第11屆會長葉庭林（右）將會長一職交接給第12屆會長周梅娟。



▲6/2北旅隊球賽吸引70多位會員共襄盛舉。



▲北旅隊第11屆會長葉庭林頒發獎項給會員。



▲北旅隊第12屆會長周梅娟頒發獎項給會員。

▲擁有多年歷史的北區旅遊業高爾夫球聯誼會（北旅隊）是市場上最具指標性的球隊，百人的規模以及舉辦的球賽更是同業在工作之餘溝通、交流的最佳橋樑。

工作之餘，也別忘了休閒！這是擁有多年歷史的北區旅遊業高爾夫球聯誼會（北旅隊）宗旨，自旅行公會總會榮譽理事長姚大光創立以來，經過各屆理事長的大力推動，以及歷屆北旅隊會長的全力支持下，讓北旅隊逐漸成為市場上最具指標性的球隊，百人的規模以及舉辦的球賽更是同業在工作之餘溝通、交流的最佳橋樑。

隨著第11屆會長葉庭林功成身退，新任會長將由周梅娟接任，北旅隊特別於6/2舉辦高球比賽，當天共計70多位會員熱情參與，除了感謝葉會長任內對於球隊的貢獻，創造出眾多感動與美好回憶外；也歡迎全新的團隊接棒，延續北旅隊的精神，在業界發揚光大。

延續球隊宗旨擴大規模 歌詩達、東伊豆町熱情參與

葉庭林接任會長期間，積極將北旅隊打造成團結同業喜好高爾夫運動人士的平台，透過球敘的方式經營同業情誼，將工作之餘不忘休閒的重要性傳達給每位旅遊業者。葉庭林指出，球隊積極延續歷任會長的經營理念與模式，更積極邀請如東伊豆町等各國觀光代表處，以

及歌詩達郵輪等國際航商加入，一同擴大球敘規模，讓會員們能在打球之餘，也能了解到更多新穎的資訊與商品，擴增業務需求。

新團隊亮相 歡迎會員踴躍共襄盛舉

接棒北旅隊重任的第12屆會長周梅娟，在業界素以廣結善緣，為人豪爽做事阿莎力，熱心負責聞名。新團隊同樣是一時之選，包括盧彥誠再度回鍋擔任總幹事、潘肇瀟任財務長一職、廖文鈴則擔任公關長，活動長由何冠霖擔綱。周梅娟也期盼在新團隊的接棒下，戮力將為未來1年舉辦更多精彩賽事，也期許舊雨新知能呼朋引伴參加。

例賽成績

- 淨桿冠軍：林昭
- 淨桿亞軍：黃惠玲
- 淨桿季軍：盧彥誠
- 女王獎：周梅娟
- 幸運獎：潘肇瀟、郭錫欽、劉鄒榮、彭秋明
- 跳獎：葉清濱、楊勝寶、葉庭林

葉庭林積極邀請各界 參與北旅隊賽事



▲歌詩達郵輪熱情贊助賽事。（左起）北旅隊會長葉庭林、逸歡旅遊董事長駱炫宏、歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇、大都會旅遊董事長林進榮、信安旅遊董事長蔡向忠。



▲北旅隊前進伊豆半島揮桿。北旅隊會長葉庭林（左5）、東伊豆町觀光協會事務局長山本利定（左6）及北旅隊前會長、貴賓合影。

第12屆服務團隊

- | | |
|---------|---------|
| 會長：周梅娟 | 總幹事：盧彥誠 |
| 財務長：潘肇瀟 | 公關：廖文鈴 |
| 活動：何冠霖 | |

東航6/16開啟桃園—西寧直航航班

打造大青海地區的探奇旅遊 瞄準龐大團體客需求
8天商品涵蓋西藏、絲路 搭配油菜花季節更吸睛

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫

西寧作為青海省第1大城市，由於其特殊地理位置及海拔高度造就特殊氣候，涼爽宜人的氣候被譽為「中國夏都」。看好市場的旺盛需求，身為在台運力最大、投入最多的陸籍航空—中國東方航空特別在西寧最適合旅遊的夏季開闢桃園—西寧直飛航班，於6/16起每週以A319機型飛航週六航班，提供商務艙8席、經濟艙112席的運能，協助同業在操作與包裝上擁有全新選擇。

根據東航觀察，西寧以台灣始發客源為主，市場值得深耕，隨著大陸一帶一路和絲路旅遊的炒熱，旅客前往大青海地區的探奇旅遊有著極大興趣，旅程還可延伸到新疆、拉薩，增添商品豐富度。

值得一提的是，西寧市場是以團體客

為大宗，目前市場上的8天行程中，不論是西藏或絲路，發展都相當成熟。東航也建議同業也可以參考走訪大美青海湖、仙境祁連山、茶卡鹽湖、塔爾寺的純青海省之旅，搭配6月中下旬綻放的油菜花將更添吸睛度。因此同業操作空間相當大，當地地接社也十分看好市場的發展。

在航線開拓上，東航有著精準的眼光，以黃山直航航線為例，目前銷售狀況不論團體、自由行都有穩定成長的趨勢，市場還可以串聯東航的合



▲中國東方航空將於6/16開闢桃園—西寧的直飛航班，搭上油菜花即將綻放的季節，對於旅客是一大誘因。

肥、南京航線作不同點搭配，提供旅客更多元的選擇。

航點	航班號	週期	起飛時間	抵達時間
桃園-西寧	MU5048	六	1310	1745
西寧-桃園	MU5047	六	0805	1145

感受澳門無限式路演連續7天南港登場

打造中葡風情的遊樂園 眾多創意設施抓住親子客群目光
輕鬆品味美食 親子同樂共遊首選 精彩賽事接續登場

撰文·攝影／王政



◀在澳門航空總經理楊明宗（後排左1）、（後排左3起）澳門經濟文化辦事處主任梁潔芝、澳門特別行政區政府旅遊局公關顧問首席顧問梁吳蓓琳、長榮航空客運營業本部營業部副協理李佳芳、台灣虎航商務長黃世惠與嘉賓的共同見證下，一起為「感受澳門無限式」路展活動揭開序幕。

為了吸引更多旅客造訪，澳門特別行政區政府旅遊局特別於6/8~14連續7天在CITYLINK南港店舉辦2018「感受澳門無限式」路展活動，現場不僅打造成充滿中葡風情的澳門遊樂園，並運用熱門的VR虛擬實境及AR擴增實境等互動科技與充滿創意的遊戲設計，讓消費者體驗澳門多樣的旅遊風貌與精彩刺激的節慶活動。

澳門旅遊局公關顧問首席顧問梁吳蓓琳表示，近幾年台灣民眾對親子旅遊

的需求不斷增加，距離台灣只有90分鐘航程的澳門，就是非常適合帶小朋友共遊的旅遊地點，且澳門每年都推出新的休閒度假設施，即使是重遊旅客也可以有不同的旅遊體驗。

隨著澳門於2017年獲聯合國教科文組織評定為「創意城市美食之都」，對於旅客而言更添吸引力。

值得一提的是，澳門下半年精采的盛事將輪番登場，包括6/16~18的澳門國際龍舟賽、9/1~10/1的澳門國際



◀▲「感受澳門無限式」路展活動運用熱門的VR虛擬實境及AR擴增實境等互動科技，期盼吸引更多旅客造訪澳門。

煙花比賽匯演、10月的澳門國際音樂節與葡韻嘉年華、11/9~25的澳門美食節、11/15~18的格蘭披治大賽車、12/2的2018澳門銀河娛樂國際馬拉松、12月的澳門光影節、澳門國際影展，以及國際幻彩大巡遊、購物節等，眾多節日盛事精彩無比，值得台灣旅客親自前往感受澳門的無限魅力！

2015年起南航拒絕違法象牙貿易和全面停止運輸魚翅貨物 南航e行App一站式的全流程服務 打造無紙化生活 一手掌

深耕台灣10年的中國南方航空，今年6/3特別響應國家地理雜誌主辦的「2018國家地理世界海洋日路跑」活動，以贊助單位熱情參與，不僅展現南航長期以來積極實現綠色飛行的理念，更藉此機會走入民眾生活，大力推廣南航優質的飛行服務與精彩產品。

撰文／劉彥廷

圖片提供／中國南方航空、本刊圖庫

►中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹（右3），和與會貴賓們共同替路跑揭開序幕。



▲中國南方航空台灣分公司銷售經理蘭虹（後排左1）、財務經理賴新鋒（後排左2）及團隊和嘉賓合影。



▲中國南方航空特別引進自拍機，吸引人潮排隊體驗。



▲中國南方航空攤位前聚集滿滿人潮，展現超高人氣。

南航特別引進自拍機 提供現場民眾合影留念

中國南方航空台灣分公司客運部經理蘭虹指出，南航今年首次參與世界海洋日路跑活動，南航團隊在清晨3點便前往宜蘭冬山河設攤位做準備，清晨6：30與現場超過6,000名跑者一同出發，體驗6公里及14公里的慢跑，活動充滿歡樂氣氛。

南航當日也精心安排趣味自拍機，提供現場民眾免費合影留念，相片框以海洋藍為主視覺，造型相當吸睛，成功吸引滿滿人潮排隊拍照，受到大小朋友的熱情響應。

關愛地球、綠色飛行 展現社會企業責任

蘭虹表示，南航近年來努力實踐綠色飛行，積極履行環境與社會企業責任，與國家地理雜誌「世界海洋日」的理念不謀而合。南航在2015年將廣州—奈洛比航班命名為「愛象號」，呼籲社會大眾應重視象牙貿易及拒絕違法的象牙買賣行為，以進一步保護大象生態。

南航更在2017年3月起，全面停止運輸魚翅貨物，針對鯊魚魚翅實施禁止運輸政策，獲得各界大力肯定讚賞，同年11月，南航也與倫敦簽署野生動物保護聯盟《白金漢宮宣言》，參與全球性的遏止野生動物及其製品非法運輸與交易，充分展現南航積極依法參與野生動物的保護事業，徹底實踐「關愛地球、綠色飛行」的社會責任觀。

引進全新環保客機 徹底打造綠色飛行

在2016年，南航優化航路120,793班，減少航班用油超過2萬噸，同時也減少二氧化碳排放超過6萬噸，大幅降低航班所衍生的空氣汙染，至今南航仍以最有效的營運方式，精進節油及嚴格控管環境汙染。

此外，南航陸續引進波音787、737MAX8、A320/321NEO等全新環保客機，以波音787為例，高效能系統和先進的複合材料，使飛機重量減輕，比同類型飛機飛行時，可節省20%的燃油、廢氣排放量減少20%，飛機噪音也比同類型飛機噪音降低60%以上，節能減碳，展現徹底「綠色飛行」。

海洋日 與6,000名跑友一同響應綠色飛行

引進B787、737MAX8、A320／321NEO等全新環保客機
 握航班動態資訊及延誤證明等需求 代理夥伴銷售更省時省力



▲中國南方航空首度參與國家地理世界海洋日路跑活動，以「綠色飛行」一同響應環保。



▲中國南方航空近年來深耕台灣市場，更走入民眾，展現南航在地化服務理念。



▲中國南方航空特別設立攤位，讓民眾也能體驗南航的優質服務和產品。



南航e行App 無紙化辦公更環保！

為實現無紙化的環保辦公，南航全力推廣「南航e行」，以一站式的全流程服務，打造旅客專屬的飛行管家。透過簡單明瞭的操作介面，旅客可直接探索各種出行指南，包括簽證辦理、機票預訂指南、出行提示訊息、登機辦理指南、行李服務指南、中轉服務指南、機場周邊停車場、機場休息室等，產品服務不斷進行優化，操作相當方便。不僅如此，南航e行還提供航班動態、機上上網、退改／升艙、中轉酒店預定，甚至線上值機選座，讓旅客能第一時間透過辦理線上登機、付費選座，或是行李查詢、額外行李加購等，展現南航App人性化的暖心設計。

◀南航e行一站式服務，能清楚操作各種出行指南和增值產品。

App一手掌握資訊 代理業者更省心省力

蘭虹表示，代理業者除了可大力推廣讓旅客下載使用，也可善加利用南航e行，以協助旅客，提供最即時、貼心的服務，例如旅客需航班延誤證明，便可運用App來操作，無須打電話請客服人員處理，如此一來作業更省時便利，銷售南航產品也更是省心省力！

除此之外，業者還可透過南航e行，快速查詢目前飛行狀態、登機口位置、行李轉盤位置、起飛前的準備進度狀況、飛行航道軌跡，甚至此航班的機型、機齡、機長經歷和空服員人數，都能清楚掌握，南航不只提供旅客最詳盡的航班訊息，也作為同業的最佳後盾，讓業者能展現無人能敵的專業服務。



▲無論是旅客或是代理業者，只要透過南航e行即可查看最新航班動態資訊。

針對明珠會員 提供強大多功能服務

針對明珠會員，南航e行更打造更全面的多功能介面，旅客可查詢最新里程累積狀態、飛行足跡、常用訊息和全面訂單管理等，強大的個人訂單紀錄、最完整的個人化系統，成為商務旅客及出遊民眾的最佳幫手。

◀南航e行QR Code及下載介面。



中國南方航空首度以夢幻客機B787

7/2起復飛台北—烏魯木齊 3艙布局提供不同客群更細膩
每天1班直飛張家界 5~7天長短天數產品應有盡有 大峽

南航自7/2~10/11復航直飛烏魯木齊，以夢幻客機B787飛行，
打造市場唯一有頭等艙及商務艙的高端服務，以及市場獨飛張家界，
每天1班，成為今年大陸旅遊市場最火熱話題。



新疆

南航夢幻客機B787亮點



▲南航頭等艙打造最私人的隱密性空間，舒適度十足。



▲南航商務艙空間寬敞，同時可180度全平躺。



▲南航積極提升個人娛樂系統，滿足旅客各種需求。

◀南航擁有大陸最大夢幻機隊，目前擁有10架B787-8。

中國南方航空台灣分公司客運部經理蘭虹表示，為提供市場更優質的服務，南航今年7月起復航台北—烏魯木齊，透過直飛僅5.5小時，即可輕鬆抵達大美壯麗的新疆，目前7~8月旺季銷售8成以上，市場反應非常熱烈。

夢幻客機B787直飛新疆 頭等艙、商務艙皆可全平躺

南航今年首次以夢幻客機波音787執飛，採3艙布局，提供頭等艙4席、商務艙24席，以及經濟艙200席，是唯一擁有高端服務直飛新疆的航空公司。頭等艙不僅可成為完全平躺舒適睡床，更以橢圓形背板包裹成獨立私人空間，確保個人隱私，讓旅客一切隨心所欲。另外，商務艙也能180度全平躺，以及擁有15英寸個人螢幕，空間寬敞舒適，非常受到高端旅客所青睞。

南航B787更採用電控變色調光系統，取代傳統舷窗遮陽板，舷窗也比傳統增大65%，同時比同類型飛機節省燃油20%，廢氣排放量也減少20%、降噪60%以上。B787不僅環保、高效率，對旅客而言，舒適度更是明顯大幅提升。

南航擁有疆內14條航線 延伸伊寧、阿勒特等地

蘭虹強調，南航在疆內擁有14條航線，其中台灣業者最常使用的包括：烏魯木齊延伸至庫爾勒、那拉提、伊寧、阿勒泰、喀納斯等，透過中段飛機的包裝，省去超過8小時的拉車，免去舟車勞頓，帶給旅客更為舒適愜意的旅程。

今年在各家業者的包裝之下，南航新疆線產品不同於往年，變化更多元，今年以10、11天行程為主，旅客接受度高，並且產品價格比往年便宜，平均售價落在4~6萬元，以吸睛價主打，有效提高市場買氣。



▲來到新疆，可欣賞到維吾爾族獨特迷人的民族風情。

直飛烏魯木齊最省時 新疆大山大水盡收眼底

透過直飛烏魯木齊，行程可安排遊覽天山山脈、巴音布魯克、那拉提大草原、塞里木湖、禾木村、喀納斯景區、烏爾禾魔鬼城、五彩灘風景區等北疆最著名的旅遊景點；針對夏季，業者還特別安排世界3大薰衣草產地—伊犁薰衣草田，帶旅客走入一望無際的浪漫紫色花海，旅客反饋相當熱烈。

除了行程景點豐富，在各家業者包裝之下，今年也主打3排椅旅遊巴士，車上提供WiFi設備和帳篷式移動廁所，甚至在烏魯木齊升等入住國際5星級酒店、餐標升等烤全羊大餐、烤羊腿、新疆當地紅葡萄酒等賣點，提升產品賣點。

南航新疆航線重點特色

1. 7月起復航台北—烏魯木齊，直飛僅5.5小時，快速又方便。
2. 首次以夢幻客機波音787執飛，提供頭等艙4席、商務艙24席，以及經濟艙200席，是唯一擁有高端服務直飛新疆的航空公司。
3. 在疆內擁有14條航線，可透過烏魯木齊航點延伸至庫爾勒、那拉提、伊寧、阿勒泰、喀納斯等地，省去超過8小時的拉車時間。

直飛新疆 & 市場獨飛張家界

撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫

服務 利用疆內14條航線中段優勢 省去8小時舟車勞頓
谷玻璃橋與多樣極限運動與空中音樂 持續炒熱旅遊話題



張家界



▲哈利路亞山位於張家界景區中，原名為南天一柱，經電影《阿凡達》拍攝爆紅後因此改名，成為景區內最熱門的景點。



▲南航在湖南擁有長沙和張家界雙點優勢，旅客也能到長沙感受現代化都市魅力。

市場獨家直飛張家界 5、6月載客率達8成

蘭虹指出，今年南航市場獨家直飛張家界，每天1班，透過直飛優勢，輕鬆走進電影《阿凡達》中的秘境風光，感受3千座石英砂岩峰柱，探索大自然鬼斧神工的神奇地貌。今年5~6月份載客率也有8成以上，市場熱度不減，相當看好接下來暑假旺季的市場表現。

在與業者攜手合作之下，張家界今年產品變化也更加多元，不同於過去8日長天數走法，今年則以5、6、7日產品為主，短天數行程越來越受到上班族和年輕客群所喜愛，透過2個多小時的直飛航程，說走就走的輕旅行，非常受到市場歡迎。

5月舉辦高空音樂會 張家界話題熱度不減

蘭虹強調，近幾年來張家界變化之大，

無論是硬體設施或軟體服務，都有明顯提升，旅客評比也越來越高，加上當地旅遊發展委員會和旅遊景區等單位緊密合作之下，打造多款國際賽事活動，成功炒熱張家界旅遊話題。

例如邀請知名汽車廠商與賽車手合作，衝上999階天門山天梯，或是在天門山跑酷、翼裝飛行等極限運動，影片在網路上瘋傳，成為社交媒體熱烈討論的話題。今年5月份張家界更舉辦高空音樂會，邀請世界知名的Houle Douce，團員在1,400多公尺上，以扁帶和織網為舞台，在空中演奏薩克斯風和小喇叭，成功製造話題，更藉此演奏活動，將張家界獨特的自然風光，傳遞至全世界。

市場獨家湖南雙航點 產品搭配更豐富

透過南航直飛，行程可前往張家界各地超人氣景點，例如被聯合國教科文組

織列入世界自然遺產的武陵源景區、袁家界、天子山、金鞭溪、張家界大峽谷、天門洞，還可體驗創下世界最高、最快、載運量最大的百龍觀光電梯，或走在海拔1,400公尺崖壁上的鬼谷棧道上，挑戰腎上腺素。

來到張家界更不可錯過一張家界大峽谷玻璃橋！張家界大峽谷玻璃橋是世界首座斜拉式高山峽谷玻璃橋，主跨430公尺，橋面長375公尺、寬6公尺，橋面與谷底相對高度約300公尺，創下透明玻璃橋高度最高的世界紀錄，也被CNN列入世界上最壯觀的橋之一，是近年來張家界人氣最高的景點之一。

蘭虹指出，南航在湖南擁有張家界和長沙2大航點，業者產品包裝更豐富，並且張家界直航多年，旅遊熱度不減，將持續提供最高品質的產品及服務。透過兩岸直飛優勢，以及與業者攜手合作之下，不斷推陳出新，使產品豐富且多元化，帶給市場最佳銷售選擇。

南航張家界航線重點特色

1. 市場獨家直飛張家界，2個多小時航程，即可輕鬆前往阿凡達夢幻仙境。
2. 每天1班直飛張家界，航班選擇最多，吸引年輕旅客說走就走，拉近台灣與張家界距離。
3. 南航擁有長沙、張家界2大航點優勢，產品搭配更豐富靈活，長短天數都可安排。

Summer 夏季 大

《一口價》張家界大觀園·

黃龍洞天門山·鳳凰古城·煙雨張家界8日

全程五星酒店·無購物包自費·VIP三排座椅 出發日期：7/15~8/16

NET 26,900元

《長沙張家界》黃龍洞天門山·鳳凰古城·大峽谷玻璃橋8日

無購物·無自費·三排椅·五星酒店·加贈經典雙秀 出發日期：7/5~11/15

NET 29,900元起

夏季特惠折\$2000

昆明·麗江老君山黎明景區·中甸巴拉格宗·大理古城環線8日

全程無購物站·無自費活動 出發日期：6/26~8/14

NET 36,900元起

張家界玻璃橋·黃龍洞天門山·鳳凰古城·豪華雙秀8日

全程五星酒店·無購物包自費·VIP三排座椅 出發日期：7/8~10/28

NET 31,900元起

山西五臺山·平遙古城·雲岡石窟·懸空寺·常家莊園8日

全程無購物站·無自費·入住古城《平遙會館》 出發日期：7/7~8/25

NET 25,900元起



Discount

特惠！ 旅天下帶您玩遍中國

《江西五大名山》九江廬山俊·武功草甸秀·明月仙境美·龍虎道祖神·三清仙峰奇·
婺源景德鎮8日 加碼住宿·南昌唯一360°湖景「凱美麗元名都大酒店」 出發日期：7/6~12/28 NET **28,900**元起

《重回九寨榮耀》九寨溝仙境·黃龍風景區·樂山大佛8日
無購物無自費 出發日期：7/8~10/28 NET **27,900**元起

《潑墨仙境黃山絕》蓮花佛國九華山·宏村飄雪溫泉6日 出發日期：7/5~12/27 NET **24,900**元起

《寧夏西夏王朝賀蘭山》陝西靖邊破浪谷·內蒙希拉穆仁草原·蒙古包體驗10日
出發日期：7/8~10/14 NET **46,900**元起

《川蜀藏羌文化》黑水遠古冰山·四姑娘山·樂山峨嵋8日
無購物無自費 出發日期：7/1~10/28 NET **29,900**元起

《昆明西山龍門》大理蒼山·楚雄彝人古鎮·麗江玉龍雪山8日
特別安排雙纜車《麗江玉龍雪山·牽牛坪纜車&大理·蒼山纜車》 出發日期：7/1~10/28
無購物無自費·送印象麗江秀 NET **35,900**元起

《悠遊海南》陽光沙灘·浪漫VILLA5日
升等入住五星梅諾卡渡假村·無購物無車購·送下午茶
出發日期：7/29~12/30 NET **14,800**元起



7-0051 | 中壢 03-427-2110 | 新竹 03-563-2099 | 台中 04-2415-9877
2-4432 | 台南 06-274-6563 | 高雄 07-213-7758



絕美 新疆

神的自留地



西北

- 《晉美山西》雲岡石窟·平遙古城·五臺山祈福8日 (懸空寺登臨·平遙古城下午茶·無購物·無自費).....NET 21,900起
- 《東北全覽》長白山天池·松花江纜車·伏爾加莊園·東北二人轉8日 (無購物·無自費·升等國際五星遊三秀).....NET 24,900起
- 《豪華山西》萬年冰洞·雁門關·五臺山·蒙山大佛·又見平遙8日 (5★銀質斯基·無購物·無自費·三排座豪華·專賣耳機).....NET 30,900起
- 《蒙古遇見可汗》成吉思汗聖殿祝儀·希拉穆仁草原蒙古包·響沙灘·老牛溝·陝北紅石峽8天 (5★喜來登·皇冠假日·無購物).....NET 31,900起
- 富遊北京 雙長城·雙皇園·古北水鎮·溫泉5日 (早去晚回·無購物·無自費·五星酒店).....NET 32,900起
- 《海拉爾漢河北極村》五大連池·大興安嶺·呼倫貝爾草原·莫爾道嘎森林11天 (單飛).....NET 41,900起



華東

- 特惠 杭州 廬山 上海 遊雙湖 雙古鎮 古鎮茶樓品茶賞景5日 (升華之後五星酒店 無購物 無自費).....NET 18,900起
- 好康江南 上蘇杭 烏鎮雙水鄉·五星住宿+VIP三排座椅5日 (早去晚回+規購物無自費·魔鎮西廂+昆崑+ERA秀).....NET 23,900起
- 金秋山東-青島 泰山 曲阜 濟南紅葉谷 關水銀杏林 紅楓林賞楓+秋蟹+溫泉8日 (無購物 無自費).....NET 28,900起



大西北

- 9/29出發報名付訂送小費!
- 唯美寧夏8日 (二大沙漠+須彌山石窟+非物質文化遺產敦煌學營+升等御賓斯高飯店國際五星).....NET 30,900起
- 祕境巴拉格宗·麗江·香格里拉中甸8日 (香巴拉佛塔·馳名香巴拉土司風味·升等五星麗江和府別墅·無購物·無自費).....NET 33,900起
- 精品昆明·大理·麗江·中甸香格里拉8天 (麗江老君山景區·獨克東古城·石卡雪山·雙飛·入住精品酒店).....NET 35,900起
- 限額報名付訂每人減五千!
- 品味絲路青海湖+塔爾寺·莫高窟·兵馬俑12日 (蘭新高鐵·單飛·鳴沙山·月牙泉·藏語歌).....NET 64,900起



超值北疆喀納斯、魔鬼城、巴音布魯克、那拉提、怪石峪11+1日 NET **36,900**起
(無購物無自費、WIFI) 6/12、6/19、6/28

絕不錯過！一口價49900元！

絕美北疆喀納斯、魔鬼城、巴音布魯克、那拉提、怪石峪11+1日 NET **49,900**起
(無購物無自費、WIFI、豪華新三排座椅車)

醉美北疆沙漠風情、喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克10+1日 NET **54,900**起
(羅布人村寨、無購物無自費、WIFI、豪華新三排座椅車)

精采北疆喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克10日 NET **57,900**起
(羅布人村寨、無購物無自費、WIFI、豪華新三排座椅車)

精采北疆喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克、喀拉峻11日 NET **60,900**起
(羅布人村寨沙漠風情、賽里木湖、WIFI、豪華新三排座椅車)

醉美北疆喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克、喀拉峻11+1日 NET **62,900**起
(羅布人村寨、無購物無自費、WIFI、豪華新三排座椅車)

6/20前報名付訂送小費！

金秋絕色南疆胡楊林、克孜爾千佛洞、卡拉庫里湖12天 (軍段直飛+內陸段) NET **64,900**起



中國

- 絕美湘西張家界、天門山、邊城+天門狐仙秀、鳳凰古城6日 (5★鉅利里冠假日酒店+三排車、無購物無自費) NET 26,900起
- 河南太行山水秀古都、雲台山+萬仙山郭亮絕壁長廊+太行大峽谷、清明上河園8日 (無購物無自費) NET 27,900起
- 稻城亞丁、四姑娘山、丹巴藏寨、攝影天堂新都橋8日 (日松布布+3排車車上WIFI+無購物無自費) NET 37,900起
- 長江三峽、恩施大峽谷、武隆天生三橋下水8日 (世紀都奇號) NET 38,900起
- 神祕西藏布達拉宮+青藏鐵路12日 (林芝巴松措、澤當南寧寺、日喀則二大聖湖、西寧青海湖) NET 73,900起



廣東

- 《歡樂一夏親子遊》廈門方特夢幻王國、科技館、廈門國際馬戲表演、動物王國、華安土樓4日 (直航、無購物無自費、贈送小費) NET 14,900起
- 【私人訂製】呆呆島、呀諾達旅遊區、水稻國家公園+田野狂歡秀5日 (宋城千古情景區+秀、酒店自助晚餐、無購物、三亞進出) NET 18,900起
- 桂林陽朔、龍脊梯田、漓江精華、含雙秀5日 (原本登酒店2晚、無購物無自費、單來登自助晚餐VIP三排座椅) NET 21,900起
- 跨國激遊~中越秘境(廣西+越南)、雙連產(下龍灣、花山壁畫)、龍天跨國瀑布8日 (遊船上木橋、明仕田園、竹筏、升等一晚準五星酒店、無購物) NET 25,900起
- 多彩貴州、天龍屯堡地戲、織金洞、黃果樹瀑布8日 (5★鉅利里2晚、無購物無自費、贈送多彩貴州秀) NET 27,900起



臺灣

- 超值金馬海上花園鼓浪嶼南江土樓4日 (無購物無自費) 6/26 一口價 NET 9,900起
- 樂遊長隆海洋王國飛船穿梭珠海海灣澳門風華4日 (真企鵝共進午餐、升等入住希爾頓酒店1晚、港澳珠澳上遊、氣派地獄自費) NET 14,800起
- 張家界大峽谷鳳凰古城桃花源仙境超值8日 (升等三排椅、無購物無自費) 6/15(五) 一口價 NET 23,000起
- 仙境黃山古韻宏村船遊西溪濕地、唐模法式民居、深度黃山入住兩晚7日 (升等全飛三排車、贈送霸王雙漿秀) (贈送親秀) NET 28,500起
- 江西版美廬別墅船遊夜覽江8日 (兩晚5★2晚100米黃江景房+自助餐) NET 29,500起



宜蘭 (03)931-0428 新竹 (03)534-9292
台南 (06)222-0101 高雄 (07)201-0303

B2B 網址 b2b.travel4u.com.tw

Since 1998 嚴約責任險1個800萬元 同業合作以客為人生出發·放心·安心

西南愛旅遊

市場獨家推出潮汕美食行程

搭南航直飛汕頭 4、5天度假輕旅行只要12,900元起 物美價廉
品嚐《食神》牛肉丸、高餐標吃海鮮 餐標80~100元人民幣

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲西南愛旅遊副總劉裕鴻。

西南愛旅遊向來精準掌握市場趨勢和多方資源，打造出符合市場需求之產品，多年來受到旅客好評推薦。為提供市場耳目一新的旅遊玩法，今年夏季全新推出「好味『潮汕』好吃好玩4/5日」，獨一無二的潮汕美食之旅，結合百年古村落和沙灘島嶼風情，動態、靜態玩法多樣，成為今夏最熱門的旅遊話題。

南航市場獨家直飛汕頭 主打潮汕頂級吃喝玩樂

西南愛旅遊副總劉裕鴻指出，西南



▲潮汕美食聞名於世，行程中特別安排多樣豐富美食饗宴，滿足旅客味蕾。

產品包裝優勢

1. 取得南航直飛汕頭機位和票價優勢，市場獨家推出潮汕美食之旅。
2. 行程4日、5日選擇多，同業售價僅12,900元起，價格亮眼。
3. 「好吃、新奇又好玩」的牛肉丸加海鮮大餐、高餐標的頂級美食。

愛旅遊今年首度攜手南航推出潮汕旅遊產品，運用南航獨家直飛廣東省汕頭市，以4日、5日短天數行程，主打潮汕頂級吃喝玩樂，不僅高餐標吃在地美食，並且無購物、無自費，價格只要12,900元起，物美價廉，CP值超高！

劉裕鴻強調，從台灣直飛汕頭航程僅50分鐘，比台北到高雄還快，吃好住好，更比國旅還便宜；行程特別規劃定點旅遊，不拉車不趕路，深度體驗潮汕在地迷人文化和美食饗宴，非常適合各年齡層旅客輕旅行度假。

《食神》爆漿撒尿牛丸 靈感來自汕頭傳統小吃

家喻戶曉港片《食神》中「好吃、新奇又好玩」的爆漿撒尿牛丸，靈感便是來自廣東汕頭的牛肉丸，也是當地最知名、也最大眾化的傳統特色小吃，透過周星馳的電影，將傳統美食搬上大螢幕，使牛肉丸知名度大開，全球各地華人都爭相前往品嚐。

行程中，特別安排帶旅客前往蔡溪記

牛肉城，享受當地最知名的牛肉丸，感受超彈牙口感和濃郁牛肉湯頭，讓人魂牽夢縈，以及安排百年滷水鵝肉、潮州風味餐、汕頭風味餐和依季節不同而變換菜色的海鮮饗宴，餐標80~100元人民幣，一次滿足旅客味蕾。

漫步南澳島浪漫沙灘 走入百年古村小鎮

不僅有美食，同時也精選潮汕各地人氣景點，包括有「中國大陸關島」之稱的南澳島，帶領旅客享受碧海藍天的浪漫時光，以及走訪汕頭8景之首一礮石風景區、嶺南第1僑宅—陳慈簧故居、大陸最早紀念唐代大詞人韓愈—韓文公祠、距今有800多年歷史的湘子橋廣濟橋、潮州城區保存完好的古建築—廣濟門城牆和潮州古牌坊等，深度感受潮汕歷史風情。

劉裕鴻指出，行程豐富精彩，搭配道地特色美食，賣點十足，打造高貴不貴的旅遊產品，同業售價僅12,900元起，價格超吸睛。



▲潮汕除了擁有眾多特色小吃和海鮮美食，還可走訪古城，感受百年文化。



▲礮石風景區風光旖旎，讓人心曠神怡，相當適合輕旅行度假。



獨家力推

好味潮汕

食神帶您吃遍潮汕

市場獨家 2018 最新產品 無購物 無自費

六月底前報名加送導遊司機領牌小費

好味「潮汕」好吃好玩四日 6/21.28 7/7.14.21.28 8/4.11.18.25

NET 12,900 含稅

好味「潮汕」好吃好玩五日 6/19.26 7/3.10.17.24.31 8/7.14.21.28

NET 14,900 含稅



行程景點

礮石風景區 陳慈養故居 開元寺
廣濟門城牆 南澳島 總兵府
前美村 潮州古牌坊

潮汕美食推薦

牛肉火鍋	100RMB	滷水鷄肉	100RMB
海鮮風味	100RMB	汕頭風味	80RMB
潮州風味	80RMB	南澳風味	80RMB



山富旅遊

攜手南航打造大陸精彩遊

獨飛張家界推出2款經典行程 升等再入住5星酒店、再贈雙秀
直飛烏魯木齊 特別安排3排椅旅遊大巴2.0版 座位空間再加大

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲張家界天門山以自然奇觀天門洞而得名，是張家界永定區海拔最高的山。

看 好大陸旅遊熱度持續升溫，山富旅遊今年掌握中國南方航空系列機位，推出直飛張家界熱銷行程，以及4款直飛新疆的精彩產品，不僅行程內容豐富，住宿和餐標更是全面升等，價格超親民，打造市場最高CP質的旅遊產品。

安排最新3排椅巴士 升等入住國際5星酒店

「絕美湘西張家界、天門山、邊城+天門狐仙秀、鳳凰古城6日」行程中，透過南航市場獨家直飛張家界，安排最新3排座椅旅遊巴士（含免費WiFi），並升等入住張家界景區內最頂級的國際5星納百利皇冠假日酒店，保證無購物、無自費。

行程中特別安排大陸最夢幻小鎮—鳳凰古城（含九景套票）、天門山國家森林公園、張家界國家森林公園和近年來人氣最高的張家界大峽谷雲天渡玻璃橋，以及來到張家界不可錯過的大型實景秀：《邊城》和《天門山狐仙秀》，帶旅客從不同角度探索張家界的多樣魅力。

觀賞《邊城》實景秀 張家界22,900元起

「張家界、天門山、鳳凰古城、邊城實景秀、玻璃橋6日」行程中，一次完整走訪張家界各大知名景點與景區，搭乘天子山纜車上、世界最高百龍電梯下，輕鬆感受張家界神奇風光，並入住準5星武陵

產品包裝優勢

1. 取得南航系列機位，打造直飛烏魯木齊多款南北疆熱門行程。
2. 安排搭乘南航獨飛張家界，搭乘最新3排座椅旅遊巴士。
3. 運用南航疆內段優勢，從烏魯木齊延伸喀納斯或阿勒泰，時間更充裕。

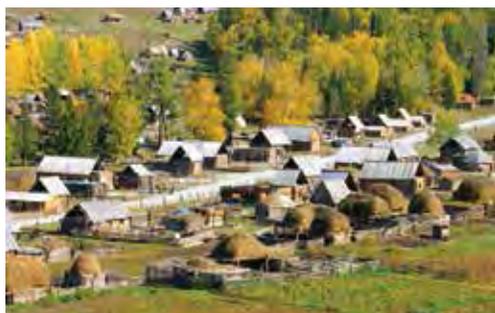
新天地華天酒店、鳳凰古城準5星鳳天酒店等，帶給旅客賓至如歸的高檔享受。

目前張家界行程同業價促銷22,900元起，價格非常超值，針對暑假檔期，山富旅遊再推出第2人減3千元促銷活動，產品吸睛，詢問度超高！

3排椅旅遊大巴2.0版 腿部空間更寬大更舒適

針對季節限定的新疆，山富旅遊特別運用南航直飛烏魯木齊優勢，包裝4款熱銷行程，並且精心安排3排座椅旅遊大巴（含免費WiFi），不同於市場上的3排椅巴士，山富旅遊取得12米長的大型巴士，並且保證1年內新車，值得一提的是，巴士內裝從原設定55人座椅縮減為35人座，使每個座位空間更寬大，無須擔心舟車勞頓，舒適感大幅提升。

「精采北疆喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克10日」，除了造訪可可托海、喀納斯景區、禾木村、烏爾禾魔鬼城、賽里木湖、巴音布魯克等知名景點，更特別前往新疆最古老的民族—羅布人村寨，在此不僅可感受傳統部落文化風情，還能欣賞到沙漠風光和浪漫的胡楊林。



▲山富旅遊特別安排帶旅客入住禾木村1晚，帶旅客深度體驗在地浪漫風光。

餐標方面，除了午餐餐標保證50元人民幣以上，晚餐更升等120元人民幣的烤全羊，帶旅客品嚐新疆最美味的烤全羊大餐。目前新疆行程促銷直售價63,900元起，同業價57,900元起，給予同業更大的退佣空間。

南航疆內段優勢包裝 安排2進喀納斯景區

山富旅遊今年更創新設計，運用南航新疆中段航班優勢，第一天從烏魯木齊直飛喀納斯或阿勒泰，省去8小時拉車時間，並入住禾木村1晚，深度感受大陸最美村莊的晨曦與夕陽景致，並且2進喀納斯景區，帶旅客遊船悠閒感受新疆大山大水的壯麗風光。除了北疆行程，山富旅遊也推出「金秋絕色南疆胡楊林、克孜爾千佛洞、卡拉庫里湖12天」，在10月份走訪南疆輪台胡楊林和沙雅胡楊林2大超人氣景點，以及遊覽塔克拉瑪干沙漠、克孜爾千佛洞、溫宿大峽谷、香妃墓、帕米爾高原、阿克蘇大峽谷、艾提尕爾清真寺等，南疆精華景點一次暢遊，現正促銷6/20前報名付訂送小費，歡迎同業踴躍逕洽。



▲透過南航直飛烏魯木齊，行程可走往南疆探索截然不同的人文風情。

東南旅遊

搭乘南航直抵絕美北疆

省卻大幅車程 回程用單程內陸段完美銜接讓旅程更順暢
獨步市場規劃喀拉峻大草原、闊克蘇大峽谷 品味壯闊風光

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 掌握南航直飛包機機位，穩定出團同業最安心。
2. 內陸段銜接，省卻大幅拉車時間。
3. 獨步市場安排喀拉峻大草原、闊克蘇大峽谷，增加商品豐富度。

隨著幾年前台灣開通烏魯木齊的航班後，台灣市場對於新疆旅遊掀起一股旋風，優美壯麗的自然風光，以及迷人的維吾爾族風情，處處充滿吸引力，讓每位造訪過的旅客魂牽夢縈。為了讓同業能夠持續拓展商機，東南旅遊特別掌握中國南方航空7/2~10/11期間的烏魯木齊包機的穩定機位，只要短短6個多小時便可以輕鬆抵達目的地。

東南旅遊大陸事業本部課長閻淑敏表示，此次南航台北—烏魯木齊採最新波音787夢幻客機執飛，客艙設有頭等艙4席、商務艙24席，以及經濟艙200席，頭等艙、商務艙均可全平躺，旅客搭機舒適度大幅提升。

在完美的飛航下，東南旅遊透過南航的每週一、四航班，特別包裝出「北疆絕美喀納斯、庫爾勒單飛10天」、「絕美北疆喀納斯、喀拉峻大峽谷單飛11天」，閻淑敏強調，為求商品更具競爭性，東南旅遊特別將去年冬季時前往踩線的亮點添加入商品內，打造獨步市場的亮點。同時，行程更不惜成本回程時透過單段內陸段航班銜接，為旅客節省下大幅的拉車距離，把旅遊時間反饋到

▶透過南航烏魯木齊包機，東南旅遊特別為市場推出10、11天的北疆之旅，走訪如喀納斯湖、月亮灣等知名景點。

走訪迷人的景致上，加大商品豐富度。

品味絕美北疆 10天無自費、升等喜來登

閻淑敏表示，10天的商品中將帶領旅客深入新疆，走訪各主要城市與景點，舉凡喀納斯湖、禾木村、魔鬼城、那拉提大草原、塞裏木湖、巴音布魯克天鵝湖、九曲十八灣等，無一不是謀殺攝影家最多底片的首選。此外，舉凡野馬古生態園區、可哥托海國家地質公園、五彩灘風景區、烏爾禾魔鬼城、天山大峽谷等北疆最具代表性的16大經典景點也將一一入列，搭配草原騎馬的樂趣，精彩的設定保證讓走訪的旅客大呼過癮。

為讓旅客享受高品質的旅程，東南旅遊特別強調全程無自費行程、不走購物站，並保證3年內45座新車大巴。值得一提的是，當抵達烏魯木齊時，還貼心升等市區喜來登酒店，並享用酒店內27樓的自助晚餐，讓旅客用最舒適的姿態品嚐美食，並俯瞰烏魯木齊市中心的優美夜景。



獨家設定傲視市場 添加峽谷、草原風情

11天的行程延續著10天商品的精彩設定，將經典的北疆美景一次囊括，更全程入住當地最佳飯店，提供舒適的休息環境。為了增加同業的銷售利基，東南旅遊特別將喀拉峻大草原與闊克蘇大峽谷包裝在11天商品中，由於採用內陸段銜接優勢，讓旅客能有更為充裕的時間遊覽喀拉峻的景致。

喀拉峻草原景區位於新疆伊犁河谷的特克斯縣境內，是西天山向伊犁河谷的過渡地帶，此處降水豐富、氣候涼爽，整個大草原海拔2000多公尺，是經聯合國農糧組織認定全球少有的一流天然草場，2013年更被列入聯合國教科文組織世界遺產名錄。旅客將在此處體驗獵鷹台騎馬1小時，感受一下縱馬揚鞭、奔馳在大草原的獨特樂趣。

不僅如此，旅程也將走訪闊克蘇大峽谷，峽谷的平均深度都在7、800公尺，站在山上鳥瞰，將可縱觀全景，把整個美景盡收眼底。而峽谷之中，則可看見美麗的闊克蘇河蜿蜒其中，河水洶湧澎湃，落差3、400公尺，形成了知名的壺口瀑布、九曲十八灣、鱷魚灣等自然景觀，十幾公里之外都能聽到它的吼聲迴蕩在山谷之中，壯闊的風景，將為旅客新疆之旅添上完美回憶。



▲為了增加商品獨特性，東南旅遊特別將喀拉峻大草原加入11天商品中。



▲謀殺攝影家最多底片的首選之一——禾木村。

新疆直飛話題持續發燒、張家界

搶攻夏秋旺季商機！南航波音787直飛烏魯木齊 南北疆產
南航天天直飛張家界 以3排椅旅遊巴士提升旅程舒適度 暢

中安旅行社

搭乘南航B787直飛烏魯木齊 高品質行程暢遊北疆風光
直飛張家界 特別安排3排椅巴士暢遊鳳凰古城&張家界



中安旅行社副總經理
許添丁



▲新疆6~10月份是大自然色彩最繽紛、也最迷人的時節。

家界，深度感受世界自然遺產的壯麗風光。

針對新疆部分，搭南航直飛烏魯木齊，推出「北疆東方瑞士喀那斯·禾木·巴音布魯克直航11日」，安排喀納斯、禾木村、可可托海、魔鬼城、那拉提、巴音布魯克等知名景點，並全程入住準4~5星級飯店，精心規劃圖瓦全羊宴、枸杞羊肉湯風味、馬腸風、野蘑菇燉雞風味、蒙古風味、西域盆盆肉風味、西域送行宴等特色美食，滿足旅客味蕾。

產品特色亮點

1. 搭乘南航夢幻客機波音787直飛烏魯木齊，省時又舒適。
2. 以南航獨飛張家界優勢，推出張家界熱銷6日行程。
3. 張家界行程特別安排VIP 3排椅巴士，座位空間加大更寬敞。

中安旅行社副總經理許添丁指出，運用南航獨家直飛張家界優勢，推出「美麗新視界~張家界天門山袁家界大峽谷玻璃橋鳳凰古城6日」，精心安排VIP 3排座椅旅遊巴士，帶旅客輕鬆遊覽大陸國家歷史文化名城—鳳凰古城，以及大陸近年來最火的旅遊城市—張

雄峰旅行社

掌握一手
張家界人



雄峰旅行社協理
黃恕民



▲「九寨溝看水，張家界看世人喜愛。

25,800元起，行程精
新疆部分，運用南航
價格僅43,800元起，

產品特色亮點

1. 取得南航一手機位，以豐富行程和超值價格，吸
2. 張家界推出6日、8日行程，同業價19,800元起，
3. 新疆產品市場最優惠，售價僅43,800元起，物美

可樂旅遊

北疆特賣產品市場反應熱烈 安排季節限定伊寧薰衣草
烏魯木齊進、喀什出 雙點進出 完整遊覽南疆沙漠風光



可樂旅遊大陸線經理
葉尚青



▲近年來越來越多旅客慕名前往伊寧欣賞一望無際的薰衣草花海，相當美麗動人。

可樂旅遊大陸線經理葉尚青表示，可樂旅遊今年運用南航直飛烏魯木齊優勢，推出「北疆特賣GO~仙境喀納斯、賽里木湖、伊寧薰衣草、巴音布魯克草原11日（含稅、無購物、無自費）」，以最順的環線一次走訪北疆著名景區，從烏魯木齊進，走訪紅山公園、可可托海、喀納斯、禾木村、烏爾禾魔鬼城、怪石峪景區、薰衣草莊園、鐵門關、庫爾勒等必訪景點。「《南疆送小費、第2人再減5,000》喀什阿克蘇、帕米爾高原、塔克拉沙漠9日（含稅、無購物、無自費）」，透過烏魯木齊進、喀什出，雙點進出，不走回頭路，輕鬆造訪南疆沙漠風光和少數民族色彩，包括全大陸最大的清真寺—艾提尕爾清真寺、以香妃傳說聞名於世的阿帕霍加墓、有「世界屋脊」之稱的帕米爾高原、全大陸最大的沙漠—塔克拉瑪干沙漠等，看點十足。

產品特色亮點

1. 取得南航烏魯木齊系列機位，包裝特惠產品，價格親民。
2. 特別安排WiFi巴士，提供旅客免費上網服務。
3. 透過烏魯木齊進、喀什出，雙點進出，輕鬆遊覽南疆美景。

雄獅旅遊

搭夢幻客機商
張家界全程入



雄獅旅遊大陸部協理
洪碧玲



▲九曲十八彎位於巴音布魯河道和草原上，展現出最絢

《千回西域秀》，市價
「《5星尊爵直飛》張
洞·經典雙秀6日·全
級酒店、全程晚餐餐標

產品特色亮點

1. 升等搭乘夢幻客機商務艙、3排座椅巴士，享受5
2. 張家界安排3排椅巴士、全程入住豪華5星及當地
3. 張家界特別安排大型山水實景音樂劇—《天門狐西秀VIP席》。

玻璃橋世界之最 市場買氣熱絡

品豐富多元 3排椅巴士成一大賣點 季節限定漫遊薰衣草花海
遊鳳凰古鎮和張家界各大景區 無購物無自費 吸引消費者目光

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

南航機位 推出全市場最優惠新疆熱銷產品
氣景點一次全覽 無購物無自費19,800元起



雄峰旅行社協理黃怒民表示，雄峰旅行社取得一手南航機位優勢，推出「黔湘又來了（張貴）8日」，無購物，促銷21,800元起，詢問度高；「張家界玻璃橋·鳳凰古城套票·黃龍洞·天門狐仙秀+魅力湘西秀」，無購物、無自費白金版6日同業價19,800元起，奢華版6日23,800元起，白金版長沙張家界8日

彩完整，價格更是吸睛！

直飛，推出週一出發的10+1天和週四出發的11+1天，物美價廉，市場最優惠。針對新疆最美的9月份，安排天池、巴音布魯克、喀納斯、禾木村、解憂公主薰衣草園等熱門景點，並特別在住宿和餐食進行升等，以超高CP值吸引民眾，市場反應非常熱烈。

引市場注目。
價格親民。
價廉。

喜鴻假期

南航直飛推出10日、11日產品 市場首創安排VIP 3排巴士
特別企劃入住禾木村景區山莊 深度感受圖瓦文化浪漫風情



喜鴻假期大陸線總經理

張家鵬



▲禾木村是世界僅存的圖瓦人村落之一，到此可感受到隱藏深山中的原始生活。

▲禾木村是世界僅存的圖瓦人村落之一，到此可感受到隱藏深山中的原始生活。

規劃「空中草原」—那拉提草原、大陸最美湖泊—喀納斯湖、攝影家天堂—巴音布魯克、大陸薰衣草之鄉—解憂公主薰衣草莊園等地，完整遊覽北疆著名景點。另外，「《南航直飛》北疆風情—喀納斯、禾木村、可可托海、那拉提、巴音布魯克、薰衣草莊園、全覽11日」，全新企劃入住禾木村景區山莊，酒店以4星級規格打造，提供地暖供熱、數位電視、電腦等現代化設備，讓旅客既能悠閒感受大陸最美的村落情調，同時也可享受最愜意的浪漫假期。

產品特色亮點

1. 市場首創安排VIP 3排車，提供WiFi和車內背墊等貼心服務。
2. 特別安排入住禾木村景區山莊，酒店以4星級規格打造，行程愜意又享受。
3. 搭南航直飛烏魯木齊，以最順暢行程一次遊覽北疆各大著名景點。

喜鴻假期大陸線總經理張家鵬指出，「《南航直飛》心動北疆—喀納斯、可可托海、那拉提、巴音布魯克、薰衣草莊園、超值10日」，市場首創安排VIP 3排車，提供車內背墊每人一個、車上免費WiFi和沖泡即溶咖啡等貼心服務，給予旅客最舒適的旅程享受。行程規劃「空中草原」—那拉提草原、大陸最美湖泊—喀納斯湖、攝影家天堂—巴音布魯克、大陸薰衣草之鄉—解憂公主薰衣草莊園等地，完整遊覽北疆著名景點。另外，「《南航直飛》北疆風情—喀納斯、禾木村、可可托海、那拉提、巴音布魯克、薰衣草莊園、全覽11日」，全新企劃入住禾木村景區山莊，酒店以4星級規格打造，提供地暖供熱、數位電視、電腦等現代化設備，讓旅客既能悠閒感受大陸最美的村落情調，同時也可享受最愜意的浪漫假期。

務艙&3排椅巴士 打造市場上頂級新疆遊
住豪華5星或當地最好酒店 特別安排雙秀



克大草原，每當夕陽照射在麗迷人的光彩。

雄獅旅遊大陸部協理洪碧玲表示，鎖定高端客群，全新推出「《商務艙X三排椅》旗艦北疆禾木村、九曲十八彎、賽里木湖、那拉提草原10日·贈秀」，特別升等搭乘波音787商務艙，旅客能享用貴賓室、機上精緻餐點和全平躺座椅，以及加碼升等3年內VIP 3排座椅巴士，座位空間寬敞舒適，減緩拉車疲勞感，玩得更盡興！行程中安排新疆最具特色的

人民幣380元/位，現場表演震撼力十足，值得一看。家界·天門山·大峽谷玻璃橋·鳳凰古城·寶峰湖·黃龍程5星酒店·3排椅·無購物站」，全程入住當地最好5星人民幣80元/位，打造市場最高品質的旅遊產品。

星級頂級旅程。

最好酒店、全程晚餐餐標高達人民幣80元。
仙秀—新劉海砍樵》和少數民族大型歌舞秀—《魅力湘

行家旅遊

張家界+鳳凰古城6日 升等2晚5星皇冠假日酒店
鳳凰古城套票、贈雙秀：煙雨張家界、天門狐仙秀



行家旅遊大陸線經理

鄭燕玲



▲鳳凰古鎮被譽為中國最美的村落之一，也是來到湖南不可錯過的景點。

行程中特別規劃近年來非常轟動的張家界大峽谷玻璃橋往返，帶旅客體驗世界最長、最高的玻璃橋，從不同角度探索張家界的仙境之美，同時前往「中國最美麗小城」—鳳凰古城套票，深度走訪古城內迷人景點（套票市價人民幣148元）。

不僅如此，特別包裝張家界2大著名表演：大型民族風情歌舞劇—《煙雨張家界》、山水實景演出魔幻音樂劇—《天門狐仙秀》，無論是視覺特效、音樂性和故事性，都相當令人震撼，是來到張家界絕不可錯過的大秀。

產品特色亮點

1. 南航天天直飛張家界，6日行程市場最熱銷。
2. 特別升等入住2晚5星級皇冠假日酒店，產品高貴不貴。
3. 精心安排張家界雙秀：《煙雨張家界》和《天門狐仙秀》。

掌握南航優勢 打造大陸熱賣產品

市場獨飛張家界 3排椅巴士輕鬆暢遊鳳凰古城&阿凡達仙境 直飛烏魯木齊 走入大美新疆、飛往東北感受呼倫貝爾大草原

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

深耕大陸市場多年的中安旅行社，今年再度攜手中國南方航空，運用綿密航網優勢，打造一系列特色旅遊產品，從南北疆、東北、張家界、桂林到貴州等，產品熱門又熱銷，價格更是具有競爭力，打造今年下半年度最佳出遊首選。

市場獨家直飛張家界 鳳凰古鎮魅力不減

中安旅行社副總許添丁表示，南航市場獨飛張家界，為此特別包裝「美麗新視界～張家界天門山袁家界大峽谷玻璃橋鳳凰古城6日」，精心安排VIP 3排座椅旅遊巴士，不同於市場上一般遊覽車，3排座椅空間更為寬敞舒適，提供旅客最為尊貴的旅程體驗，車上並提供免費WiFi，旅客能隨拍隨傳，與親朋好友分享張家界的浪漫風光。

行程走訪「中國大陸最美小城」之稱的鳳凰古城，走入城內百年石板街道和木結構吊腳樓，細細感受依山傍水的老城風情，美不勝收。另外，前往張家界天門山國家森林公園、張家界大峽谷玻璃橋、鬼谷棧道等地，將「阿凡達仙境」奇峰怪石一次輕鬆走訪。

直飛烏魯木齊最省時 輕鬆遊遍北疆壯麗風光

透過南航直飛烏魯木齊，中安旅行社熱烈推出「北疆東方瑞士喀納斯·禾木·巴音布魯克直航11日」，帶旅客搭



▲搭乘纜車暢遊張家界，3千奇峰景致盡收眼底。

產品包裝優勢

1. 取得中國南方航空穩定機位，大陸行程豐富多樣。
2. 直飛張家界，搭乘VIP 3排椅旅遊巴士輕鬆暢遊阿凡達仙境。
3. 直飛哈爾濱，運用內陸航班：哈爾濱—漠河，暢遊呼倫貝爾大草原。



▲鳳凰古城建於清康熙43年，至今已有314年歷史，是湖南10大文化遺產之一。

乘夢幻客機B787，以最新、最舒適的空中飛行體驗，打造最完美的回憶。

行程完整遊覽「一生必去一次」的北疆各大神奇美景，包括禾木村、可可托海、喀納斯湖、魔鬼城、那拉提草原、巴音布魯克草原、塞里木湖等人氣景點，以最悠閒的步調，帶旅客感受北疆不可思議的壯麗風光。住宿部分，全程安排準4~5星級優質飯店，住好吃好，打造新疆遊的最佳選擇。

直飛東北前進呼倫貝爾 感受內蒙古大草原風情

「漠河北極村、海拉爾、呼倫湖、呼倫貝爾大草原、滿洲里、丹頂鶴、哈爾濱單飛11日遊」行程中，搭南航直飛哈爾濱，特別安排一段內陸航班：哈爾濱—漠河，省去舟車勞頓。遊覽「中國北



▲呼倫貝爾大草原是世界4大草原之一，更被稱為是世界上最的草原。



▲透過南航在東北綿密航網，能輕鬆走進神秘大草原，再也無須辛苦拉車。

極村」—漠河、走訪蒙古人發祥地—額爾古納和呼倫貝爾大草原、充滿異國風情的海拉爾、鶴鄉之城—齊齊哈爾等地，行程豐富精華。

「桂林龍脊興坪銀子岩鑽石水道印象劉三姐5日」，搭南航直飛桂林，全程無購物，升等入住5星級酒店，特別安排張藝謀經典大秀《印象劉三姐》，行程精選有700年歷史的龍脊梯田、獨特喀斯特地貌—銀子岩、桂林最美景觀—興坪灕江和鑽石水道、前往堯山、訾洲景區、靖江王府和獨秀峰、榕杉湖景區、興坪古鎮等，完整漫遊桂林山水風光，旅客反饋極佳。歡迎同業把握機會銷售。



▲維吾爾族優美又浪漫的文化，令許多旅客深深著迷。



▲中安旅行社取得南航直飛烏魯木齊機位，帶旅客走訪「東方瑞士」—喀納斯。



新疆

- 北疆東方瑞士喀納斯,禾木,巴音布魯克直航11日 NET 52900 起
- 東方瑞士喀納斯,禾木,喀拉峻草原,巴音布魯克直航11日 NET 66900 起
- 北疆東方瑞士喀納斯,禾木,巴音布魯克精選12日 NET 46900 起
- 玩轉北疆東方瑞士喀納斯,禾木,巴音布魯克12日 NET 47900 起
- 南疆塔克拉瑪干沙漠澤普胡楊林喀什11日 10/4 10/11 NET 48900 起

東北

- 東北三省長白山鏡泊大峽谷高鐵8日 NET 26900 起
- 東北秘境~鏡泊湖長白山雙坡全覽8日 NET 32900 起
- 漢河北極村,海拉爾,呼倫湖,呼倫貝爾大草原,滿洲里,哈爾濱單飛11日 NET 46900 起

湖南 / 貴州

- 美麗新視界~張家界天門山袁家界大峽谷玻璃橋鳳凰古城6日 **第2人減3000** NET 22900 起
- 醉美貴州~國酒茅台赤水丹霞世界自然遺產六日 NET 25900 起
- 多彩貴州~千戶苗寨鎮遠古城黃果樹瀑布梵淨山八日 NET 26900 起
- 跨進貴州~西江苗寨荔波大小七孔黃果樹瀑布八日 NET 28900 起

廣西 / 河南

- 桂林龍脊興坪銀子岩鑽石水道印象劉三姐五日 NET 21900 起
- 功夫少林寺康百萬莊園龍門石窟開封文化客廳六日 NET 20900 起



寧夏

- 絲路驛站神奇寧夏古長城一代天驕精選8日 NET 19900 起
- 絲路驛站神奇寧夏古長城黃河石林一代天驕精選8日 NET 22900 起
- 神奇寧夏古長城黃河石林一代天驕8日 **第2人減3000** 6/26 NET 25900 起

絲路

- 古絲路河西四郡圖騰軒古羅馬城直航8日 NET 35900 起
- 甘南官鵝灘拉卜楞寺桑科草原8日 NET 33900 起
- 古絲路玉門關魔鬼城祁連山風光青海湖直航12日 7/30 8/13 NET 50900 起
- 古絲路河西走廊祁連山青海湖麥積山石窟直航12日 7/20 9/28 NET 50900 起

稻城亞丁

- 探秘甘孜-最後的香格里拉稻城亞丁, 新都橋,丹巴,四姑娘山8日 7/15 8/21 NET 30900 起
- 探秘甘孜-最後的香格里拉,成都稻城亞丁單飛8日 7/9 7/16 NET 33900 起
- 探秘甘孜-最後的香格里拉,四姑娘山,稻城亞丁, 新都橋,海峽灣12日 NET 43500 起

山西

- 白銀帝國,山西五臺山,平遙古城,壺口瀑布8日 NET 22900 起
- 白銀帝國,山西五臺山,雲岡石窟,平遙古城,內蒙草原8日 NET 23900 起

雲南

- 昆明大理麗江石林環線8日 (無購物、無自費) NET 24900 起
- 昆明大理麗江雙飛雙秀精選8日 (無購物、無自費) NET 31900 起
- 中甸(香格里拉)昆明大理麗江雙飛雙秀8日 (無購物、無自費) NET 35900 起



寧夏旅遊發展委員會 / 台灣營銷中心



中安旅行社
www.joantour.com.tw

TEL: (02)2561-0785 FAX: (02)2561-0739
104 台北市中山區吉林路24號8樓 交匯甲0861 品保北0432

暑假玩日本 SUMMER 找大榮

JAPAN

要玩最好，就選最好



中華航空 沖繩群島瘋～

濱比嘉島雪景・ORION啤酒・玉泉琉球大鼓秀四日

6/28-8/25

NET 14,900 起

台灣虎航 北海道留戀一夏～

保田留壽都・小樽咖啡・富良野哈密瓜吃到飽五日(港/福)

6/26-9/25

NET 25,900 起

中華航空 北海道留戀戀曲～

留壽都渡假村・單車漫遊・星空夜景五日(千/千)

7/3-9/28

NET 30,900 起

中華航空 北陸樂一夏～

和紙ころころ手作・樂高樂園・水族館・合掌村六日

6/30-8/25

NET 26,900 起

台灣虎航 關西四都～

世界遺產清水寺・水上巴士・有馬溫泉異人町・環球影城五日

7/10-10/25 每周二、四出發

NET 23,900 起

中華航空 九州暑假特輯～

豪斯登堡水之王國・藝術小鎮湯布院散策・雙溫泉五日

7/14-8/31

NET 29,900 起

台灣虎航 東京箱根採果樂～

迪士尼樂園・蘆之湖・忍野八海・溫泉美食五日

6/30-10/13

NET 22,900 起

台灣虎航 東北輕鬆GO～世界文化遺產・

盛岡酒藏見學・松島遊船・三井購物中心四日(聯合推出)

6/26-9/18

NET 15,900 起

